SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI 7 OCTOBRE 2010 lequotidien.cyberpresse.ca 38e ANNÉE • No 6 • DÉPÔT 89 ¢ + TAXES 6 28867 00001 0

LeQuotidien

Leader de l'information régionale



RESPONSABLE DE LA MORT D'ANTHONY WILLIAMS

«JE SUIS DÉSOLÉ»

- Carol Larouche

/3

Photo Sylvain Dufour et archives Rocket Lavoie

PAPETERIE DE DOLBEAU - Rien à faire sans un plan /7

Forfait Sandwich BBQ 6,75 $ + taxes
Coca-Cola à volonté
Express
ALMA - ROBERVAL
2276768



SYMPHONIE POUR ARTHUR

Fierté et émotions fortes

/20 et 21

Photo Steve Deschênes



DÉVERSEMENT DE BOUES ROUGES EN HONGRIE

20 000 fois pire qu'ici

/6

Photo AP

Roussel Informatique
MAINTENANT
dans notre nouveau local
au 1130, boul. Talbot
entre Ultraviolet et Passion Café
418 543-0550
2280320

La toute nouvelle MAZDA 2
Vroum-Vroum. Concentrée. MC
49,95 $/sem.
Tout compris (Sauf TPS, TVQ)
LIVRAISON 1 h
mazda
Exclusif à
L'Ami Junior 20
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418 545-6555
2351343

Procès de Jean-François Morency

10 témoins en défense

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA – La défense compte faire entendre une dizaine de témoins, dont un avocat du Saguenay-Lac-Saint-Jean, afin de faire invalider les enregistrements retenus contre l'ex-procureur de la Couronne, Jean-François Morency, accusé de corruption.

Le 4 octobre dernier, Me Jean-Marc Fradette, a fait connaître la liste de témoins qu'il a l'intention d'appeler à la barre pour plaider sa requête en exclusion de preuve. D'entre eux figure un juriste dont l'identité ne peut être dévoilée en vertu d'une ordonnance prononcée par le juge Alain Morand.

À l'instar de Jean-François Morency, l'avocat a été la cible d'un mandat d'écoute électronique, obtenu sur la base de révélations qui se sont avérées mensongères.

Selon Me Fradette, l'enquêteur en charge du dossier, l'agent Jean-François Talbot, a volontairement omis de dévoiler certains faits dans le but d'obtenir ses mandats de surveillance électronique.

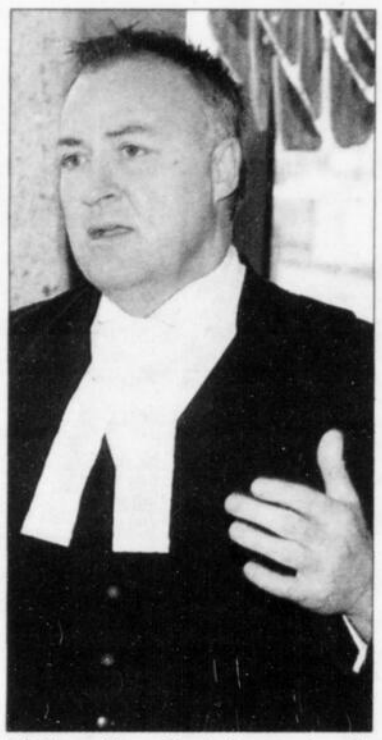
L'indicateur, un récidiviste notoire qui venait de purger une peine d'emprisonnement d'un an, avait signifié que les deux avocats étaient complices dans une affaire de corruption et qu'il leur avait donné un chèque de 3000 $ pour qu'on retire certaines accusations portées contre lui. Les enquêteurs en charge de cette affaire n'ont jamais été en mesure de retracer le chèque en question.

L'informateur de la police a par ailleurs mentionné que Jean-François Morency avait acquis une chaloupe ainsi qu'une motoneige volées. Encore une fois, il a été impossible de confirmer ses prétentions.

Au cours des derniers mois, Me Fradette a tenté, en vain, de confronter le policier Talbot. Le juge Morand lui a refusé cette requête, puis la Cour supérieure a fait de même.

La partie défenderesse a ainsi porté la décision devant la Cour d'appel, mais comme il s'agit d'une requête en recours extraordinaire (certiorari), le procès doit se poursuivre parallèlement à cette démarche.

« Je vais tenter d'obtenir un sursis de la part de la Cour d'appel, le temps qu'une décision soit prise quant au contre-interrogatoire de l'affiant, mais je dois quand même me préparer au cas où il faudrait procéder. C'est pourquoi j'ai livré la liste de témoins que j'entends appeler à la barre », explique Me Fradette.



Me Jean-Marc Fradette représente l'accusé.

(Archives Steeve Tremblay)

De l'avis de l'avocat de la défense, l'agent Talbot était parfaitement conscient que les informations récoltées auprès de la source policière étaient questionnables.

« Il a travaillé avec Interpol et avec le FBI, soutient Me Fradette. C'est un expert en matière de fraude. Personne ne me fera croire qu'il n'a pas tenté de trouver le fameux chèque de 3000 $. Il sait mieux que quiconque qu'un chèque ne disparaît pas et qu'il constitue une preuve de première importance dans une telle cause. »

Si la défense n'obtient pas un sursis de la part de la Cour d'appel, les procédures reprendront le 3 décembre prochain, au Palais de justice d'Alma. Il sera alors question des témoins qu'espère faire entendre Me Fradette et des points de droit entourant la requête en exclusion de preuve.

Jean-François Morency doit répondre de 16 chefs d'accusation d'abus de confiance, d'entrave à la justice, de corruption et de composition avec acte criminel, dans quatre dossiers différents. ❑



L'ancien procureur de la Couronne Jean-François Morency est accusé d'abus de confiance, entrave à la justice, corruption et composition avec acte criminel.

(Archives Steeve Tremblay)

Rapport sur les changements climatiques

Certaines retombées s'avèrent plutôt positives

LA PRESSE

MONTRÉAL - Néfaste pour le ski, bénéfique pour le golf. Nuisible au saumon du Pacifique, mais pas à la morue de l'Atlantique, qui en profite ? Le réchauffement planétaire ne compte pas que de mauvais côtés, selon une nouvelle étude.

Le rapport recense 60 effets concrets des changements climatiques un peu partout au Canada, divisés en huit catégories, de la santé humaine à la fonte des glaces. Et même si les retombées du réchauffement au Canada sont nuisibles pour la plupart, certaines s'avèrent positives.

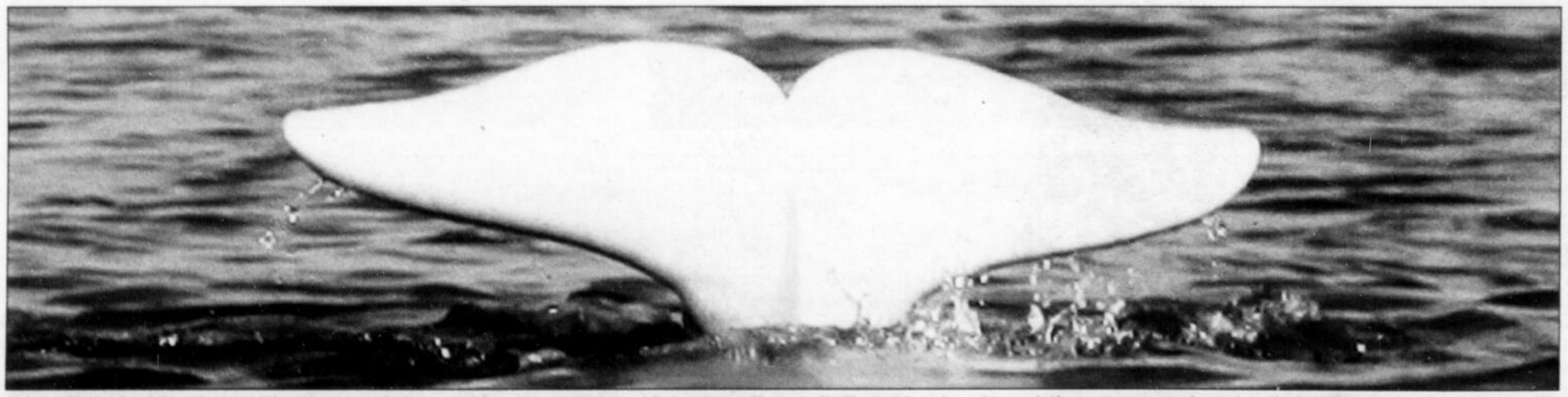
Ainsi, l'augmentation des précipitations pourrait accroître la production d'hydroélectricité au Québec. Au même titre que celle du golf, la saison des croisières pourrait s'étirer, tout comme celle des cultures. On note également une augmentation potentielle du tourisme dans l'Arctique, due à l'absence de glace. Toutefois, cette glace, ou plutôt son absence suscite l'inquiétude, car son étendue ne cesse de diminuer en été.

Le réchauffement climatique s'avère néfaste non seulement en Arctique, mais aux quatre coins du pays. « Il y a quelques avantages, mais globalement, le réchauffement va créer plus de problèmes pour les infrastructures et pour la santé des citoyens », dit David McLaughlin, président et premier dirigeant de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, qui a réalisé l'étude conjointement avec la Société géographique royale du Canada.

Ainsi, Montréal et Toronto seraient particulièrement susceptibles de souffrir de l'augmentation des îlots de chaleur et de plus en plus de décès sont à prévoir des suites de canicules. Dans les Prairies, les risques de sécheresse pourraient augmenter de 50 % si la température s'élevait de 2 degrés Celsius par rapport aux valeurs préindustrielles, un niveau qui pourrait être atteint d'ici la fin du siècle. Le mercure se situe actuellement à 0,78 degré au-dessus et, selon David McLaughlin, il serait dangereux de dépasser le seuil des 2 degrés.

Le Canada aurait intérêt à tirer parti de sa situation nordique, croit le scientifique. « Les changements climatiques y sont plus marqués et on doit apprendre à s'adapter. Cela nous donne potentiellement un avantage économique, dit-il. On pourrait exploiter nos technologies et devenir un chef de file dans le domaine. »

L'étude, qui réunit 130 sources scientifiques, a également un objectif éducatif: son contenu sera distribué dans 12 000 écoles au Canada. ❑



Selon l'étude, le réchauffement climatique aurait des conséquences positives sur le tourisme. Il pourrait allonger la saison des croisières et, par conséquent, celle de l'observation des baleines. Ici, un béluga nage dans le fleuve Saint-Laurent à l'embouchure avec la rivière Saguenay, près de Tadoussac.

(Photo PC)

La Couronne demande 4 ans

En état d'état d'ébriété, Carol Larouche a heurté à mort un adolescent



Serge Lemelin
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après avoir consommé de l'alcool sur son lieu de travail et bu sept verres de Grand Marnier et quasiment deux grosses bouteilles de bière en une heure au bar La Chandelle, Carol Larouche a pris le volant et s'est engagé sur le boulevard Tadoussac. Quelques centaines de mètres plus loin, dans la courbe, il n'a pas vu Anthony Williams, un jeune de 16 ans avec sa planche à roulettes qui retournait au domicile de son père. Il était environ 3 h 20.

Anthony revenait d'une fête au cours de la nuit, il avait consommé du cannabis et du PCP et portait des vêtements sombres. L'impact a eu lieu sur la voie publique, à 85 centimètres du trottoir.

Il n'y avait aucun témoin direct de la collision et c'est un camelot qui a trouvé le corps inerte d'Anthony un peu plus tard dans le fossé. Une autopsie a conclu à une mort par traumatisme crânien.

Le conducteur ne se souvient de rien. Un « trou noir », selon son expression. Il avait tellement bu en peu de temps que son taux d'alcoolémie excédait la limite, même dix heures après l'impact: 107 et 97 milligrammes d'alcool par cent millilitres en début d'après-midi suivant.

Un expert a conclu par rétrocalcul qu'au moment de l'impact, le taux d'alcoolémie du conducteur se situait entre 178 et 300 selon qu'il ait éliminé 10 ou 20 mg/100 ml à l'heure. Le résultat médian des taux d'alcoolémie au moment de l'impact est approximativement de 250.

Sentence

Carol Larouche, un soudeur de Canmec âgé de 32 ans, sans antécédent judiciaire, a plaidé coupable de négligence criminelle causant la mort et recevra sa sentence demain matin, au Palais de justice de Chicoutimi.



Me Luc Tourangeau, avocat de la défense.

(Photo Sylvain Dufour)

Le représentant de la Direction des poursuites criminelles et pénales, Me Sébastien Vallée, suggère l'imposition d'une peine de quatre ans de pénitencier, ce qui refléterait les facteurs aggravants de présence d'alcool et de comportement insouciant en évitant de prendre le taxi que la serveuse du bar La Chandelle avait appelé pour le conduire chez lui, sur la rue Roussel.

> « Il avait toutes les chances d'éviter cela. Une dame lui a enlevé sa (dernière) bière et lui a donné tous les moyens d'éviter cela avec un taxi. Il a passé à côté. Il a fallu la mort d'un jeune homme de 16 ans pour que monsieur prenne conscience de son problème (d'alcoolisme). »
>
> - Me Sébastien Vallée



Me Sébastien Vallée, procureur de la Couronne.

(Photo Sylvain Dufour)

Selon la preuve de la Couronne, Larouche a passé outre au taxi et a pris son véhicule malgré les avertissements. Quand le chauffeur de taxi est entré dans le bar, la serveuse a compris que Larouche avait pris sa fourgonnette.

« Il avait toutes les chances d'éviter cela, a rappelé Me Vallée en plaidoirie. Une dame lui a enlevé sa (dernière) bière et lui a donné tous les moyens d'éviter cela avec un taxi. Il a passé à côté. Il a fallu la mort d'un jeune homme de 16 ans pour que monsieur prenne conscience de son problème (d'alcoolisme). »

Pour Me Vallée, un « trou noir » causé par la surconsommation d'alcool est un facteur aggravant.

Défense

Le rapport présentenciel établit qu'il y a peu de risques de récidive étant donné que Larouche a cessé toute consommation d'alcool après 10 ans d'alcoolisme. Il a participé à une thérapie et ne conduit plus. L'agent de probation qui a rédigé le rapport recommande un suivi psychologique pour éradiquer les motifs profonds de l'alcoolisme.

Me Luc Tourangeau invite le juge Richard Daoust de la Cour du Québec à mettre en application cette recommandation dans une ordonnance de probation d'une durée de trois ans. Pour imposer une ordonnance, le juge est limité à une peine maximale de deux ans de pénitencier. ❑



La tante de la victime, Cathy Massé (à gauche), a lu une lettre écrite par la mère de l'adolescent. Elle est ici accompagnée par une intervenante sociale.

(Photo Sylvain Dufour)

« Je suis désolé, je m'excuse »

- Carol Larouche

CHICOUTIMI (SL) - « Je veux le dire à la famille: c'est un fardeau pour moi. J'ai la honte de vivre avec cela. Je suis désolé. Je m'excuse », a tenu à dire Carol Larouche dans une brève déclaration faute sous serment au moment des représentations sur sentence pour négligence criminelle causant la mort d'Anthony Williams, 16 ans.

Quelques amis l'ont accompagné dans la salle d'audience du Palais de justice de Chicoutimi.

Une dizaine de proches de la victime ont entendu sa déclaration.

Il a tenu à préciser que l'événement tragique l'a changé du tout au tout.

« Je suis un nouvel homme. Je ne suis plus l'homme que j'étais avant. »

Larouche a ensuite reconnu ses 10 ans d'alcoolisme et l'avocat de la Couronne lui a fait admettre qu'il n'avait jamais songé ni eu recours à une cure avant le 1er mai 2009.

« Je me suis rendu compte (de l'alcoolisme) une fois rendu en prison », a-t-il précisé.

Après dix jours de détention préventive, il a repris sa liberté à condition de ne pas consommer ni conduire de véhicule.



La grand-mère d'Anthony Williams, Diane Côté, suit les procédures contre Carol Larouche avec assuidité.

(Photo Sylvain Dufour)

La Couronne demande, par exception, qu'il lui soit interdit de conduire à perpétuité. La défense croit plutôt que la jurisprudence prévoit de deux à trois ans.

Famille

La tante de la victime, Cathy Massé, a lu un message émouvant en provenance de sa soeur, la mère d'Anthony Williams. La belle-mère a lu un message semblable en provenance du père.

La mère n'a pas voulu être présente, incapable d'affronter le souvenir de la mort de son enfant.

Sa lettre le décrit comme un enfant au coeur tendre et un amant de la nature. « On ne devrait pas mourir adolescent. Mon fils allait de plus en plus devenir un homme. » Elle a exprimé sa douleur de savoir que son fils a pu agoniser dans un fossé, sans avoir son réconfort.

Elle combat continuellement la déprime et cherche son fils en toutes circonstances.

« Je ne suis plus la même... L'alcoolisme insouciant et irresponsable d'un conducteur a volé mon fils. Je n'aurai plus la chance de lui dire: je t'aime, mon homme. »

La mère conclut sa lettre par son espoir d'une sentence dissuasive, bien qu'elle sache qu'aucune sentence ne lui rendra son fils.

La conjointe du père a enchaîné avec une courte mais émouvante lettre qui décrit le vide immense qu'il ressent.

La conjointe avait peine à contenir ses larmes en pensant à leur enfant de sept ans qui vient de perdre son héros. ❑

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Pluie (20 mm)
Max: 8 • Min: 3

VENDREDI
Nuageux, 60% de possibilités d'averses
Max: 8 • Min: 3

SAMEDI
Ciel variable
Max: 10 • Min: 3

LEVER
6 h 49

COUCHER
18 h 14

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute: 02h58 (5m0)
Basse: 10h06 (0M3)
Haute: 15h18 (5m3)
Basse: 22h37 (-0m1)

LA BAIE
Haute: 02h53 (5m6)
Basse: 08h59 (0m1)
Haute: 15h13 (5m9)
Basse: 21h28 (-0m2)

INSOLITE

Le chimpanzé fumeur rend son dernier souffle

JOHANNESBURG (AFP) - Un chimpanzé, qui s'était rendu célèbre en grillant des cigarettes, a rendu son dernier souffle à l'âge avancé de 52 ans, a déclaré mercredi un responsable du zoo sud-africain où il vivait.

« Charlie le Chimp » avait contracté ses mauvaises habitudes quand des visiteurs du zoo lui avaient tendu une cigarette allumée. Imitant les humains, il l'avait immédiatement saisi et glissé entre ses lèvres.

La nouvelle s'était rapidement répandue et les visiteurs avaient continué à alimenter Charlie en cigarettes avant que les responsables du zoo n'interviennent après de nombreux articles de presse et la diffusion sur internet d'une vidéo de leur pensionnaire en train de s'en griller une.

Sa dépendance ne semble pourtant pas avoir affaibli son organisme: Charlie a vécu dix ans de plus que la moyenne de son espèce. Une autopsie sera tout de même pratiquée pour déterminer les causes de sa mort. ❑

SOMMAIRE

Arts 32
Bandes dessinées 31
Bourse 36
Détente 31
Décès 40-41
Économie 34-35
Horoscope 30
Petites annonces ..... 37 à 39
Sports ..... 42 à 47
Télévision 30



Même si 2010 n'est pas la pire année pour les incendies de forêt

Le feu du lac Smokey a coûté 11 millions $

Archives La Presse

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Société de protection contre les incendies de forêt (SOPFEU) a consacré 11 millions de dollars pour combattre l'incendie du lac Smokey au cours de la période estivale 2010.

Au total, la SOPFEU a dépensé 74,4 M$, au cours des derniers mois, pour venir à bout des 657 feux de forêt qui se sont déclarés sur le territoire québécois.

Marie-Louise Harvey, porte-parole de la SOPFEU à Québec, mentionne que ces montants incluent l'utilisation des avions CL-215, des hélicoptères et de tout l'équipement nécessaire pour en arriver à la suppression ou à l'extinction des feux.

« Ça ne comprend pas le salaire des travailleurs de la SOPFEU, sauf la main-d'oeuvre auxiliaire qui a été embauchée pour des dossiers précis. Pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le nombre d'incendies déclaré a nécessité des dépenses de 20 M$ environ », ajoute Mme Harvey.

Pour tout le Québec, les 657 feux de forêt ont détruit 265 755 hectares de forêt. Cela signifie qu'il y a eu environ 80 incendies de plus que la moyenne des 10 dernières années. Le seul incendie du lac Smokey a détruit un total d'environ 140 000 hectares, entre mai et juillet.

2005, la plus dévastatrice

Depuis 2005, la forêt québécoise a connu sa grande part de pertes en raison des incendies. L'année 2005 a d'ailleurs été la plus dévastatrice des six dernières années avec 1258 feux et 386 671 hectares détruits. La situation avait été beaucoup plus tranquille en 2006 avec 623 incendies et seulement 13 768 hectares de forêt dévastés.

L'année 2007 a été importante. Les 892 feux allumés par la foudre, les opérations forestières ou une main humaine ont ravagé 278 033 hectares de forêt. Les années 2008 et 2009 ont été particulièrement calmes. Il faut dire que les pluies abondantes ont aidé la cause de la SOPFEU. 2008 a été touché par 189 incendies, pour à peine 132 hectares, alors qu'en 2009, les 441 feux ont détruit près de 18 000 hectares.

D'une année à l'autre, la très grande majorité des incendies de forêt sont allumés par la foudre. Entre 2005 et 2009, 596 000 hectares de forêt ont été victimes de ce coup de la nature, alors qu'environ 100 000 autres hectares se sont enflammés pour d'autres raisons.

Et pour 2010, près de 250 000 des 265 000 hectares de forêt ravagés l'ont été par des feux allumés par la foudre. ❑

L'assureur gagne en Cour d'appel

Le garage détruit servait à la culture de marijuana

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — En deux petits paragraphes, la Cour d'appel a rejeté lundi l'appel d'un assuré qui réclamait à son assureur une indemnité pour des biens endommagés lors d'un incendie d'immeuble.

Un juge de première instance avait estimé que l'assureur était justifié de ne pas payer parce que l'assuré n'avait pas déclaré au préalable l'utilisation de son garage pour cultiver de la marijuana. « L'appel ne représente aucune chance de succès », a lapidairement écrit le banc de trois juges après quelques minutes d'audition.

Un couple de Dolbeau-Mistassini, Patrick Gagnon et Valérie Bouchard, avait contracté une police d'assurance auprès de la Promutuel du Lac au Fjord, le 10 avril 2008. Le 18, la totalité des biens couverts est détruite, ce qui entraîne une réclamation de 48 000$.

L'assureur a découvert une réclamation de Patrick Gagnon faite en 2006 pour un garage incendié où il avait mis en culture des plants de marijuana. L'assureur a appris qu'en avril 2008, il avait encore du matériel de production de marijuana dans le garage. Si Promutuel avait été informée de l'utilisation illégale du garage, elle n'aurait pas assuré les biens du couple et n'aurait conséquemment pas eu à indemniser.

Le juge Pierre Simard de la Cour du Québec a entendu les témoins et les arguments des parties. Le couple a nié avoir fait de la culture en 2008, mais un pompier a déclaré que le panneau électrique de la maison incendiée avait été trafiqué et qu'il avait découvert du matériel de production lors de sa visite des lieux après l'incendie. Il a senti l'odeur de la marijuana et informé les policiers qui ont procédé à une enquête qui donnera lieu l'année suivante à un second procès, celui-ci de nature criminelle, pour possession et trafic de marijuana.

Selon Me Nadine Daoud, avocate de Promutuel, l'assureur était pleinement justifié de ne pas indemniser le couple qui avait fait une utilisation non déclarée des immeubles couverts par la police d'assurance et fait une fausse déclaration.

Insatisfait des conclusions du juge de première instance, l'avocat des assurés, Me Éric Le Bel, s'était adressé à la Cour d'appel. ❑

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien

Saisie de stupéfiants

La police frappe rue de Montfort

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) et de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont effectué trois perquisitions la nuit dernière dans des résidences de Jonquière. À la recherche de stupéfiants, ils sont ressortis bredouilles de deux endroits, mais ont frappé dans le mille lors de leur troisième visite.

« Les agents ont procédé à l'arrestation de quatre individus âgés de 30 à 45 ans sur la rue Montfort, à Jonquière, pour du trafic de stupéfiants. Les individus ont été remis en liberté sous promesse de comparaître éventuellement au Palais de justice de Chicoutimi. Les accusations n'ont pas encore été déterminées », note Hélène Nepton, porte-parole de la SQ.

Mais les accusations pourraient bien porter sur possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

« À l'intérieur de la résidence, les policiers ont trouvé trois onces de cocaïne et 300 comprimés d'une substance illégale. Celle-ci n'a pas encore été identifiée, mais fera l'objet d'une analyse dans les jours à venir », explique Hélène Nepton, porte-parole de la SQ.

Enquête commune

Les deux corps policiers ont travaillé le dossier durant un certain temps avant de procéder à la perquisition. Des informations en provenance de diverses sources ont permis aux enquêteurs d'effectuer des recherches.

« Les dernières informations ont été corroborées et les deux corps policiers ont alors décidé de passer à l'action », explique Hélène Nepton. ❑

CENTRE DE LIQUIDATION
GAGNON FRÈRES

Chaque jour, des **nouveautés** à **prix imbattables!**

PRODUITS NEUFS, DÉMOS ET FIN DE LIGNE... À PETITS PRIX!

4,99$
Moulin à sel et poivre
196599*

14,99$
Service à pâtes 7 pièces
203357*

24,99$
Service de vaisselle 16 pièces
201473*

499,99$ Sug.: 749,99$
ÉCONOMISEZ 250 $
Cuisinière vitrocéramique
153687 FRIGIDAIRE

529,99$ Sug.: 749,99$
ÉCONOMISEZ 220 $
Ensemble de buanderie
Grande capacité
Laveuse 3,2 pi³, 8 cycles
Sécheuse 6,5 pi³, 5 cycles
906034 Inglis

INOX ET NOIR
649,99$ Sug.: 949,99$
AUTONETTOYANTE
ÉCONOMISEZ 300 $
Cuisinière
Grille 6 positions
181114 FRIGIDAIRE

389,99$ Sug.: 459,99$
ÉCONOMISEZ 70 $
Congélateur vertical 13 pi³
3 tablettes
204407 Kelvinator

Rien à payer avant 6 mois sans frais, sans intérêt
ou 36 versements égaux†

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418-547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

†Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 $, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 $ pour un total de 1224 $. Coût du crédit total de 224 $. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus.
*Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 13 octobre 2010. Détails en magasin.
2338894

Catastrophe appréhendée

Le déversement de boues rouges en Hongrie pourrait toucher d'autres pays

ASSOCIATED PRESS

BUDAPEST, Hongrie - La Hongrie est en état de choc après un accident industriel qui a libéré des boues toxiques et fait au moins quatre morts. L'Union européenne a fait part de son inquiétude mercredi, craignant une catastrophe écologique dans plusieurs pays de l'UE, qui pourrait toucher le Danube. Parallèlement, une enquête a été ouverte pour déterminer les causes de l'accident.

Le porte-parole de l'UE Joe Hennon a fait savoir que les 27 étaient prêts à aider la Hongrie si la catastrophe s'aggravait.

« C'est un grave problème environnemental. Nous sommes préoccupés, pas seulement pour l'environnement en Hongrie, mais parce que cela pourrait potentiellement franchir les frontières », a-t-il souligné.

Une pollution potentielle du Danube, qui traverse la Croatie, la Serbie, la Roumanie, la Bulgarie, l'Ukraine et la Moldavie avant de se jeter dans la mer Noire, pourrait avoir des conséquences écologiques étendues.

« Rien ne nous indique » que l'entreprise à l'origine de la pollution « ait commis une erreur », a toutefois remarqué M. Hennon.

À Budapest, Monika Benyi, porte-parole de la police, a annoncé l'ouverture d'une enquête par la police fédérale hongroise pour déterminer l'origine de la catastrophe, qui pourrait être due à une négligence. Elle a précisé que la police du comté de Veszprem continuerait à épauler le Bureau national d'investigation.

Cinq personnes ont été tuées dans les inondations provoquées par la rupture, lundi, d'un réservoir de boue rouge toxique dans une usine d'aluminium de l'ouest de la Hongrie. Sept personnes étaient toujours portées disparues mercredi, alors que 120 autres ont été blessées.

Plusieurs centaines de personnes ont aussi été évacuées après cet accident survenu dans l'usine Ajkai Timfoldgyar, située à Ajka, à 160 kilomètres au sud-ouest de Budapest.

Bien que le réservoir ne fuyait plus mercredi et qu'un triple mur de protection soit en cours de construction autour de la section endommagée du réservoir, le ministre de l'Intérieur Sandor Pinter a annoncé que des gardes avaient été déployés sur le site, prêts à intervenir en cas de nouveau problème.

Le torrent de boue a inondé des maisons, emporté des voitures et endommagé des ponts, déversant environ un million de mètres cubes de boues toxiques qui ont touché sept villages autour de l'usine.

Une pollution potentielle du Danube, qui traverse la Croatie, la Serbie, la Roumanie, la Bulgarie, l'Ukraine et la Moldavie avant de se jeter dans la mer Noire, pourrait avoir des conséquences écologiques étendues.

Des équipes de secours se sont rendues sur place, dans les zones les plus touchées, pour essayer de dégager les routes et les maisons recouvertes de boue.

L'état d'urgence a été décrété dans trois des comtés touchés par la fuite. Cette boue, déchet d'une usine de production d'aluminium, contient des métaux lourds et peut être toxique si elle est ingérée. Beaucoup de blessés souffrent de brûlures à cause de la boue qui s'est glissée sous leurs vêtements.

Par ailleurs, plusieurs tonnes de plâtre ont été déversées dans la rivière Marcal pour empêcher la boue d'y pénétrer et de se répandre. Cette boue pourrait contaminer plusieurs rivières et le Danube. ❑



Le torrent boueux a inondé des maisons, emporté des voitures et endommagé des ponts, déversant environ un million de mètres cubes de boues rouges toxiques qui ont touché sept villages autour de l'usine, dont celui de Devecser, à 164 km au sud-ouest de Budapest, en Hongrie.

(Photo AP)



Une vue aérienne de terres agricoles couvertes de boues rouges près du village de Devecser montre l'ampleur du déversement.

(Photo AP)

« Très peu probable que cela survienne ici »

-Claudine Gagnon, porte-parole de RTA

CATHERINE DORÉ
cdore@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le déversement de boues rouges qui touche actuellement la Hongrie n'est pas sans rappeler deux déversements similaires, bien que de moindre importance, qui sont survenus en avril 2007 et août 2008.

En effet, le 6 avril 2007, les riverains du Saguenay, entre le bas de la côte Saint-Jean-Eudes et le pont Dubuc à Chicoutimi, avaient trouvé à leur réveil un cours d'eau complètement rouge. Environ 50 tonnes métriques de boues rouges, un résidu de la bauxite, s'était déversés dans le Saguenay après qu'une équipe d'entretien de Rio Tinto Alcan ait brisé une conduite. Le 20 août, un épisode semblable s'était produit, mais cette fois, seul le ruisseau du Capitaine avait été touché.

« Malheureusement, c'est déjà arrivé (un déversement de boues rouges), mais ce n'était rien de comparable. »

-Claudine Gagnon

La porte-parole de Rio Tinto Alcan, Claudine Gagnon, affirme que bien que ces deux incidents soient regrettables, il est fort peu probable qu'un déversement de l'ampleur de celui de l'usine Ajkai Timfoldgyar, en Hongrie, survienne en sol saguenéen.

« Malheureusement, c'est déjà arrivé (un déversement de boues rouges), mais ce n'était rien de comparable. Pour le premier incident, le déversement était de 50 tonnes métriques, tandis qu'en Hongrie, on parle d'un million de tonnes métriques. Il s'agit d'un bris de digue, tandis que nous, c'était un bris de conduite », explique Mme Gagnon.

Technologie supérieure

L'usine Vaudreuil de RTA jouit d'une technologie plus avancée quant à l'entreposage des résidus de bauxite. Mme Gagnon affirme que l'expertise de l'usine est reconnue mondialement et que des gens viennent de loin pour en apprendre sur leur façon de faire.

« C'est très peu probable que cela survienne ici. Nous n'avons pas les mêmes technologies qu'eux. »

« Les techniques ne sont pas les mêmes. Notre boue est déjà asséchée à 50 % avant d'être entreposée. L'eau est récupérée à l'usine Vaudreuil, et la boue continue d'être asséchée, pour atteindre 90 % », explique Mme Gagnon.

« Vaudreuil est un leader en entreposage de résidu de bauxite. Nos sites sont clôturés et entourés par des digues. Nos normes sont hautement sécuritaires et on fait affaire avec la firme SNC-Lavalin, qui respecte les normes de construction de barrage », soutient la porte-parole, qui rappelle que depuis l'inauguration de Vaudreuil, en 1936, l'usine a su traverser le temps sans incident majeur.

« On a quand même vécu des événements. Le tremblement de terre de 1988, le déluge de 1996, et ce, sans avoir d'incident. »

Claudine Gagnon admet toutefois qu'un déversement de l'ampleur de celui qui touche actuellement la Hongrie pousse la compagnie à revérifier la sécurité des installations, juste au cas.

« On refait et on revise encore nos processus, mais nous avons déjà de très hauts standards. On continue nos inspections régulières, tant avec des gens de l'interne que des firmes externes », conclut Mme Gagnon. ❑

Usine AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini

Sans plan, tout n'est que spéculation

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

MONTRÉAL — AbitibiBowater ne rouvrira pas l'usine de Dolbeau-Mistassini, mais elle attend avec impatience que le comité de relance dépose son plan d'affaires pour évaluer les différentes avenues qui s'offriront alors à la compagnie.

Le porte-parole d'AbitibiBowater, Pierre Choquette, rappelle qu'il y a déjà plusieurs mois que la compagnie attend ce document qui aura assurément un impact sur l'avenir que peuvent avoir les installations de Dolbeau-Mistassini.

« Nous voulons avant tout avoir une rencontre avec les membres du comité, dont le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, et le préfet Jean-Pierre Boivin. Nous voulons voir leur plan et voir de quoi ils parlent exactement. C'est la base de départ et il y a déjà plusieurs mois qu'il doit nous être présenté. Il y a urgence, parce que la gestion est presque complétée, sauf quelques éléments devant les tribunaux, et que nous attendons le dépôt du plan pour la suite des choses », explique M. Choquette.

Tant qu'AbitibiBowater n'en saura pas davantage sur les intentions du comité de relance, sur le cadre financier, sur l'alternative qu'il préconise, fait valoir le porte-parole, elle ne pourra s'avancer sur les détails éventuels d'une clause de non-concurrence ou d'un approvisionnement en ressources. Il est également difficile, ajoute-t-il, d'envisager de chauffer l'usine durant la période hivernale.

« Les gens de Gatineau, où une usine a aussi été fermée, ont utilisé une tout autre approche. Ils ont décidé de faire une étude pour voir s'il n'y a pas des alternatives que nous n'avons pas vues et nous avons participé au financement de cette étude. Dolbeau-Mistassini a choisi une autre approche et maintenant nous voulons avoir l'heure juste », a indiqué Pierre Choquette.

Intentions

Du côté de Dolbeau-Mistassini, le maire Georges Simard répète qu'il ne peut pas déposer un plan d'affaires tant qu'il ne connaît pas les véritables intentions d'AbitibiBowater qui, insiste-t-il, a toujours refusé de discuter de la possibilité de vendre la papeterie, mais aussi la scierie, ce qui assurerait un approvisionnement en ressource. Sans ces équipements et sans l'usine de cogénération, souligne Georges Simard, il est impossible d'établir un plan d'affaires solide et d'intéresser un investisseur.

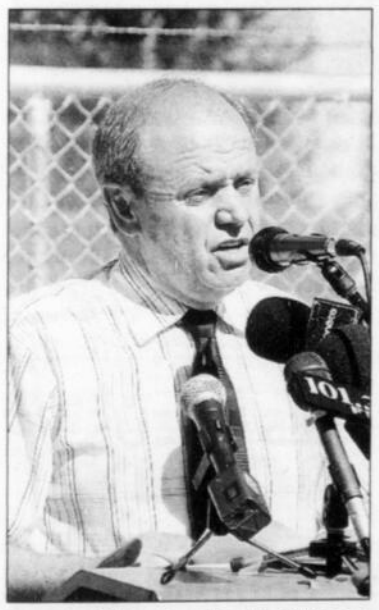
« AbitibiBowater veut faire croire que nous n'avons pas de plan, mais ses dirigeants refusent de venir s'asseoir de bonne foi pour qu'on jase sérieusement. Sans la scierie, nous ne pouvons pas faire de projets, puisque cette compagnie contrôle 80 % de la ressource dans la région. Pour faire notre complexe forestier, nous avons besoin des trois entités. Si elle avait une conscience sociale, AbitibiBowater acquiescerait à notre demande et accepterait de contrôler 70 % de la ressource plutôt que 80 % », conclut le maire de Dolbeau-Mistassini. ❑

> « Nous voulons voir leur plan et voir de quoi ils parlent exactement. C'est la base de départ et il y a déjà plusieurs mois qu'il doit nous être présenté. »
>
> - Pierre Choquette



L'usine d'AbitibiBowater à Dolbeau-Mistassini. (Archives)

> « Si elle avait une conscience sociale, AbitibiBowater acquiescerait à notre demande et accepterait de contrôler 70 % de la ressource plutôt que 80 %. »
>
> - Georges Simard



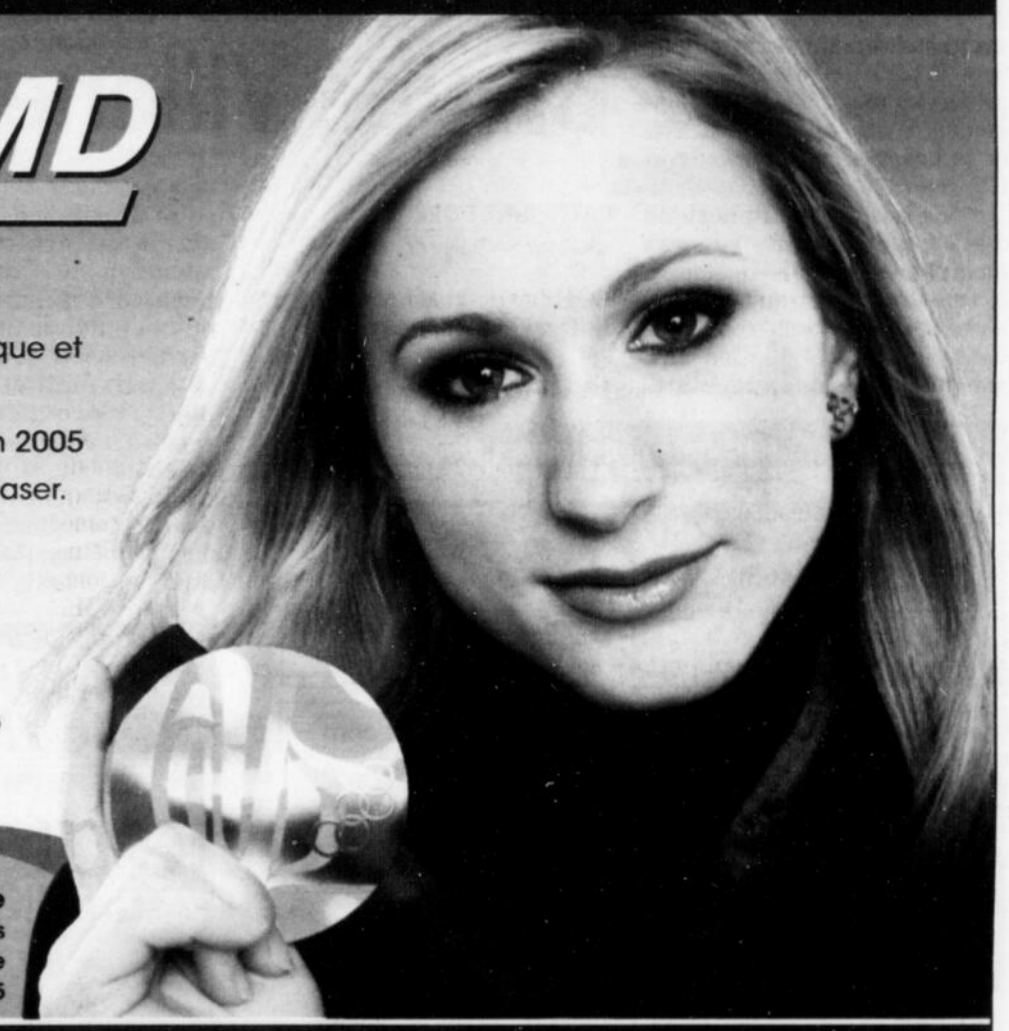
Georges Simard, maire de Dolbeau-Mistassini. (Archives)

VISION CLAIRE... AVANTAGE CLAIR!

LASIK MD VISION

Joannie Rochette, aujourd'hui championne de patinage artistique et médaillée de bronze aux Jeux olympiques, a choisi LASIK MD en 2005 pour sa correction de la vue au laser.

Pour en savoir plus sur l'histoire de Joannie, visitez :
www.lasikmd.com/joannierochette



Joannie Rochette
Médaillée de bronze aux Olympiques de 2010, six fois championne canadienne et patiente LASIK MD en 2005

Consultation GRATUITE
418 549-YEUX (9389)
www.lasikmd.com

SAGUENAY
345, rue des Saguenéens, bureau 230

CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490 $ TAXE
par œil*
Financement disponible

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 890 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. 2346648

Halifax | Moncton | Québec | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver

L'Association de la recherche industrielle du Québec remet un prix à Masoud Farzaneh

Le partenariat UQAC-Hydro encore primé

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La collaboration que le professeur de l'Université du Québec à Chicoutimi Masoud Farzaneh a établie au fil des ans avec Hydro-Québec lui a valu un prix d'excellence.

La distinction a été récemment remise à M. Farzaneh par l'Association de la recherche industrielle du Québec (ADRIQ), conjointement avec le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), au cours de la soirée « Célébrons le partenariat » à Montréal, devant des dirigeants de l'industrie et du monde de l'éducation.

Par le biais d'un communiqué émis hier, l'UQAC rappelle que le lien de partenariat entre l'équipe du professeur Farzaneh et Hydro-Québec, qui s'est établi il y a plus de 25 ans, a pris progressivement de l'ampleur avec la réalisation de plusieurs projets en recherche et développement Hydro-Québec-CRSNG et la création, en 1997, de la Chaire industrielle CIGELE sur le givrage atmosphérique des équipements des réseaux électriques. Depuis ce temps, le renouvellement du CIGELE a été reconduit sur trois mandats consécutifs de cinq ans, soit jusqu'en septembre 2012.

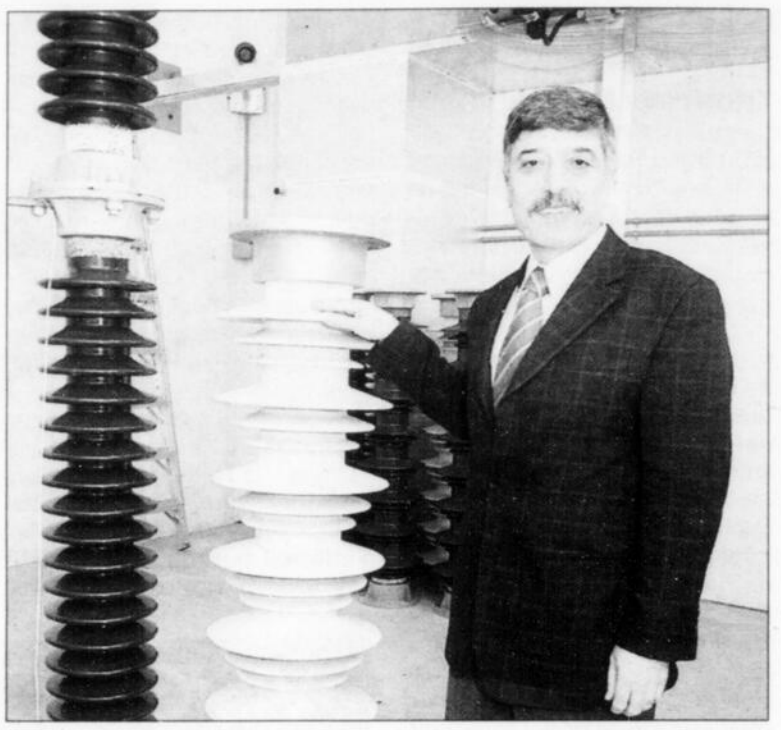
Hydro-Québec a aussi contribué à l'établissement du Pavillon des recherches sur le givrage à l'UQAC, en 2000.

Ce n'est pas la première fois que le partenariat CIGELE/Hydro-Québec est honoré. En 2005, le professeur Farzaneh et Hydro-Québec ont été lauréats du prix Léo-Derikx du CRSNG pour leur collaboration à long terme ayant mené à la création du plus grand laboratoire mondial de recherche sur le givrage.

> **Le lien de partenariat entre l'équipe du professeur Farzaneh et Hydro-Québec, qui s'est établi il y a plus de 25 ans, a pris progressivement de l'ampleur.**

« Les partenariats industriels constituent une voie à suivre pour assurer l'avenir de la recherche universitaire. Les membres de mon équipe et mes collaborateurs ont joué un rôle primordial dans le succès de cette recherche qui a donné lieu à d'importantes retombées pour les partenaires impliqués », a indiqué M. Farzaneh.

Pour sa part, le recteur Michel Belley a tenu à mentionner l'excellence des travaux réalisés sous le leadership du professeur Farzaneh et le fait qu'ils ont contribué à faire de l'UQAC un pôle incontournable dans ce domaine. ❑



Masoud Farzaneh a reçu le prix d'excellence de l'Association de la recherche industrielle du Québec (ADRIQ).

(Archives)

Prix Alphonse-et-Dorimène-Desjardins

Claude Villeneuve, premier lauréat

CATHERINE DORÉ
cdore@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le directeur de la Chaire en Éco-Conseil à l'Université du Québec à Chicoutimi, Claude Villeneuve a remporté le prix Alphonse-et-Dorimène-Desjardins, attribué lors du congrès annuel de la Fédération québécoise des municipalités, qui a eu lieu le 30 septembre dernier.

Le prix, qui était décerné pour la première fois, est remis à une personne qui s'est illustrée dans sa communauté par son dynamisme et son leadership, et dont les réalisations sont reconnues au-delà des frontières du Québec.

Il est accompagné d'une bourse de 5000 $.

M. Villeneuve, qui est également chroniqueur pour Le Quotidien, a prononcé plus de 250 conférences sur la biodiversité, les changements climatiques et le développement durable. Il a publié 11 livres en plus de participer à bons nombres de projets, tant au Canada qu'à l'étranger. Sa candidature a été soumise par la Société d'aide au développement des collectivités du Haut-Saguenay.

Le jury était composé de représentants du ministère des Affaires municipales, des Regions et de l'Occupation du territoire, de la Fédération québécoise des municipalités, de la Société historique Alphonse-Desjardins et du ministère des Relations internationales.

Les personnes résidant dans les villes de Québec et de Montréal n'étaient pas admissibles, le prix ayant pour but d'encourager les initiatives dans les régions. ❑



Claude Villeneuve a reçu le prix Alphonse-et-Dorimène-Desjardins, pour s'être illustré dans sa communauté et ses réalisations qui sont reconnues au-delà des frontières du Québec.

(Archives)

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-10-06
lotoquebec.com
1 25 000 $ 921888 | 2 50 000 $ 257707 | 3 100 000 $ 455853 décomposables
Numéros «Télé» 234630 123140 332489 non décomposables — Numéro boni 18
Lotto 649 : 10 20 24 32 37 47 — compl. 49
Québec 49 : 08 09 11 29 36 42 — compl. 38
Structure de lots complète sur lotoquebec.com
La Quotidienne : 3 103 / 4 7504
Banco : 02 03 04 06 08 13 17 20 22 24 25 42 43 44 46 48 54 60 66 68
Triplex : 17 23 24 28 36
Astro : Jour 20 - Mois JUIN - Année 27 - Signe BALANCE
Extra 3379086
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
40 JOURS DE FÊTE
1 lot de 40 000 $ 1575014 (décomposable)
1 Mercedes-Benz B200 * 1455972 (non décomposable)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 40 000 $.
1 croisière grand luxe * 2336549 (non décomposable)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 9 000 $.
Trois tirages par jour pendant 40 jours! Du 29 septembre au 7 novembre 2010





Hôpital de Roberval

Un accès plus difficile aux chirurgies

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - L'accès aux chirurgies au CSSS Domaine-du-Roy se fragilise. Au cours de la dernière année, 7 % des patients ont attendu plus de six mois pour leur chirurgie, toutes catégories confondues. Ce qui représente une hausse de plus de 3 % en moins de sept mois pour le centre de santé et des services sociaux.

Cette légère baisse de performance sera analysée, promet la direction de l'établissement, soutenant toutefois que la situation n'est pas encore catastrophique. Mais elle pourrait bien empirer dans les prochaines semaines. Le taux d'absentéisme des professionnels en bloc opératoire a triplé dans le dernier mois. Ce qui pourrait retarder certaines interventions, concède Édith Simard, directrice générale adjointe.

« Nous devrons travailler avec les ressources que nous avons. Car il est très difficile de remplacer ces professionnels. Ça prend un an de formation pour qu'une infirmière, par exemple, soit fonctionnelle dans ce secteur. Et pour ouvrir les salles de chirurgie, nous devons avoir le personnel nécessaire. Sinon, nous fermons ces salles et il ne peut pas y avoir de chirurgie », laisse entendre M^me^ Simard, ajoutant que le nombre de professionnels formés en bloc opératoire pourrait être augmenté pour faire face à de pareilles situations dans le futur.

Le taux d'absentéisme dans ce secteur frôle normalement 5 % à l'hôpital de Roberval. Un taux qui a drastiquement monté à 15 % en moins de quelques semaines.



Le directeur général de l'établissement, Jacques Dubois, promet de suivre la question de l'absentéisme au travail de près.

(Archives)

« Le taux paraît élevé, mais au lieu d'une personne en congé maladie, c'est quatre par exemple. Mais sur une équipe de 20 personnes, ça paraît quand il en manque trois ou quatre », fait ressortir le directeur général de l'établissement, Jacques Dubois, promettant de suivre la situation de très près.

Les chirurgies de la cataracte demeurent le secteur où les gens attendent plus longtemps que le délai prescrit par le gouvernement au CSSS Domaine-du-Roy.

« Le médecin qui en fait a pris un congé maladie dans la dernière année. Alors, il est évident que ça a paru dans nos résultats. Le nombre de personnes sur la liste d'attente a donc augmenté », termine M^me^ Simard, qui n'avait pas en main les chiffres exacts pour ce type de chirurgie lors de l'entrevue. ❑

Décoration Brassard
Un décor unique comme vous
www.decorationbrassard.com
1969 rue Davis, Jonquière, 418-548-7878
2309436

« Ma porte de garage est tellement laide c'est rendu gênant ! »
Procurez-vous une GARAGA et ajoutez du style à votre maison
Contactez votre Garaga Experts.
Portes de Garage Saguenay
735, boul. du Royaume, Ville Saguenay
543-6318
info@portessaguenay.com
Secteur Lac St-Jean
Conrad Tremblay Bruno Lamontagne
276-7866
PORTES DE GARAGE SAGUENAY
GARAGA Experts
Licence RBQ : 8005-9512-04
2270744

Revoyez la façon de financer votre véhicule
FINANCEMENT FLEXI-ACHAT
Possibilité de retourner votre véhicule dans 48 ou 60 mois
✔ MENSUALITÉS ABORDABLES
✔ TAUX D'INTÉRÊT FIXE
Aveo LS 2010
172$/mois(1)
Offert sur tous les véhicules
CHEVROLET Buick Cadillac GMC
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE
870, boul. Talbot, Chicoutimi / 418.696.4444
www.paulalbertchevrolet.com / 1-800-417-7226(PACO)
1. À l'achat, total de 84 paiements effectués par mois (avec possibilité de retourner le véhicule après 60 mois), à un taux de financement à l'achat de 5,99 % pour un terme de 72 mois pour Aveo LS sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Transport (1450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais (avant les taxes) de 4500 $ pour l'Aveo. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. Le programme Flexi-achat MC vous permet la possibilité de retourner le véhicule après 60 mois et est offert sur approbation de crédit d'Ally Credit. Véhicules admissibles: modèles 2010 ou 2011 neufs ou de démonstration. Des quantités limitées de modèles 2010 sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 72 mois. Entre le 59e et le 61e mois, les clients peuvent: (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Credit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais de cession de 199 $ ainsi que les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaire; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'au terme de celle-ci; ou (iii) offrir leur véhicule en échange au concessionnaire. Exemple: basé sur un financement de 10 000 $ à un taux annuel de 5,99 % avec option de 48 ou 60 mois et amortissement sur 72 mois, la mensualité s'élève à 165,68 $. Le coût d'emprunt est de 1929,08 $, et l'obligation totale est de 11 929,08 $. Un versement initial ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le solde à terme peuvent varier selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives.
Cadillac CHEVROLET Buick GMC
2360114

CHRONIQUE

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Marc
Saint-Hilaire
mst-hilaire@lequotidien.com

Leçon à retenir

Si le passé est garant de l'avenir, jamais Hébertville-Station n'accueillera le futur lieu d'enfouissement technique du Lac-Saint-Jean. À moins que les élus jeannois ne disposent d'une carte cachée, ces derniers semblent n'avoir tiré aucune leçon des événements survenus à L'Ascension, entre 2005 et 2007.

On croirait pourtant assister à un « remake » d'un très mauvais film.

Au départ, avant même d'élaborer un quelconque embryon de scénario, les élus, ceux de Lac-Saint-Jean-Est en particulier, auraient dû se poser la question : à combien se chiffre l'acceptabilité sociale d'une population ?

Bien que cette variante ne puisse être pesée sous forme pécuniaire, elle doit quand même être prise en compte lorsqu'on compare le projet de construction d'un nouveau site à un possible partenariat avec l'entreprise Matrec, propriétaire du Parc environnemental AES de Larouche.

Philosophie

Certes, la seconde option va à l'encontre des valeurs fondamentales des élus de Lac-Saint-Jean-Est, qui refusent d'abandonner la gestion de leurs déchets au secteur privé. On n'a qu'à penser à l'allégeance inconditionnelle qu'ils accordent au Groupe Coderr, une entreprise d'économie sociale qui se charge, depuis 2005, de la collecte des matières résiduelles sur le territoire de la MRC. Selon plusieurs, une entente avec Matrec serait trop onéreuse.

En contrepartie, si les élus s'acharnent à faire d'Hébertville-Station la future terre d'accueil des résidus, ils devront affronter une population mobilisée, ayant des alliés à Saint-Bruno.

Lors des élections de novembre 2005, la population de L'Ascension tourne le dos à son maire, Claude Renaud, qui occupe également les fonctions de préfet de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est. On lui préfère Louis Ouellet, qui a axé sa campagne sur la fermeture du site d'enfouissement et est élu.

Le 11 mai 2007, c'est l'ensemble des contribuables du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui se rangent derrière L'Ascension, dans le cadre d'un sondage Unimarketing-Le Quotidien. La région se dit alors favorable à 82 % à la tenue d'un référendum sur l'avenir du site d'enfouissement.

Un mois plus tard, le 12 juin 2007, cinq maires abandonnent leur siège lors d'une séance régulière de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, protestant ainsi contre la volonté de leurs pairs de maintenir le site d'enfouissement de L'Ascension opérationnel, sans consultation populaire.

Le coup d'éclat porte fruits. Les maires démissionnaires négocient finalement leur retour à la table des maires contre un engagement de fermeture définitive des installations au plus tard le 31 décembre 2013.

Coût politique

Ces deux années de division ont laissé de profondes cicatrices qui commencent à peine à se refermer.

Préfet au cours de cette période, le maire de Saint-Bruno, Réjean Bouchard, s'est enlisé et a perdu l'appui de ses confrères du Nord, ceux-là mêmes qui l'avaient fait élire en 2005.

Dans le cadre de la dernière séance publique de son conseil, le 4 octobre, le maire de Saint-Bruno confiait en ce sens : « J'ai traversé l'enfer à L'Ascension ! »

Les élus du Lac-Saint-Jean sont-ils prêts à revivre pareille confrontation, sous prétexte de ne jamais s'associer à une entreprise privée ? Sont-ils prêts à traverser à nouveau l'enfer ? Poser la question, c'est y répondre. ❑



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Barrage sur la Pikauba

Monsieur Jean Tremblay,

Si cela fait 200 fois, sans succès, que vous revendiquez la construction d'un barrage sur la rivière Pikauba, c'est qu'à mon avis, vous n'y avez pas mis toute la verve et la conviction que l'on vous connaît pour rallier le gouvernement à votre cause.

Mais là, vous devriez être plus convaincu que jamais, pour reprendre le bâton du pèlerin et retourner plaider notre cause. Il me semble qu'avec l'épée de Damoclès suspendue sur la tête au cours de la semaine dernière, les arguments pour convaincre les élus provinciaux vous viendraient facilement. Et pourquoi ne pas commencer par des contacts avec le ministre Serge Simard ? Dites-lui que s'il y a de l'argent pour un aréna afin de faire revivre les Nordiques, il doit y en avoir aussi pour protéger vos citoyens.

Bien sûr ! Défendre et obtenir un ouvrage comme un barrage érigé à l'abri des regards admiratifs n'aurait pas le glamour et le chic d'un quai de bateaux croisières ou d'un centre-ville de style slovène. Mais, cela pourrait vous mériter un tas d'indulgences qui pourront, à coup sûr, vous servir lorsque vous vous présenterez devant saint Pierre.

C'est bien connu : tout politicien, de quel que niveau soit-il, est soucieux de l'héritage qu'il va laisser. Pensez-y, monsieur le maire ! Il serait, quand même, désolant que le vôtre soit entaché, parce que l'on se souviendra de vous, comme ce maire qui est demeuré les bras croisés. Au lieu d'avoir fait les efforts nécessaires, pour éviter un nouvel épisode des « grandes eaux de Saguenay » pire que les deux premiers.

Gérard Audet, victime du déluge de 96
Arrondissement Jonquière

Commerce sur le web

M^me^ Delisle,

J'ai bien aimé votre chronique, elle est des plus pertinentes. Nous travaillons présentement à organiser la deuxième édition du colloque régional PME.Web qui se tiendra le 3 novembre prochain et dont l'objectif est de sensibiliser nos commerçants et entrepreneurs sur les possibilités du Web.

Le thème de cette année « Des clients virtuels, mais bien réels ! » vient rejoindre directement le discours de votre texte. Le commerce électronique peut représenter un joueur redoutable comme vous le dites, mais il peut aussi offrir des opportunités surprenantes. Il faudra pousser fort sur ce message, car la région passe présentement à côté de possibilités des plus intéressantes pour son développement. Nous profiterons de la tenue du colloque pour dévoiler une étude régionale à ce sujet.

À mettre à votre agenda !

Marc Coulombe
Conseiller en développement
Responsable du secteur agroalimentaire

Trêve d'enfantillages, faites le ménage

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent Marissal

vincent.marissal@lapresse.ca



À entendre Jean Charest au début de la présente session, le plus grand mal dont souffrait notre démocratie était le manque de respect entre députés et les dérapages inélégants à l'Assemblée nationale.

Le premier ministre, profitant du départ de son portier en chef, Jacques Dupuis, a donc voulu poser un geste d'apaisement en nommant un leader parlementaire de commerce plus agréable, Jean-Marc Fournier.

M. Charest a de plus demandé à Pauline Marois de remplacer elle aussi son leader, Stéphane Bédard, par un collègue moins mordant, ce qu'elle n'a pas fait, évidemment.

Le seul fait que le gouvernement exige de l'opposition officielle un changement de leader parlementaire est en soi la preuve que celui-ci fait très bien son travail.

On peut saluer la tentative d'apaisement lancée par Jean Charest, mais il ne faudrait toutefois pas confondre l'effet avec la cause. Si l'ambiance est à ce point exécrable à l'Assemblée nationale, ce n'est pas parce que l'opposition mitraille le gouvernement, mais bien parce que celui-ci lui donne des tonnes de munitions.

On peut bien sûr déplorer le ton peu édifiant de certains échanges, mais l'incapacité du gouvernement à assainir l'air vicié, sa nonchalance, depuis plus d'un an, devant les affaires louches et les allégations qui l'affligent expliquent en grande partie la détérioration du climat.

D'ailleurs, Stéphane Bédard et sa chef Pauline Marois ne sont pas les seuls Québécois en rogne contre le gouvernement. En fait, le Québec est fâché ces temps-ci. Ou inquiet. Ou désabusé. Ou dégoûté. Écoutez les commentaires, lisez les blogues, écoutez les émissions de lignes ouvertes, le Québec est en beau cal..bip..bip !

Les méthodes du gouvernement Charest en ce début de session n'aideront certainement pas les choses.

Encore hier, la façon dont le gouvernement s'y est pris pour sortir cinq nouveaux projets de loi sur le financement des partis de son chapeau, sans prévenir ni consulter personne, plutôt que de calmer le jeu, n'aura fait que l'envenimer.

Pour un gars qui devait être plus gentleman, Jean-Marc Fournier a été plutôt cowboy hier. En plus de scinder le projet de loi sur le financement des partis politiques en cinq parties distinctes, il n'a même pas avisé ou consulté le directeur général des élections. Le DGE Marcel Blanchet, qui a annoncé son départ pour le 31 décembre en laissant entendre que le climat actuel ne favorisait pas son travail, partira avec encore plus d'empressement.



Si le gouvernement demande à l'opposition officielle de changer son leader parlementaire, c'est parce que Stéphane Bédard fait très bien son travail.

(Photo PC)

Cela dit, malgré la manière, l'opposition se doit d'étudier et de faire avancer ces projets de loi. En fait, dans le climat actuel, le gouvernement comme les partis de l'opposition ont le devoir d'adopter les nouvelles règles de financement.

Idem pour le projet de loi sur la création d'un commissaire à l'éthique. Ça fait plus d'un an qu'on en parle à Québec, il est plus que temps d'aboutir.

Pour le moment, ce projet est bloqué pour de vils motifs politiques. Les libéraux essayent de bulldozer et l'opposition qui, elle, sait fort bien qu'elle ne pourra plus parler du supplément salarial (75 000 $ par année versé par le PLQ) de Jean Charest puisque celui-ci a promis de l'abandonner le jour où la loi sera adoptée.

Allez, un petit effort, Mme Marois, vous trouverez bien autre chose pour tourmenter M. Charest.

Un petit effort aussi pour les nouveaux fragments de projets de loi déposés hier. D'autant qu'il y a du bon là-dedans, notamment cette idée de confier au DGE la tâche de recevoir les dons destinés aux partis et de s'assurer de leur conformité. On peut difficilement être contre ça.

Le PQ, par ailleurs, tient mordicus à abaisser le plafond des dons aux partis de 3000 $ par année à 500 $. Noble bataille, mais cela ne devrait pas empêcher l'adoption de réformes attendues depuis trop longtemps. De toute façon, dans les circonstances, l'entêtement des libéraux à garder les gros dons leur fera plus de mal dans l'opinion publique que de bien dans leurs coffres.

L'opposition, comme le gouvernement, doit faire preuve de cohérence. Si l'assainissement des moeurs politiques est LA priorité au Québec et bien soit !

Trêve d'enfantillages, de manoeuvres procédurales et de grands effets de toge à l'Assemblée nationale : faites le ménage et que l'on passe enfin à autre chose.

Ça fait près de 18 mois que l'on ne parle que de ça au Québec. Le Québec a perdu assez de temps. Et les Québécois sont sur le point de perdre patience.

Église : qu'en est-il du silence complice ?

En réponse à M. Jocelyn Girard, agent de pastorale,

J'ai apprécié votre texte paru dans le quotidien du samedi 2 octobre 2010. J'ai trouvé votre lucidité réconfortante comme le sont tous ces gens qui s'indignent ouvertement du scandale de pédophilie dans l'Église catholique. Mais les religieux qui acceptent d'en parler sont rares, surtout quand on leur explique pourquoi on leur retourne, vide, leur enveloppe de capitation.

Mais dans votre texte, j'ai vainement cherché le mot « complicité » qui lui, nomme parfaitement bien le comportement de tous ces dirigeants religieux, pape, évêques actuels et anciens, qui étaient au courant de ces abominations. On parle plutôt de négligence, de mutisme, de manque d'encadrement et même de solidarité douteuse en proposant une « explication rationnelle » qui met en vedette des criminels qui tentent de sauver une institution légendaire !? Ça ne tient pas debout, ça ne trompe personne et d'ailleurs, voici pour vous une excellente nouvelle :

Le public, ce bon peuple, n'est pas un troupeau de moutons comateux tout juste bon à porter des « jugements indifférenciés. » Si on veut rebâtir ce que des criminels récidivistes ont détruit, il faut se débarrasser de ce préjugé-là pour résister à d'autres tentations, bien vaines maintenant, de contrôler les esprits et d'abuser du pouvoir. Cesser de faire injure à l'intelligence de nos semblables permettrait à un peu de confiance de se réinstaller.

Dans les institutions religieuses prestigieuses, non seulement on essaie de protéger les complices d'actes criminels par de minables entourloupettes, mais on a aussi l'effronterie de les laisser continuer à faire la morale au bon peuple sur des sujets aussi importants que l'avortement et l'euthanasie. C'est comme si on laissait une bande de fraudeurs pris en faute donner des conférences de presse au sujet de l'honnêteté. On verrait mal, n'est-ce pas, Vincent Lacroix et Earl Jones se balader de par le monde en « Jonesmobile » en bénissant leurs victimes.

Dans votre texte, vous parlez de tristesse profonde et je vous comprends bien. Et moi je vous parle maintenant de colère légitime, cette violence créatrice qui ne s'enfarge pas dans les fleurs des tapis rouges qu'on essaie encore de dérouler sous les pieds de tous ces criminels aux titres prestigieux. Cette colère-là, de par sa nature lucide et déterminée, permet à ceux qui ont le courage des remises en question de faire table rase de ce qui leur a été enseigné auparavant pour ne récupérer que ce que la libération de la vérité leur inspirera individuellement. À mon sens, cela s'appelle « présenter la joue droite » après avoir été sauvagement fessé sur la joue gauche. Voilà la liberté en action.

Les dés sont maintenant jetés : l'institution prestigieuse s'est effondrée dans le cœur et la raison des gens et chacun est maintenant pris en charge par sa propre conscience et le simple bon sens. Et on peut désormais faire la fête, car, semble-t-il, « en trois jours » la vérité peut reconstruire un temple tout neuf ; voilà un petit bout d'enseignement que je conserve et qui me fait bien plaisir d'expérimenter. C'est toute la puissance de la parole contre l'omerta organisée. C'est une sacrée belle nouvelle, mais qui ne fait pas plaisir à tout le monde.

Ginette Boily
Chicoutimi

François Legault en tête

Un nouveau mouvement politique verrait le jour

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un nouveau mouvement politique a commencé à prendre forme sur l'échiquier québécois et l'ex-ministre péquiste François Legault en serait le maître d'oeuvre, ont rapporté certains médias, mercredi.

M. Legault aurait réuni récemment chez lui une vingtaine de personnes pour discuter du mouvement, indique Radio-Canada, qui soutient avoir parlé à l'un des convives.

Ainsi, M. Legault aurait déclaré qu'il ferait un retour en politique à la seule condition de pouvoir être chef d'une formation.



Philippe Couillard

(Archives La Presse)



François Legault

(Archives La Presse)

Des noms

Plusieurs noms circulent quant aux personnalités qui auraient été approchées pour faire partie du mouvement, dont ceux de l'ex-ministre libéral Philippe Couillard et de l'ancien ministre péquiste Joseph Facal.

Le mouvement axé sur l'économie laisserait de côté la question nationale, espérant réunir souverainistes comme fédéralistes.

Selon Radio-Canada, le nouveau mouvement souhaiterait profiter de l'insatisfaction à l'endroit du gouvernement libéral de Jean Charest pour recruter des membres dans une vision à moyen terme.

Le nom de Force Québec aurait été envisagé, puis écarté par les personnes concernées. ❑

Sondage sur l'école québécoise

Plus au public, moins au privé

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

Le gouvernement québécois doit investir plus dans ses écoles publiques, quitte à cesser de subventionner les établissements privés. La réforme de l'éducation a nui au réseau scolaire public et le retour des connaissances est souhaitable. Voici les principales conclusions issues d'un sondage mené auprès de plus de 1000 Québécois par la firme Léger Marketing pour le compte de la Fédération autonome de l'enseignement (FAE).

Alors que se déroule actuellement la Semaine pour l'école publique, la FAE a sondé la population sur l'état du réseau scolaire.

Près de neuf personnes sur dix estiment que le gouvernement devrait investir davantage en éducation pour avoir une école publique de qualité. Et environ 70 % des personnes sondées croient même que le gouvernement devrait cesser de financer les écoles privées pour améliorer l'école publique. « On est agréablement surpris de voir que la population partage notre avis là-dessus, note le président de la FAE, Pierre St-Germain. On ne veut pas la mort du privé. Mais on veut que les subventions réintègrent les écoles publiques. »

La réforme n'a pas non plus la cote auprès des Québécois. Quelque 62 % des personnes sondées croient que le Renouveau pédagogique a nui à l'école publique et 74 % souhaitent le retour d'un programme axé sur les connaissances. Les nouveaux bulletins de la ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, pourraient être un premier pas dans cette direction. « Mais ce n'est pas assez. On le dit depuis plusieurs années que l'approche par compétences doit être modifiée », plaide M. St-Germain.

Un grand nombre de personnes sondées estiment qu'il faut mettre un frein à l'intégration d'enfants en difficulté dans les classes régulières. Quatre-vingts pour cent estiment que le fait de mettre en place des classes spécialisées contribuerait grandement à l'amélioration de l'école publique. « Cet élément est intéressant. Car c'est en majorité des parents d'enfants sans difficulté qui parlent ici. On ne les entend pas souvent, précise M. St-Germain. On note que les classes ordinaires le sont de moins en moins. Les parents ne semblent pas tous d'accord avec ça. »

Le 25 octobre, une Rencontre sur l'intégration des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDAA) aura lieu à Québec. La FAE y fera valoir sa position. ❑

EN BREF

COFFRE-FORT VOLÉ

CHICOUTIMI (CDO) - Deux individus se sont introduits dans le magasin du Club de golf de Chicoutimi et ont dérobé un coffre-fort, mardi vers 23 h. Selon la Sécurité publique de Saguenay, les deux voleurs auraient forcé la fenêtre arrière de l'immeuble, qui donne sur le magasin. Ils seraient partis à pied avec le coffre-fort, emportant du même coup une somme évaluée à environ 500 $.







GRANDE LIQUIDATION
5 JOURS ACTION DE GRÂCE
de jeudi à lundi seulement

FAITES VITE!
FAITES VITE!

NOUS SERONS OUVERTS LUNDI

UltraViolet
PLANCHES - VÉLOS - SKIS
Snowboard • Skis alpins • Skate-board • Patins alignés • BMX • Vélos

5 jours seulement
Se termine lundi 11 octobre

De **30%** à **50%** **de rabais**
sur tous nos vêtements, planches à neige, bottes, fixations, skis alpins, skis de fond, modèle 2009

SUPER PROMOTION
Recevez la valeur de 15 % en accessoires avec tout achat d'une veste 2010 et/ou d'un pantalon 2010 de 200 $ et plus à prix régulier.

UltraViolet
PLANCHES - VÉLOS - SKIS
Snowboard • Skis alpins • Skate-board • Patins alignés • BMX • Vélos

et plusieurs autres
• VÊTEMENTS • CHAUSSURES • SPORT & PLEIN AIR

JONQUIÈRE
3595, boul. Harvey
418 542-9121

CHICOUTIMI
1130, boul. Talbot
418 696-6555

ALMA (Plaza 1)
494, rue Sacré-Cœur Ouest
418 662-2427

* Sur modèles en magasin seulement. Jusqu'à épuisement des stocks.

2336863

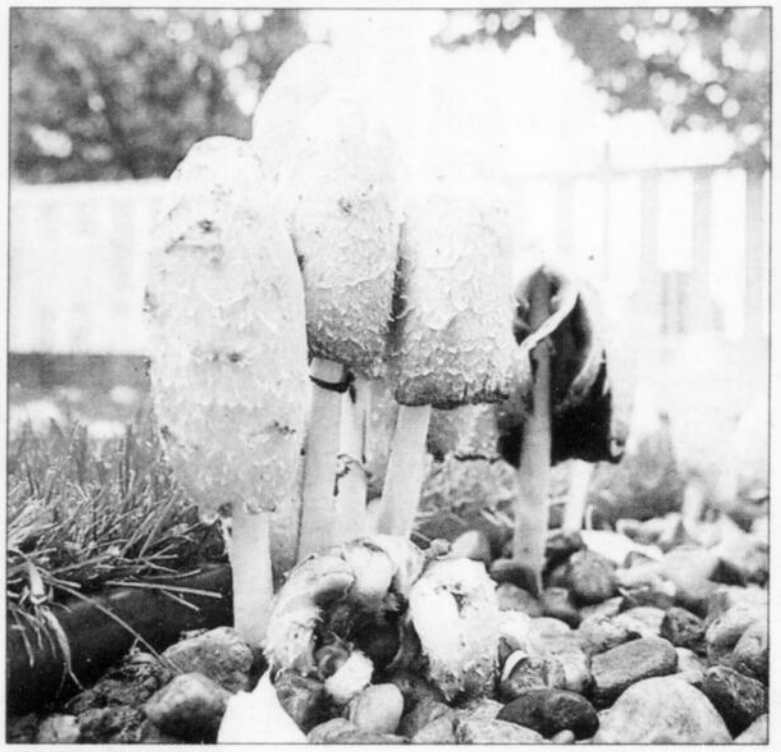
DE LAC & DE FJORD



// CURLING SENIOR

Régis Tremblay (Caisse Desjardins d'Alma), Maurice Simard (président), Stéphane Lefebvre (président d'honneur d'Autocar Jeannois), et Marc Richard (Résidence funéraire Lac-Saint-Jean) ont posé cette semaine pour présenter la septième édition du tournoi provincial de curling senior d'Alma qui aura lieu du 19 au 24 octobre au Club Riverbend.

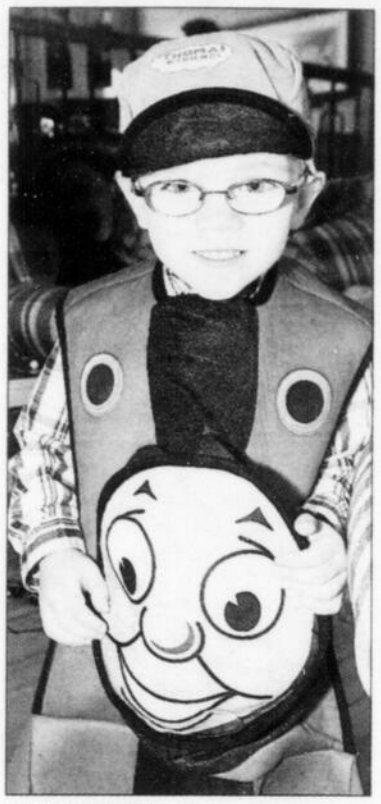
(Photo Steeve Tremblay)



// COPRINS CHEVELUS

Avec la température des derniers jours, de magnifiques champignons ont poussé un peu partout en ville et dans nos belles forêts. Il faut les faire identifier au préalable par un vrai connaisseur avant de les manger. Ici, nous retrouvons des coprins chevelus, champignons blancs à chapeau rabattu contre le pied, dont certaines espèces sont comestibles à l'état jeune. Voilà pourquoi l'importance de bien les faire identifier.

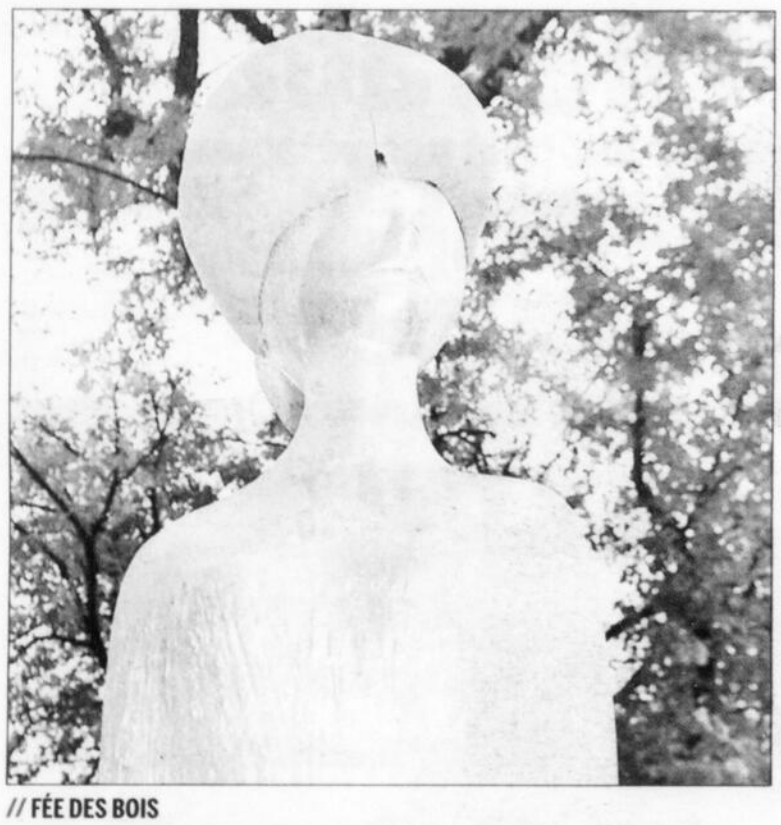
(Photo Rocket Lavoie)



// HALLOWEEN

Le jeune Simon Duchesne de Chicoutimi est prêt pour fêter l'Halloween avec son costume de Thomas le train.

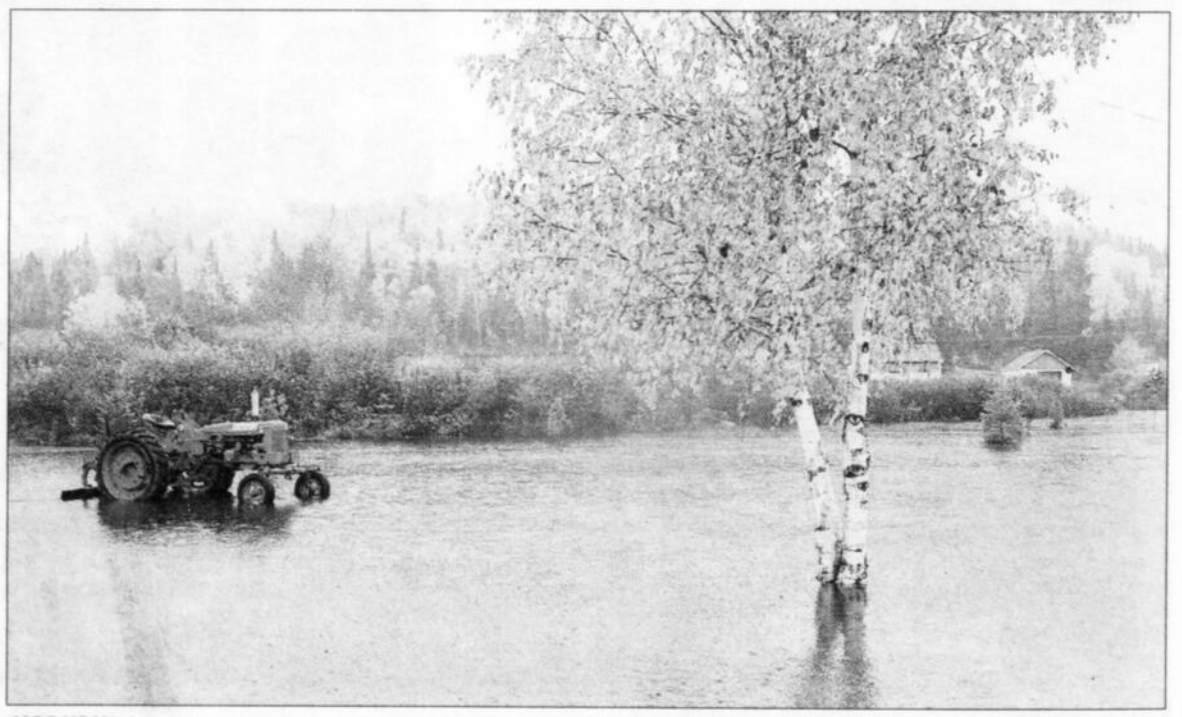
(Photo Rocket Lavoie)



// FÉE DES BOIS

La tête de la statue de la Fée des bois à Saguenay est ornée d'une citrouille. Qui a bien pu avoir cette drôle d'idée ?

(Photo Rocket Lavoie)



// DE L'EAU

La pluie a forcé la fermeture de la route 381 près de Ferland-et-Boilleau vendredi dernier. Il n'y a pas seulement sur la route que l'eau a fait des ravages. Ce tracteur au loin semble flotter sur l'eau.

(Photo Rocket Lavoie)

GAGNEZ EN FIABILITÉ
POUR VOS PORTES ET FENÊTRES

CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION

1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
418-543-3391
www.laurentlapointe.com

DERNIÈRE CHANCE Du 3 au 9 octobre
NOUS PAYONS
TPS et TVQ
SUR TOUS LES PRODUITS LAFLAMME
Laflamme

GRANDE VENTE
surplus d'inventaire
FENÊTRES 1RE QUALITÉ PLUSIEURS GRANDEURS
PRIX IMBATTABLES
jusqu'à 50% de rabais

S'applique que sur les nouvelles commandes chez Laflamme

2318046

Menace des agriculteurs et motoneigistes

Les ATR du Québec ne bougent pas

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de l'Abitibi-Témiscamingue vont devoir se débrouiller seules pour le moment afin de régler la situation des sentiers de motoneiges.

À l'issue de deux journées de réunion des directeurs généraux des Associations touristiques de tout le Québec, il a été décidé de ne pas mettre en place de front commun à travers la province. Du moins pour l'instant.

« La situation est prise au sérieux dans toutes les régions du Québec. Toutes les associations savent que l'industrie de la motoneige est importante pour l'activité touristique. Mais il n'y aura pas de mot d'ordre de notre part à travers le Québec. »

« Ce qui a été suggéré, c'est que notre organisation et celle de l'Abitibi-Témiscamingue, les deux seules régions touchées par la menace des agriculteurs d'empêcher les motoneiges de circuler sur leurs terres, doivent essayer de trouver un terrain d'entente ou une solution avec les dirigeants de l'Union des producteurs agricoles (UPA) », mentionne Carol Martel, directeur général de Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au cours des réunions des derniers jours, les directeurs généraux disent comprendre les revendications des agriculteurs, mais ne partagent pas leur point de vue sur les moyens de pression envisagés.

Il faut savoir que les agriculteurs de la région et les producteurs laitiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean veulent empêcher les motoneigistes de passer sur les terres agricoles. Ceux-ci veulent exercer une pression supplémentaire sur le gouvernement du Québec et la Financière agricole afin de contester la nouvelle formule de partage.

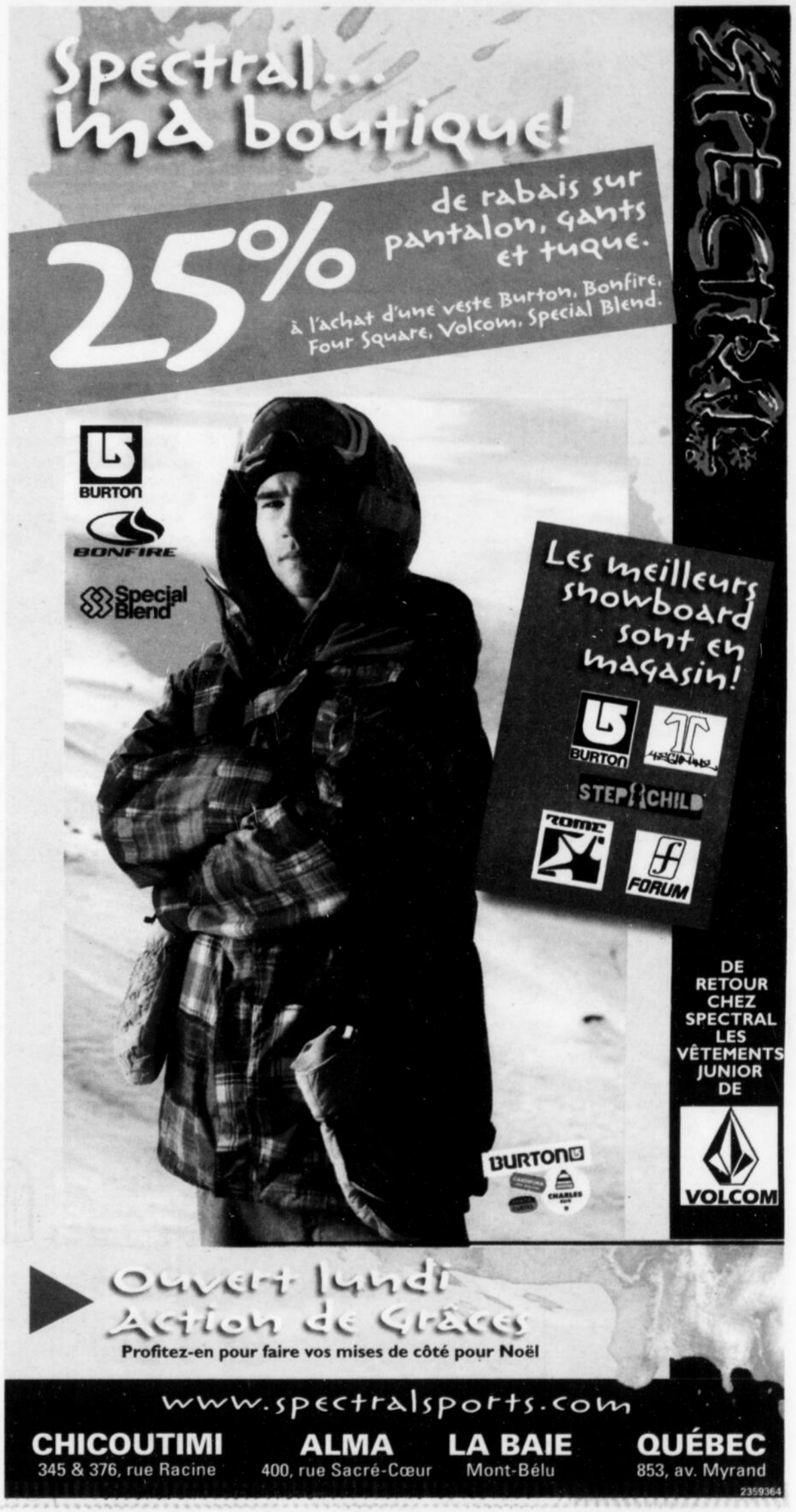
« Si jamais la situation ne se replace pas, une nouvelle réunion des associations touristiques du Québec se tiendra afin de trouver des solutions pour éviter de mettre à l'eau toute la prochaine saison hivernale.

« Mais il est certain que l'on veut que le dossier se règle rapidement. L'information à l'effet qu'une partie des sentiers de la région pourrait ne pas être utilisée n'a pas encore été trop répandue. On peut encore s'en sortir », de noter M. Martel.

Le président de Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean, Éric Larouche, ne cache pas que cette situation aura des répercussions majeures sur la saison de motoneige si jamais elle devait être mise à exécution.

« Le monde agricole et l'industrie touristique jouent tous deux un rôle majeur dans l'économie de la région et il importe de voir à maintenir la force de chacun. Afin de ne pas nuire aux efforts investis par tous les secteurs économiques qui dépendent des activités agricoles et récréotouristiques, cette situation devra se régler rapidement », indique le président Larouche.

Le dossier de la motoneige fera l'objet d'une discussion aujourd'hui à la Conférence régionale des élus (CRÉ) qui rencontrent des responsables de l'UPA et du MAPAQ. ❑





DeSerres
PROMO COULEURS
OBTENEZ UN CAHIER DE NOTES GRATUIT
à l'achat d'une boîte de crayons de couleur MÉTALLIQUE Derwent
NOUVEAU
20% DE RABAIS
Ensemble de 12 crayons métalliques Derwent
0700456
DERWENT
snazaroo
16,95
Ensemble de maquillage Spécial fêtes
Contient 8 fards à l'eau, 4 gels pailletés, des accessoires et un guide.
RBP0040
Face Painting Kit
Party Pack
Face Painting Kit
12,95
Ensemble de maquillage
RBP
Toile montée Winsor & Newton Streched Canvas
WN1620, WN2024
16 po x 20 po
4,99
20 po x 24 po
6,99
WINSOR & NEWTON
à partir de
4,95
Peinture acrylique extra-fine Liquitex
Série 1, 59 ml, 100 couleurs
Série 2 : 6,95 $
Série 3 : 7,95 $
Série 4 : 11,49 $
Série 5 : 11,95 $
LX...
Liquitex
35% DE RABAIS
sur les médiums Liquitex
LX...
Courez la chance de GAGNER
un des 27 magnifiques chevalets
d'une valeur de 300$ / ch.
Remplir un coupon de tirage à la caisse. Le tirage aura lieu en magasin le 1er novembre 2010.
Un chevalet par magasin, toile non incluse, aucun achat requis.
Offre en vigueur du jeudi 7 octobre au dimanche 31 octobre 2010 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.
26 magasins au Canada | Depuis 1908
Achats en ligne DESERRES.CA
2306752

Blocage des terres agricoles aux motoneigistes

Une solution



Isabelle Labrie
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les moyens de pression de l'Union des producteurs agricole (UPA), qui menace de bloquer l'accès aux sentiers empruntant leurs terres si la Financière agricole du Québec n'apporte pas des modifications au programme d'assurance stabilisation, ne menacent pas encore la saison des motoneigistes. Mais une solution doit être trouvée rapidement.

C'est du moins l'avis de l'administrateur régional de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ), Jacques Goulet. Invité hier matin à dresser un portrait de la situation devant les membres du Cercle de presse du Saguenay, ce dernier n'a pas caché que les clubs de motoneige doivent sans cesse faire face à de nouvelles préoccupations.

« Nous laissons les gens de la fédération poursuivre leurs négociations. De notre côté, nous continuons nos démarches pour vendre nos cartes en prévente, pour préparer le terrain. Même si une entente ne survenait qu'à la fin du mois de novembre, nous pourrions vivre avec, parce que les terres des agriculteurs sont bien entretenues. En général, nous n'avons qu'à mettre des piquets pour baliser les sentiers », explique M. Goulet. Ce dernier devait être accompagné du président du Club de motoneigistes du Saguenay, Jules Tremblay, mais ce dernier a décidé à la dernière minute de ne pas se présenter au Cercle de presse.

L'administrateur ajoute qu'il est possible de faire de la motoneige au Saguenay-Lac-Saint-Jean sans circuler sur les terres agricoles, notamment en utilisant les sentiers aménagés sur les terres publiques. Mais c'est lorsque les utilisateurs souhaitent se rapprocher des villages que la situation se complique.

« Les touristes souhaitent avoir accès aux services, que ce soit l'essence, l'hébergement, les restaurants. Or, quand on se rapproche des villages, les terres appartiennent aux agriculteurs », note Jacques Goulet.

Sentiers la nuit

M. Goulet ne comprend pas la nécessité de mettre en place une loi pour empêcher les motoneiges de circuler dans les sentiers entre 22 h et 6 h. Il rappelle que des tables de concertation ont été mises en place dans les différentes régions du Québec pour discuter des problèmes liés à la motoneige. Selon lui, ce serait l'endroit privilégié pour discuter d'une situation particulière dans un sentier, plutôt que de pénaliser l'ensemble des motoneigistes de la province.

LE MERCIER
MODE MASCULINE
ALMA
BOSS HUGO BOSS
Pour l'homme qui sait choisir!
FELLOWS LEAGUE OF LEGENDS
NAUTICA
PAUL & SHARK
bugatti
MEXX
PUMA
JACK VICTOR
Hörst
JEANS mavi
630, Sacré-Cœur Ouest • Plaza II • Alma
418 662-3240
www.lemercierboutique.com
2344614

négociée reste encore possible

Autant la fermeture des sentiers la nuit que les moyens de pression de l'UPA sont des problématiques qui s'ajoutent à celles que connaissent de façon récurrente les clubs de motoneigistes, dont le financement et le manque de bénévoles. Dans le premier cas, la FCMQ fait régulièrement des représentations pour tenter d'obtenir de l'aide de ceux qui bénéficient de la pratique de la motoneige, dont les hôteliers. Dans le second cas, M. Goulet avoue que les tuiles qui tombent sur l'industrie ne contribuent pas à motiver les gens à s'impliquer.

« Parmi nos bénévoles, on voit beaucoup plus de têtes blanches que de têtes brunes. Et leur nombre va en diminuant. Et pourtant, leur travail est essentiel. S'ils s'en vont, ça va coûter pas mal plus cher », fait valoir Jacques Goulet. ❑



L'administrateur régional de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ), Jacques Goulet, souhaite une entente pour éviter que l'UPA bloque l'accès de ses terres aux motoneigistes. À droite, le président du Cercle de presse du Saguenay, Pascal Girard du Quotidien.

(Photo Sylvain Dufour)

La présence des policiers se fait un peu trop timide

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Sûreté du Québec patrouille dans les sentiers de motoneige de la région, mais toujours de jour, sauf exceptions. Or, c'est lorsque la noirceur tombe que les délinquants font vrombir leurs bruyants engins.

L'administrateur régional de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ), Jacques Goulet, qui roule environ 7000 kilomètres par année dans les sentiers, confie qu'il rencontre au maximum une vingtaine de policiers de la SQ par année dans les sentiers.

« À de rares occasions, ils sont là jusqu'à 20 h. Nous pouvons compter sur nos propres patrouilleurs, mais ils ne sont pas équipés pour tester les limites de bruit, de vitesse et d'alcool. Et encore une fois, ce sont des bénévoles », explique M. Goulet.

M. Goulet, qui pratique ce loisir depuis de nombreuses années, est d'avis que les motoneigistes sont plus civilisés qu'auparavant, mais il y a toujours des actions à poser.

« Une étude socio-acoustique indique qu'à 30 mètres d'une maison dont les fenêtres sont fermées, les motoneiges émettent 35 décibels, soit la même chose qu'une voiture. Le problème, ce sont les jeunes et les moins jeunes qui posent sur leurs engins des équipements pour augmenter le bruit. Ils peuvent n'être que deux ou trois dans un village, mais ils nous font mal », témoigne Jacques Goulet.

Pour leur part, les patrouilleurs bénévoles s'assurent que les motoneigistes possèdent la vignette leur permettant de circuler dans les sentiers de même qu'une assurance responsabilité de 500 000$. Ils rencontrent également les présidents et les directeurs de la sécurité des 16 clubs de la région. ❑



Début de la construction d'un aréna à son nom

Burns fait une apparition remarquée

PRESSE CANADIENNE

STANSTEAD — Les cérémonies entourant la première pelletée de terre en vue de la construction de l'aréna Pat Burns ont eu lieu mercredi à Stanstead, en Estrie, sous l'oeil attentif d'un invité de marque : Pat Burns lui-même.

Affaibli par le cancer des poumons qui le ronge, M. Burns a été chaleureusement applaudi par les dignitaires et les spectateurs sur place.

Il y a quelques semaines, des médias avaient erronément annoncé le décès de l'ancien entraîneur, qui avait lui-même démenti ses fossoyeurs trop pressés.

Mercredi, avant de s'asseoir pour la conférence de presse, M. Burns a fait des blagues sur le sujet.

« Bonjour, je suis toujours vivant ! », a-t-il lâché.

L'annonce de la construction de cet aréna avait été faite le 26 mars 2010. Peu de temps après, l'ex-entraîneur-chef du Canadien de Montréal avait été hospitalisé à Tampa Bay, où il résidait.

Depuis, sachant qu'il ne lui reste que peu de temps à vivre, Burns est revenu dans les Cantons-de-l'Est habiter auprès des siens.

Pat Burns, connu pour sa voix forte derrière le banc et sa passion pour les motos Harley-Davidson, a échangé quelques mots avec un groupe de journalistes en passant près d'eux. Il avait peu de choses à dire, et est demeuré silencieux durant la conférence de presse.

Anciens

Plusieurs anciens joueurs de la Ligue nationale de hockey étaient présents pour l'occasion, dans la petite ville située près du lac Memphrémagog.

Parmi eux se trouvaient les anciens Canadiens Guy Carbonneau, Stéphane Richer, ainsi que Doug Gilmour, qui a joué pour Burns en 1993 lorsque les Maple Leafs de Toronto ont pris part à leur plus longue présence en séries éliminatoires depuis des décennies.

Carbonneau, lui-même ancien entraîneur-chef du Canadien, a affirmé que Burns en demandait beaucoup de ses joueurs.

« Ce n'est jamais facile de voir quelqu'un dépérir de cette façon... On dit que la mort est injuste, et je crois que c'est le cas avec quelqu'un comme Pat Burns », a-t-il déclaré.



« Bonjour, je suis toujours vivant ! »
- Pat Burns

L'ancien entraîneur Pat Burns, qui combat un cancer, discute avec Guy Carbonneau, venu assister à la cérémonie donnant le coup d'envoi à la construction d'un nouvel aréna à Stanstead. L'édifice portera le nom de Pat Burns.

(Photo PC)

> « Ce n'est jamais facile de voir quelqu'un dépérir de cette façon... On dit que la mort est injuste, et je crois que c'est le cas avec quelqu'un comme Pat Burns. »
>
> -Guy Carbonneau

« Il avait une forte personnalité, il était très sévère, mais il était juste envers tout le monde. Il était aussi capable de rire et a toujours été un battant. Nous pouvons nous en rendre compte aujourd'hui », a ajouté Carbonneau.

Richer, qui a marqué 51 buts sous les ordres de Burns avec le Canadien, en 1989-1990, avait rendu visite à son ancien entraîneur-chef à sa résidence, non loin de Magog, plus tôt durant la journée.

« C'est plus que du courage », a déclaré Richer au sujet de la présence de Burns mercredi.

« C'est un homme qui n'abandonne jamais — et il n'abandonnera jamais. »

Témoignage

La femme de Pat Burns, Lynn, y est également allée d'un témoignage. « À mon mari, Pat, merci d'être une preuve vivante de courage, de détermination et d'espoir, et ce, sur une base quotidienne. »

Burns a été entraîneur-chef pendant 14 ans dans la LNH, avec le Canadien, les Maple Leafs de Toronto, les Bruins de Boston et les Devils du New Jersey, avec lesquels il a gagné la coupe Stanley en 2003.

> « C'est plus que du courage. C'est un homme qui n'abandonne jamais – et il n'abandonnera jamais. »
>
> - Stéphane Richer

Il est le seul à avoir remporté trois fois le trophée Jack-Adams remis au meilleur entraîneur de la saison, un tour de force qu'il a réalisé avec le Canadien en 1989, les Maple Leafs en 1993 et les Bruins en 1998.

Pat Burns a dirigé 1019 matchs dans la LNH, de 1988 à 2004, établissant une fiche record de 501 victoires, 350 défaites et 175 victoires en prolongation.

Il a finalement guidé les Devils du New Jersey vers l'obtention de la Coupe Stanley en 2003, mais a dû abandonner ses fonctions à l'issue de la saison suivante lorsqu'il a été frappé par le cancer pour la première fois. ❑

•PLUS DE 2000 ITEMS À 50%•

Import
Dépôt

CHOIX INCOMPARABLE

QUALITÉ ASSURÉE



NOS NOUVEAUX SPÉCIAUX À 50%

Barre aimantée de 24 pouces
~~18$~~ **9$**

Barre de force Prise 1" 42" de long
~~197$~~ **98.50$**

Cintreuse à tuyau manuelle
~~12$~~ **6$**

Fusil à jet d'air à angle 4 pouces
~~13$~~ **6.50$**

Râteau à feuilles
~~16$~~ **8$**

Chèvre à moteur 2 tonnes
~~440$~~ **220$**

Fusil à air chaud 1500 watts
~~31$~~ **15.50$**

Vérin de plancher 3 tonnes (cric)
~~214$~~ **107$**

Coupe-céramique électrique 7"
~~178$~~ **89$**

Assortiment de goupilles 150 pièces
~~10$~~ **5$**

Mini-rectifieuse électrique 40 pièces
~~39$~~ **19.50$**

Barre d'attelage 2 pouces
~~28$~~ **14$**

Bâche de 12' x 20'
~~20$~~ **10$**

Tire-fort 2 tonnes
~~62$~~ **31$**

Fileteuse 76 pièces
~~167$~~ **83.50$**

Masse à impact amorti 6 lb 20 pouces
~~111$~~ **55.50$**

Pneu pour diable 10 pouces
~~15$~~ **7.50$**

Douille universelle
~~4$~~ **2$**

Ventouse à deux têtes
~~11$~~ **5.50$**

Assortiment de clés hexagones 30 pièces
~~14$~~ **7$**

Soudeuse Mig 135 ampères
~~1000$~~ **500$**

Clé ajustable 15 pouces
~~30$~~ **15$**

Ruban électrique
~~15$~~ **7.50$**

Étau pour machine à percer
~~30$~~ **15$**

Bienvenue aux soudeurs

DISQUE À COUPER 14" 10 PIÈCES
~~100$~~ **40$**
avec ce coupon

Bienvenue aux soudeurs

CASQUE DE SOUDEUR AUTOMATIQUE
~~150$~~ **65$**
avec ce coupon

Bienvenue aux soudeurs

SCIE À MÉTAUX (BERINGUEUR)
~~282$~~ **130$**
avec ce coupon

Import
Dépôt
LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION
Gros et détail

OUVERT
7 jours
par semaine

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

418 343-2358



Guy Vaillancourt
Conseiller

Import
Dépôt

L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean au Palais Montcalm de Québec

Performance impeccable



Daniel Côté

dcote@lequotidien.com



QUÉBEC - Le slogan de la Société du Palais Montcalm est révélateur: La musique comme jamais vous ne l'entendrez ailleurs. Cette salle à l'acoustique remarquable, depuis qu'elle a été restaurée sous l'administration du maire Jean-Paul L'Allier, a de nouveau exercé sa magie lors du passage de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mardi soir.

Il s'agissait de la deuxième représentation de Symphonie pour Arthur, le spectacle rendant hommage au peintre Arthur Villeneuve. Le premier avait fait date, puisqu'il avait eu lieu devant plusieurs milliers de personnes rassemblées au centre-ville de Chicoutimi, à la fin d'août. Le site de la maison blanche avait été habilement exploité par le metteur en scène Dominick Bédard.

À Québec, l'unique artifice consistait en un écran géant placé derrière les musiciens. La netteté des images, auxquelles on avait ajouté des prises de vues montrant l'intérieur de la maison-musée de l'artiste, a compensé pour l'absence de décor. On voyait mieux ses tableaux, ainsi que les films d'archives le montrant chez lui, à la pêche et dans son salon de barbier.

« On est très contents de venir jouer en région, a lancé avec humour le directeur général de l'Orchestre symphonique, Jocelyn Robert, avant le début du concert. C'est un plaisir de jouer au Palais Montcalm, un cadeau qu'on se fait pour le centième anniversaire de la naissance d'Arthur Villeneuve. »

Devant lui, le parterre était occupé par une foule oscillant entre 300 et 350 personnes. Une centaine de ces mélomanes faisaient partie d'un groupe venu du Saguenay en autobus. Ces gens étaient fiers de représenter leur région et avaient hâte d'entendre leur orchestre dans des conditions optimales en ce qui regarde le son. Dès les premières notes, ils ont été soufflés.

Un son riche

Dirigés par Jacques Clément, les musiciens ont ouvert avec un extrait de La Moldau, de Smetana. D'entrée, on a réalisé à quel point le son était riche, les cordes somptueuses. Dans une salle où un toussotement fait sursauter, où la moindre erreur ne pardonne pas, l'orchestre a livré une performance impeccable. C'était mieux qu'un sans faute: il y avait une âme derrière cette interprétation.

« Ici, nous nous retrouvons dans le contexte d'un concert normal. Nous sommes plus à l'aise, surtout que les conditions acoustiques sont extraordinaires », avait mentionné Jacques Clément au cours d'une entrevue réalisée entre la séance de répétition et le concert proprement dit.

L'atmosphère était différente de celle qui avait imprégné le premier concert, en effet. Elle aurait pu être formelle tout du long, mais la première intervention du chanteur Raôul Duguay, juste avant le Panis Angelicus interprété par la mezzo-soprano Huguette Tremblay, a décrispé l'atmosphère de la même façon





e en hommage à Arthur



Le chef de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jacques Clément, était heureux de présenter Symphonie pour Arthur dans une salle à l'acoustique aussi remarquable que le Palais Montcalm de Québec, mardi soir.

(Photo Steve Deschenes)

que le premier verre de vin dans un restaurant chic.

« Gens de Québec, gens du Royaume du Saguenay-Lac-Saint-Jean, j'aimerais avoir votre voix. Une voix symphonique. On va faire un beau Allo », a-t-il proposé. Peut-être était-ce l'âge du public, qui était relativement mature. Toujours est-il que la réponse des spectateurs sonnait comme un chant grégorien. Pour un peu, on aurait allumé un cierge aux couleurs du drapeau régional.

Hommage apprécié

Comme à Chicoutimi, l'un des temps forts de la soirée fut l'hommage au peintre concocté par le compositeur Jean-Pierre Bouchard: Arthur, la peinture. Présent dans la salle, il avait hâte de voir comment elle sonnerait et le résultat fut à la hauteur des attentes.

La première partie, portée par les percussions et les cordes, laissait filtrer un zeste de tension, ainsi que l'énergie créatrice qui a poussé Arthur Villeneuve à devenir peintre. Des cloches ont ensuite résonné, annonçant l'irruption de cinq enfants sur les côtés. Ils criaient « Arthur, la peinture » dans un esprit de dérision, mais c'est leur fraîcheur qui a incité le public à les applaudir.

La dernière partie, aux accents folkloriques, a été rehaussée par la diffusion d'images montrant des personnages d'Arthur Villeneuve en mouvement. La musique était si entraînante, l'exécution si précise, qu'on trouvait quasiment réaliste le bout de film où de petits bonhommes en couleurs dansaient sous le nez du peintre, montré en noir et blanc. On en ferait une affiche que ce ne serait pas gênant.

Les circonstances n'étant pas les mêmes, « La Bitt à Tibi » a soulevé l'enthousiasme, sans toutefois susciter une réaction aussi émotive qu'à Chicoutimi. En revanche, l'acoustique de la Salle Raoul-Jobin a fait des merveilles sur le Meltemi d'Alessandro Annunziata.

Elle a mis en relief chaque nuance de gravité chez les cordes, y compris les effluves discrètement arabisants de cette composition envoûtante. Quand David Ellis a conclu avec un solo suggérant un sentiment d'élévation, on n'avait qu'un regret, soit que cette pièce, au même titre que ce concert partant du destin d'un homme pour évoquer l'esprit d'un peuple, n'aient pas duré plus longtemps. ❑

Souvenirs, fierté et émotions fortes

Les enfants du peintre émus

QUÉBEC (DC) - Le fils du peintre Arthur Villeneuve, Michel, a pleinement ressenti le pouvoir des sons et des images, mardi soir, lors du concert de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean tenu au Palais Montcalm de Québec. Présent aux côtés de sa soeur jumelle Micheline, le Chicoutimien a dû quitter la salle pendant quelques minutes afin de digérer un trop-plein d'émotions.

« J'ai été obligé de sortir parce que je me sentais mal. C'est touchant », a-t-il confié au représentant du Quotidien quelques minutes après le spectacle. Un film montrant son père circulant à vélo, à l'occasion d'une partie de chasse, l'a particulièrement remué. Cette bicyclette rouge d'un autre âge, c'était en effet la sienne.

Ses souvenirs étaient colorés par un sentiment de fierté bien légitime, eu égard aux difficultés vécues par son paternel, aux critiques qui ont longtemps balisé son parcours artistique. « C'est un homme qui avait une troisième année et qui s'est rendu au Palais Montcalm. Il a fait un maudit bout de chemin », a commenté Michel Villeneuve.

Sa soeur Micheline, qui était partie de Montréal pour assister au concert, était aussi impressionnée par ce qu'elle venait de voir et d'entendre. « C'était extraordinaire au niveau de la sonorité et les images nous ont fait revivre Arthur, a-t-elle indiqué. Il s'agit d'un beau témoignage. Ça valait la peine de venir de Montréal. »

De son côté, le directeur général de l'Orchestre symphonique, Jocelyn Robert, souhaitait bâtir sur le concert de Québec. Lui qui venait de participer à une réunion avec une dizaine de collègues, dont la directrice générale de l'Orchestre Métropolitain de Montréal, Luce Moreau, croit que l'avenir est aux maillages entre les organisations.

« Ce serait bien de faire des échanges, des partenariats. Il serait possible d'accorder des rabais à nos abonnés qui iraient voir l'Orchestre Métropolitain ou celui de Trois-Rivières, et inversement. On peut aussi envisager la création d'un circuit de musique orchestrale au Québec », a-t-il mentionné. ❑

Dès demain vendredi et ce jusqu'à lundi prochain, soyez nombreux et nombreuses à tomber sous le charme de L'Anse-St-Jean et de Petit-Saguenay à l'occasion du 20e Symposium des Villages en Couleurs, un événement unique au Québec à vivre en famille, en couple ou entre amis.

MUNICIPALITÉ L'Anse-Saint-Jean

Venez découvrir une superbe brochette d'artistes brillant à la fois par leur talent saisissant et leur grande diversité.

Du 8 au 11 octobre, venez célébrer avec nous la 20e édition du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-St-Jean et Petit-Saguenay

Le seul désir des participants et des visiteurs est celui de revenir pour toujours.

2360709

Cet hiver..

À l'approche de l'hiver, profitez de nos chauds rabais

Passez voir notre assortiment de vêtements de chasse *Big Bill* et de sous-vêtements *Stanfield* ou *Helly Hansen*.

je choisis LCR

Pantalons de travail doublés Big Bill
Flanelle ou piqué
Prix régulier 42,99 $
Spécial 36,99 $

Bottes de sécurité imperméables
• Avec feutre amovible
rég.: 54,99 $
SPÉCIAL 44,99 $

Venez voir nos magasins de Chicoutimi et Chicoutimi-Nord entièrement rénovés

PLEIN AIR
TRAVAIL
SÉCURITÉ

LCR
VÊTEMENTS ET CHAUSSURES

Pour toute la famille:
Grande variété de vêtements et accessoires d'hiver

2291674

CHICOUTIMI-N 35, rue du Pont 418 543-2735
CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot 418 543-2477
LA BAIE Galeries de La Baie 418 544-3305
JONQUIÈRE Galeries Jonquière 418 695-9694
JONQUIÈRE 2132, rue Ste-Famille 418 542-8211
ALMA Galeries Lac-St-Jean 418 662-5932
ALMA 950, du Pont Nord 418 668-5314
ROBERVAL 946, boul. Marcotte 418 275-2264

Enquête sur les gaz de shiste

La partialité du BAPE remise en cause

LA PRESSE

Le président du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, Pierre Renaud, a travaillé pendant six ans dans un groupe qui a reçu des dons de compagnies gazières et pétrolières. Un des membres du conseil d'administration de ce groupe était André Caillé, l'un des principaux promoteurs des gaz de shiste.

Avant d'être nommé à la tête du BAPE, M. Renaud a été vice-président de la section québécoise du groupe « Conservation de la nature », dont la mission consiste à acheter des territoires naturels afin de les soustraire au développement ou à l'exploitation. Il protège ainsi une partie des monts Sutton.

En 2005, Conservation de la nature Canada (CNC) avait reçu des dons et des subventions d'environ 40 M$ et gérait des terres valant près de 180 M$. En 2009, selon son rapport annuel, il avait reçu des dons et des subventions de 76 M$ et gérait des terres d'une valeur de plus de 400 M$.

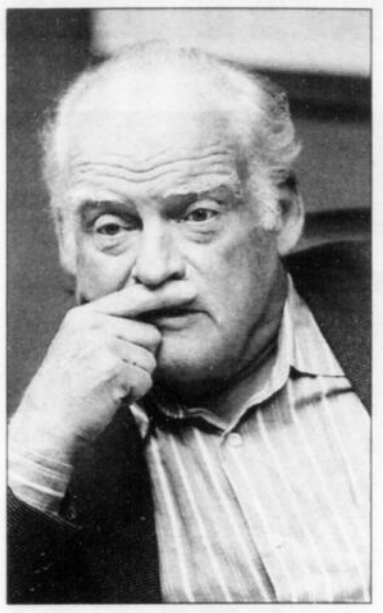
André Caillé a siégé au conseil d'administration de la section québécoise de CNC de 2001 à 2005. Il était alors PDG d'Hydro-Québec. En 2008, il a été nommé conseiller stratégie senior de Junex, une des principales entreprises impliquées dans l'exploration du gaz de shiste. Il siège au c.a. de Junex et est président de l'Association pétrolière et gazière du Québec (APGQ).

« André Caillé a en effet siégé sur le CA de CNC, section Québec, lorsque Pierre Renaud en était vice-président, a indiqué hier Diane Paquin, porte-parole du BAPE. Mais pendant ces quatre années-là, M. Caillé a assisté à une seule réunion du conseil en présence de M. Renaud. MM. Caillé et Renaud ne sont pas des amis. M. Renaud a été invité à participer aux Conférences Jacques-Cartier, prévues en novembre. Quand il a su que M. Caillé allait y être, il a décliné l'invitation.

Daniel Breton, président du groupe « Maître chez nous au 21e siècle », se dit peu rassuré par les déclarations d'indépendance de M. Renaud. Selon lui, le BAPE fait preuve d'une « complaisance ahurissante » envers l'industrie du gaz.

« On ne répond pas aux questions les plus élémentaires des citoyens. Par exemple, j'ai demandé quel sera l'impact des gaz de shiste sur les ventes d'hydro-électricité aux États-Unis. L'exploitation accélérée des gisements va entraîner une production massive de gaz et, par ricochet, une baisse des prix. Les Américains pourraient trouver plus économique de construire des centrales au gaz que d'importer de l'hydro-électricité. Que se passera-t-il avec les projets d'exportation d'Hydro-Québec ? »

Diane Paquin a souligné pour sa part que des entreprises de tous les secteurs d'activité finançaient Conservation de la nature. Les donateurs comptent dans leurs rangs des entreprises aussi différentes que Bell Canada, la Banque Scotia, Monsanto ou Power Corporation, sans compter de nombreux organismes publics comme Environnement Canada, le ministère du développement durable, de l'environnement et des parcs du Québec et la Ville de Montréal. ❑



André Caillé

(Archives)

Une addition qui soustrait votre addition

cuisse + poitrine

12,99$



Jusqu'au 31 octobre, Coq Rôti vous offre un duo poitrine et cuisse pour seulement 12,99$. Disponible pour UNE PERSONNE (EN DEMI) ou pour DEUX PERSONNES (EN QUARTS) en salle à manger, au comptoir ou en livraison. Pas besoin d'avoir la bosse des maths pour comprendre qu'une addition peut vous permettre de soustraire... votre addition!

le Coq Rôti

Nous avons aussi du poulet!

2325753

NOMINATION

Toujours soucieux de vous offrir le meilleur service, l'équipe de direction de Pneus et mécanique Potvin du boulevard Talbot secteur Chicoutimi et M. Yanick Gagnon, vice-président, sont heureux d'accueillir **M. Frédéric Girard** au sein de leur équipe. Possédant 15 ans d'expérience dans le domaine automobile, il saura mettre ses compétences au service de notre clientèle.



Frédéric Girard

UNIPNEU MÉCANIQUE CERTIFIÉ POIDS LOURD

PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN LTÉE

255, rue Ste-Anne
1973, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)

418-549-1210

2359829

EN BREF

ALEXANDRE GAUTHIER AUX COMMUNICATIONS

CHICOUTIMI — La Société de l'énergie communautaire du Lac-Saint-Jean a annoncé, hier, la nomination d'un nouvel agent de liaison communautaire, soit Alexandre Gauthier.

M. Gauthier compte près de 15 ans d'expérience dans le domaine des communications et des relations publiques, ayant été journaliste, chroniqueur et directeur adjoint aux opérations d'une station de radio.

Par voie de communiqué, la Société a précisé que M. Gauthier aura la responsabilité des « mécanismes de participation et des relations avec les parties prenantes et les acteurs de la communauté dans le cadre du développement des projets et de l'exploitation des installations ».



Élodie Parent
Engagée

VOUS ÊTES ENGAGÉS DANS VOTRE MILIEU?

INSCRIVEZ-VOUS À FORCES AVENIR AU SECONDAIRE!

14 500 $ EN BOURSES

DÉBUT DES INSCRIPTIONS : 15 OCTOBRE 2010

WWW.FORCESAVENIR.QC.CA

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

PROGRAMME AU SECONDAIRE

2327952

Le ministre Fournier prend l'Assemblée nationale par surprise

Cinq étapes pour assainir les moeurs politiques

TOMMY CHOUINARD
La Presse

QUÉBEC - À la surprise générale, le gouvernement Charest divise en cinq le projet de loi sur le financement des partis politiques qu'il a déposé il y a un an. C'est pour « faire oeuvre pédagogique » et « bien montrer à la population » cette refonte « majeure », plaide le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques, Jean-Marc Fournier.

L'opposition s'insurge. Elle accuse les libéraux de faire preuve d'improvisation et de retarder l'adoption de mesures pour assainir les moeurs politiques.

À l'Assemblée nationale hier, le ministre Fournier a déposé l'un de ces cinq nouveaux projets de loi. Il augmente les pouvoirs du Directeur général des élections (DGE). Fait nouveau par rapport au document initial, le projet de loi prévoit que toute contribution de plus de 100$ destinée à un parti politique devrait être versée par chèque au DGE, qui remettrait ensuite la somme au parti concerné.

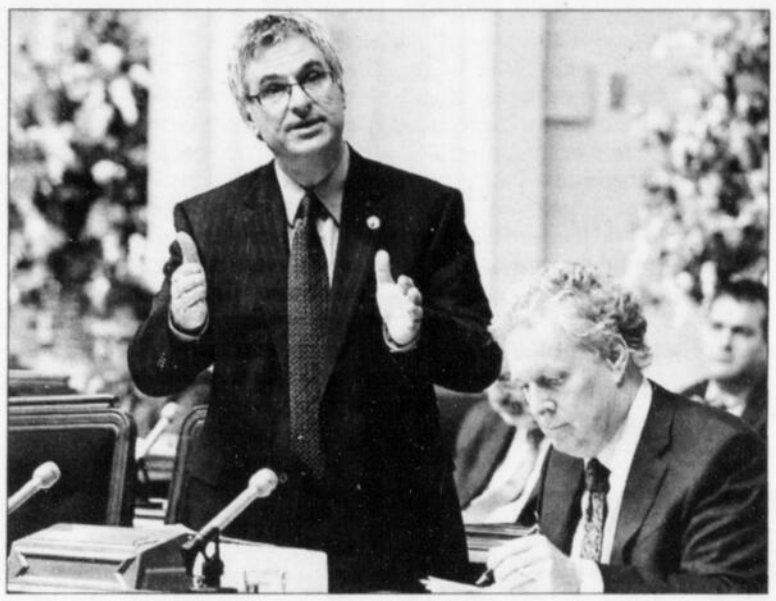
Le DGE émettrait le reçu aux fins d'impôt. Afin de mener à bien ses vérifications, il pourrait accéder à certains renseignements du dossier fiscal du donateur détenu par Revenu Québec, qui administre le crédit d'impôt pour contributions politiques. L'identité de tout contributeur serait rendue public peu importe le montant versé, et non plus à partir de 200$. Toute contribution de plus de 100$ plutôt que 200$ à l'heure actuelle devrait être faite par chèque.

Dans un autre projet de loi, le gouvernement précisera que tout donateur devrait certifier par écrit que sa contribution est faite volontairement, à partir de ses propres biens, sans compensation ni contrepartie. L'initiative a pour but de contrer le recours aux prête-noms pour financer illégalement un parti.

Le projet de loi répond en partie seulement aux voeux du DGE, qui réclamait de gérer lui-même le crédit d'impôt et d'avoir le contrôle sur toute l'administration des contributions. Le gouvernement n'a pas voulu mettre en oeuvre cette recommandation en raison de son coût élevé, a expliqué Jean-Marc Fournier, soulignant que Revenu Québec a déjà tout ce qu'il faut pour administrer les crédits d'impôt.Les cinq projets de loi remplaceront celui qui avait été déposé il y a un an et dont l'étude détaillée avait commencé le printemps dernier. Environ 80 amendements avaient été présentés. Un différend portait sur la contribution maximale permise ; le PQ demande de faire passer de 3000$ à 500$.

Les cinq documents reprendront les dispositions du projet de loi initial, y compris les amendements présentés, et contiendront des suggestions faites par les différents partis et le DGE. Le gouvernement « veut faire oeuvre pédagogique » a dit Jean-Marc Fournier pour justifier sa stratégie. L'objectif est « de mieux faire comprendre » et « de bien montrer à la population » cette « refonte majeure des règles de financement ».

Le ministère espère faire adopter les cinq projets de loi avant Noël, arguant que 95 % voire 98 % des mesures faisaient partie du projet de loi initial. Or un embouteillage se profile à la commission parlementaire. Celle-ci a déjà sur la table le projet de loi sur le code d'éthique des députés déposé il y a un an et demi et celui sur le port du voile intégral déposé en mars.



Le ministre Jean-Marc Fournier a présenté hier les changements à son projet de loi sur la Réforme des institutions démocratiques prendant que son chef prenait des notes.

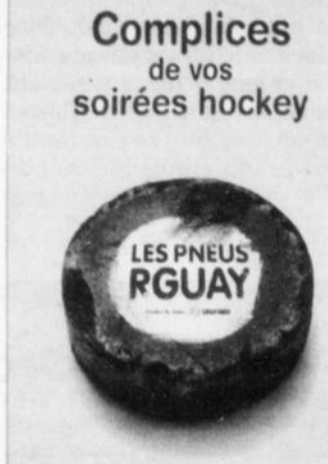
(Photo PC)

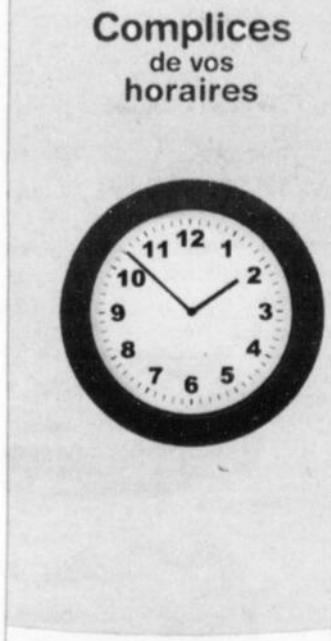
Sans se prononcer sur le fond du projet de loi, l'opposition a condamné la stratégie du gouvernement. « On a affaire à des fourberies de Fournier ! » a lancé le leader parlementaire du PQ, Stéphane Bédard. « C'est ridicule, amateur et irresponsable ». ❑











LES PNEUS RGUAY
Membre du réseau UNIPNEU
Complices de votre conduite
418 548-8253
2560, rue Dubose, Jonquière
www.pneusrguay.ca
2359853

Possession de pornographie juvénile

Abitbol face à de nouvelles accusations

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

David Abitbol n'est pas au bout de ses peines. En analysant son ordinateur personnel, la Sûreté du Québec aurait découvert plusieurs centaines de fichiers de pornographie juvénile, a-t-on appris hier lors d'une brève comparution de l'accusé au palais de justice de Montréal.

En plus des accusations de menaces et d'entreposage illégal d'armes à feu qui pèsent déjà contre lui, David Abitbol sera accusé de possession de pornographie juvénile, a indiqué le procureur de la Couronne, Me Steeve Larivière.

« L'analyse préliminaire de l'ordinateur a permis de découvrir deux séries de fichiers de pornographie juvénile concernant deux victimes », a déclaré Me Larivière, qui n'a pas précisé s'il s'agissait d'enfants ou d'adolescents. « Dans le Code criminel, la définition de pornographie juvénile implique des images d'enfants de moins de 18 ans », a-t-il précisé.

> **En analysant son ordinateur personnel, la Sûreté du Québec aurait découvert plusieurs centaines de fichiers de pornographie juvénile.**

Selon la Couronne, les nouvelles accusations seront portées d'ici le 13 octobre, date à laquelle son enquête sur mise en liberté a été reportée, à la demande de la défense. D'ici là, David Abitbol, 28 ans, restera incarcéré au Centre de détention de Rivière-des-Prairies.

À la suite de la médiatisation du dossier, des gens ont demandé à rencontrer les enquêteurs de la SQ « pour faire des déclarations » et « faire état de certains événements », a indiqué Me Steeve Larivière, sans préciser la nature de ces plaintes. L'enquête policière se poursuit.

La SQ a arrêté David Abitbol dans la nuit de vendredi à samedi au domicile de ses parents, boulevard Gouin Est, dans l'arrondissement Montréal-Nord. Les policiers ont saisi cinq armes à feu, plusieurs cartouches et du matériel informatique.

On lui reproche d'avoir proféré des menaces de mort sur l'internet la semaine dernière contre des anciens professeurs et camarades de classe de l'école René-Guénette, à Montréal-Nord, où il a étudié. Il habite à moins d'un kilomètre de son ancienne école.

Lors d'un entretien téléphonique avec La Presse, dimanche, l'accusé a affirmé qu'il « blaguait » lorsqu'il a proféré ces menaces en clavardant avec une autre personne sur MSN.

Sur sa page Facebook, David Abitbol utilise le pseudonyme de « Darkiller » et exhibe ses armes semi-automatiques. ❑

Le jeune aggrave son cas

SHERBROOKE (PC) - L'adolescent de 16 ans, qui fait face à de graves accusations en lien avec la disparition de Réjeanne Pelletier-Charrette, aurait menacé de mort, mardi soir, des intervenants du pavillon Val-du-Lac du Centre jeunesse de l'Estrie avant de tenter de les frapper avec un stylo.

Des accusations ont été déposées mercredi en chambre de la jeunesse de la Cour du Québec de voies de fait en utilisant une arme, soit un stylo, ainsi que de menaces de mort. La juge Danielle Côté de la Cour du Québec a demandé une évaluation psychiatrique de l'adolescent pour déterminer son aptitude à comparaître.

Des accusations de vol à l'étalage dans un magasin à grande surface du centre-ville de Sherbrooke les 31 juillet et 1er août avaient été ajoutées mardi contre lui.

L'adolescent doit revenir jeudi au palais de justice de Sherbrooke pour que soit fixée la date de son enquête préliminaire relativement à l'enlèvement et la séquestration de la dame de 82 ans, le 13 août.

En début de semaine, l'adolescent a été jugé apte à subir son procès relativement à ces événements.

Cet adolescent de 16 ans fait aussi face au vol et au recel du véhicule de l'octogénaire qui a été retrouvée sans vie dans un champ le 17 août.

Les nouveaux faits qui sont reprochés à l'adolescent seraient survenus mardi soir. L'accusé, qui est en garde fermée sur ordre du tribunal depuis son arrestation dans l'affaire de Réjeanne Pelletier-Charette, aurait eu une altercation avec les intervenants du pavillon Val-du-Lac à sa sortie de la douche.

« Étant donné que la garde fermée est comme une prison pour adolescent, il y a certains objets qui doivent être remis aux intervenants et qui ne peuvent se retrouver dans les chambres. L'adolescent aurait refusé de remettre certains de ces effets personnels », a expliqué la porte-parole de la police de Sherbrooke, Karine Côté.❑





LA NOUVELLE BUICK REGAL 2011

Moteur 4-cyl. de 2,4 L à injection directe développant 182 HP, Boîte automatique 6 vitesses, Freins ABS et système StabiliTrak^MC, Roues de 18 po, Siège du conducteur à réglage électrique en 12 sens

MENSUALITÉS SUR 48 MOIS

399 $[1]

avec mise de fond de 3 900 $

484 $ avec mise de fond de 0 $

449 $ avec mise de fond de 1 600 $

TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

« BUICK EST DE RETOUR. »

— *Motor Trend*, avril 2010

LA LOCATION AUSSI.



ROUTE : 7,7 L/100 km (37 mi/gal)
VILLE : 12,7 L/100 km (22 mi/gal)[2]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[3]



ROUTE : 8,4 L/100 km (34 mi/gal)
VILLE : 12,7 L/100 km (22 mi/gal)[2]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[3]

BUICK LACROSSE 2010

Moteur V6 de 3,0 L à injection directe développant 255 HP, Boîte automatique 6 vitesses, Freins ABS et système StabiliTrak^MC, Roues de 17 po, Siège du conducteur à réglage électrique en 8 sens

MENSUALITÉS SUR 48 MOIS

429 $[1]

avec mise de fond de 4 400 $

532 $ avec mise de fond de 0 $

499 $ avec mise de fond de 1 400 $

TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

BUICK ENCLAVE 2010

Moteur V6 de 3,6 L à injection directe développant 288 HP, Boîte automatique 6 vitesses, Freins ABS et système StabiliTrak^MC, Roues de 19 po, Siège du conducteur à réglage électrique en 8 sens

MENSUALITÉS SUR 48 MOIS

499 $[1]

avec mise de fond de 6 000 $

637 $ avec mise de fond de 0 $

599 $ avec mise de fond de 1 650 $

TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CERTAINES PIÈCES NEUVES EXCLUES. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

OnStar

OFFRESBUICK.CA

BUICK

2359804

L'Association des concessionnaires Buick du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs suivants : Regal 2011 (4GL69/1SA), LaCrosse 2010 (4GF69/R7A) et Enclave 2010 (4R14526/R7F). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Paiements mensuels basés sur un bail de location de 48 mois et sur un taux de financement de 1,9% pour Regal, de 5,9% pour LaCrosse et de 4,9% pour Enclave. Transport (1 450 $ pour Regal et 1 350 $ pour LaCrosse et Enclave) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Frais de 20 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Inclus un rabais (avant les taxes) de 3 000 $ pour LaCrosse et 4 200 $ pour Enclave. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour Regal avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses, LaCrosse avec moteur de 3,0 L et boîte automatique 6 vitesses et Enclave avec moteur de 3,6 L et boîte automatique 6 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour LaCrosse et Enclave. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres et programmes à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Nouveaux wagons du métro de Montréal

Déjà 5 M$ en frais d'avocat

PAUL JOURNET
La Presse

QUÉBEC - La saga des nouveaux wagons du métro de Montréal coûte cher en frais d'avocat. Un peu plus de 5 millions ont été chargés à ce jour. Et Québec devrait payer l'essentiel de la facture.

Le cabinet Fasken Martineau a chargé 1,4 million pour s'occuper du recours intenté par Alstom. Et l'ancien premier ministre Lucien Bouchard et son équipe du cabinet Davies Hogan ont chargé 3,6 millions pour le travail qui a mené au contrat de gré à gré avec le consortium Bombardier-Alstom. À ces frais s'ajoutent 100 000$ de travail lié au Buy America Act.

Québec finance 75 % du projet d'acquisition des voitures de métro, incluant les frais juridiques. Il doit donc payer 2,7 des 3,6 millions pour la préparation du nouveau contrat. Mais la STM a demandé à Québec de payer la totalité des frais juridiques de la poursuite d'Alstom. « (Québec) devrait (y) acquiescer, mais on n'a pas encore reçu de lettre officielle », indique Odile Paradis, porte-parole de la STM. La facture totale de Québec dépasserait donc 4 millions.

Autant à Québec qu'à Montréal, l'opposition ne critique non pas les honoraires chargés par les avocats, mais les « erreurs » du gouvernement Charest qui ont nécessité leur travail.

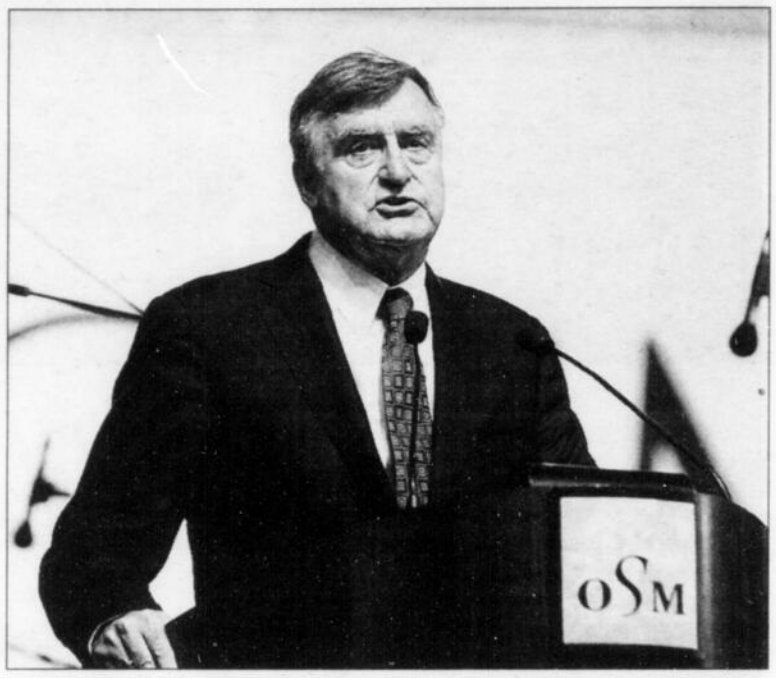
« On paye pour l'amateurisme libéral, résume Nicolas Girard, critique de l'opposition officielle en matière de Transports. Si le gouvernement avait bien fait les choses dès le départ, nous n'aurions pas une telle facture à payer. »

Le gouvernement Charest a présenté le nouveau projet qui est censé le protéger d'une poursuite de la société espagnole CAF, écartée à la suite du contrat octroyé sans appel d'offre au consortium.

M. Girard indique que son parti votera en faveur du projet. « Mais avant, on veut obtenir de l'information », indique-t-il. Une rencontre à huis clos était prévue hier soir à 21 h entre les députés et Lucien Bouchard, négociateur de la STM dans le dossier.

À Montréal, l'opposition critique aussi le gouvernement provincial. « Québec traite l'administration municipale avec une extrême désinvolture. On impose des décisions à la ville depuis plus de quatre ans », lance Louise Harel, chef de l'opposition officielle de Montréal.

« L'entente avec le consortium risque de nous mener à d'autres poursuites. On n'a pas fini avec ça », craint pour sa part le chef de Projet Montréal, Richard Bergeron. L'avis juridique sur lequel se base le gouvernement ne le rassure pas. « Un avis, c'est une opinion juridique. Ça ne présume en rien de la décision d'un juge. On a vu cela avec l'avis précédent. »❑



L'ancien premier ministre Lucien Bouchard est le négociateur de la Société de transport de Montréal dans le dossier de l'achat des 500 wagons de métro. À lui seul, son bureau a facturé plus de 3,6 millions $ en honoraires.

(Archives)



Le critique de l'opposition en matière de transports, Nicolas Girard, accuse le gouvernement d'avoir mal fait son travail, faisant exploser les frais juridiques.

(Archives)

À LIRE EN PAGE 34 :
Québec dépose son projet de loi

AVIS À TOUS LES CITOYENS CANADIENS

PUBLICITÉ DU PROCUREUR

Attention
VICTIMES DE L'AMIANTE

Mésothéliome · Cancer du poumon

Si vous ou un être cher avez été diagnostiqués pour une maladie reliée à l'amiante - telle que le mésothéliome ou le cancer du poumon – après y avoir été exposés dans le cadre d'un emploi que vous occupiez au Canada ou aux États-Unis, vous pouvez déposer une réclamation contre le fabricant américain dans le but d'obtenir une indemnisation.

Contactez le cabinet d'avocats Weitz & Luxenberg, P.C. dès aujourd'hui au **800-411-LAWS** pour une consultation gratuite afin de discuter de vos options juridiques. Il serait utile que vous puissiez être en mesure de décrire vos antécédents de travail afin d'identifier l'endroit et la façon dont vous avez été exposés à des produits contenant de l'amiante. Sachez qu'être fumeur ne vous empêche pas de déposer une réclamation.

Vous pouvez avoir été exposés à l'amiante si vous avez travaillé dans une raffinerie de pétrole, un chantier naval, une centrale électrique, un moulin à papier ou bien dans la construction résidentielle et commerciale, la plomberie ou la sidérurgie.

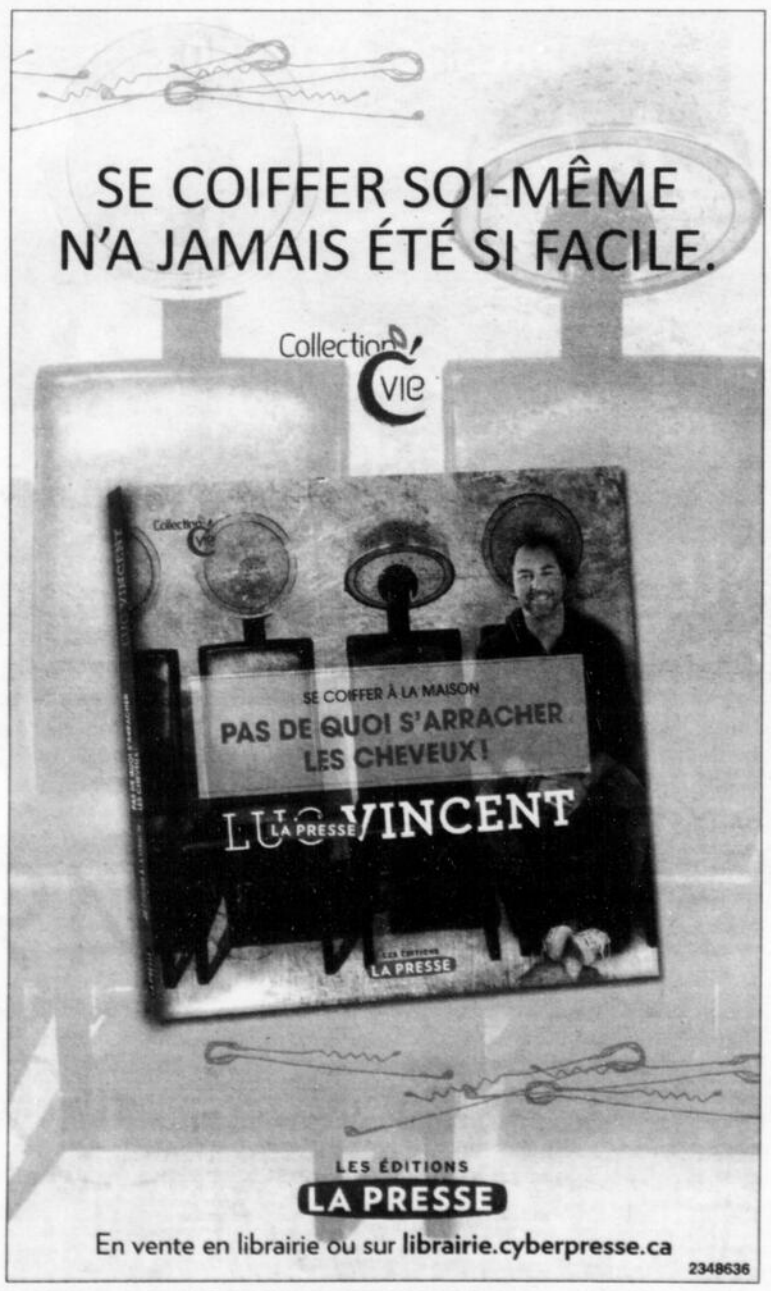
Weitz & Luxenberg, P.C. est l'un des principaux cabinets d'avocats nord-américains en préjudice de droit relié à l'amiante et nous avons obtenu au-delà de **1 milliard de dollars** en compensations et en règlements pour nos clients. Il est dans votre meilleur intérêt de nous contacter immédiatement.

WEITZ & LUXENBERG P.C.
POLLUANTS • DROGUES • ACCIDENTS • BLESSURES • FAUTES PROFESSIONNELLES

SIÈGE SOCIAL: 700 BROADWAY, NEW YORK, NY 10003, USA
1.800.411.LAWS • www.weitzlux.com

Weitz & Luxenberg, P.C. est un cabinet américain d'avocats qui n'est pas autorisé de pratique au Canada mais il est souvent appelé à représenter les citoyens canadiens afin de faire respecter leurs droits devant un tribunal américain. La compensation des futurs clients ne peut être prédite à partir de résultats antérieurs.

2309046



LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE



DODGE JOURNEY SE 2010

À PARTIR DE

17 995 $‡

LE PRIX INCLUT 1 250 $° DE REMISE AU COMPTANT

PLUS 1 400 $ FRAIS DE TRANSPORT

PLUS 100 $ TAXES FÉDÉRALES SUR LA CLIMATISATION

PRIX TOUT INCLUS

19 495 $‡

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

OBTENEZ

0 % TAP†

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

60 $ PAR SEMAINE @

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00 %• POUR 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT **CHOIX DU CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS

70 $ PAR SEMAINE @ **4,99 % TAP**▾ POUR 76 MOIS

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE▾ POUR SEULEMENT **6 $** DE PLUS PAR SEMAINE

Avec le Financement choix du client à un taux de 2,99 % pour 79 mois▾

DODGE JOURNEY SXT 2010

Groupe sept passagers sans frais (les quantités sont limitées)

- Troisième rangée de sièges inclinables et rabattables 50/50
- Roues 17 po en aluminium
- Transmission automatique 6 vitesses avec Auto/Stick[MC]
- Moteur V6 et plus...

L'OFFRE INCLUT **1000 $** EN BONI AU COMPTANT•

OU CHOISISSEZ **1250 $** EN ACCESSOIRES MOPAR OU EN PNEUS D'HIVER•

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE

AUTOROUTE : 7,9 L/100 KM (36 MPG) Δ
VILLE : 11 L/100 KM (26 MPG) Δ

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE"

TOP SAFETY PICK 2010 « MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

OFFRE FIDÉLITÉ POUR NOS CLIENTS EN FIN DE BAIL, RECEVEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 750 $•

PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep[MD] DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep[MD] • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : 0, ‡, †, ***, ◦, •. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 31 octobre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F) : 19 495 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. ◦ Les remises au comptant (Dodge Journey SE 2010 : 1 250 $; Dodge Journey SXT 2010 : 2 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. * L'offre fidélité est offerte sur la plupart des modèles 2010 et 2011 (à l'exception des modèles Dodge Caliber 2010, Jeep Compass et Patriot 4x2 2010, Jeep Wrangler Sport 2010, Dodge Journey SE 2010, Dodge Grand Caravan CVP et Cargo Van (C/V) 2010) et est déduite du prix négocié après taxes. Les clients dont le contrat de location Clé d'Or arrive à terme entre le 1er novembre 2010 et le 3 janvier 2011 peuvent bénéficier de cette offre. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Crédit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4I2) avec un prix d'achat de 19 495 $/23 495 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 124,97 $/150,61 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 19 495 $/23 495 $. ** Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4I2) avec un prix d'achat de 19 495 $/23 495 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 59,39 $/71,58 $, des frais de crédit de 2 125 $/2 560 $ et une obligation totale de 21 620 $/26 055 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ▾ Le Financement choix du client[MC] pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage (applicable après 24 000 km/année) et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4I2) avec un prix d'achat de 19 495 $/ 23 495 $ financé à un taux annuel en pourcentage de 4,99 %/2,99% sur une période de 76/79 mois équivaut à 329/341 paiements hebdomadaires de 69,13 $/75,90 $, un coût d'emprunt de 5 273 $/6 793 $ et une obligation totale de 22 744 $/25 880 $. L'immatriculation, l'assurance, le permis et les taxes applicables sont en sus. ¥ L'offre spéciale s'applique à un maximum de 500 Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4I2). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule, mais ne peut pas commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire participant pour des détails. • Le boni au comptant de 1 000 $ est offert sur les Dodge Journey SXT et RT 2010 et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. + Le rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver inclut les taxes et l'installation et doit être utilisé au moment de l'achat d'un Dodge Journey SXT ou RT 2010 pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar/pneus ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. « Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Journey 2010. [MC] Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. [MD] SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. [MC] Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge • RAM

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues DODGE

2350669

Vivre trois mois avec des poumons artificiels

Morin, le miraculé de Daveluyville

FRANÇOIS GOUGEON
La Tribune

SHERBROOKE - Michel Morin revient de loin, de très loin même. « Je ne sais pas si c'est ça un miracle, mais j'ai encore de la misère à réaliser par où je suis passé... Je dois être ben chanceux ! »

Ce citoyen de Daveluyville, au Centre-du-Québec, est celui chez qui l'état de santé était tellement détérioré à cause d'une pneumonie foudroyante que sa mort était imminente sans la pose d'un poumon artificiel temporaire, le 2 juillet dernier, au CHUS.

« Je n'ai jamais été conscient de rien car j'ai été longtemps dans le coma. Mais à mon réveil et dans les jours suivants, je me disais que ça me faisait drôle d'avoir failli mourir et d'avoir été sauvé par des médecins qui m'ont posé cet appareil-là. J'en reviens pas encore », a-t-il témoigné hier au CHUS, tout en désignant du doigt le poumon Novalung en question et en se disant maintenant en bonne forme.

Ce faisant, pour l'équipe de soins du CHUS, avec à leur tête le Dr Marco Sirois, chirurgien et directeur du Service de chirurgie thoracique, et le Dr Yannick Poulin, pneumologue intensiviste, c'était une première réussie au Québec et en Amérique du Nord. Une seule autre tentative avait été faite dans un hôpital montréalais auparavant, mais sans succès.

« Il faut dire qu'on avait le patient idéal, relativement jeune, avec un bon état de santé en général, a indiqué le Dr Sirois. Et ce n'était pas tant la difficulté d'implanter le poumon artificiel que d'assurer un suivi très rigoureux, pour éviter des complications. »

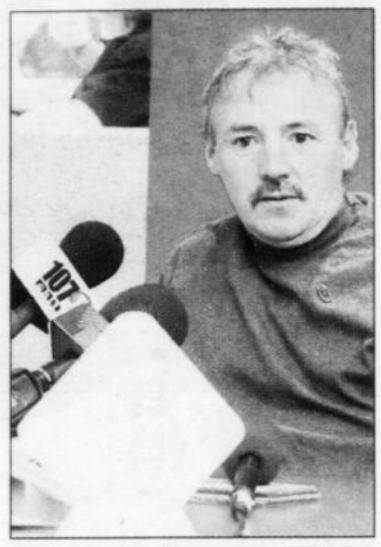
Même si cela n'est pas arrivé et que l'intervention a été « un succès sur toute la ligne », l'homme de 47 ans ne l'a pas eu facile : après lui avoir retiré le poumon de remplacement car les organes respiratoires avaient enfin commencé à reprendre leur fonction, il a subi une embolie pulmonaire et est de nouveau retourné aux soins intensifs.

Mais le 1er septembre, après trois mois d'hospitalisation, il a eu son congé pour entreprendre de la réadaptation à Victoriaville. « J'ai perdu au moins 50 livres et je dois me refaire les muscles. Pour la respiration, c'est super. J'ai au moins trois fois plus de souffle qu'avant mon hospitalisation », signale Michel Morin.



Michel Morin, à droite, a rencontré la presse en compagnie de ses deux sauveurs, les docteurs Yannick Poulin, pneumologue intensiviste, et le chirurgien thoracique Marco Sirois. Placés devant eux, le Novalung.

(Photo Le Nouvelliste)



Trois mois après avoir été sauvé par le Novalung, Michel Morin a pu sortir de l'hôpital, ses poumons ayant recommencé à fonctionner.

(Photo Le Nouvelliste)

Chose certaine, le travailleur de la construction ne voit plus du tout la vie comme avant. « Je n'ai pas plus peur de la mort qu'avant ou d'avoir d'autres complications de santé. Mais c'est comme si maintenant je réalise plus que mes filles et ma famille, ils peuvent partir vite eux autres aussi. En tout cas, c'est grâce à ces deux docteurs (Sirois et Poulin) que mes enfants et ma famille peuvent me voir encore. Je souhaite à personne ce que j'ai vécu, mais si ça devait arriver à quelqu'un, j'espère qu'il aura la même opération et les mêmes médecins que moi. Ils sont super », a évoqué M. Morin.

Pour les deux spécialistes, c'était « impressionnant » de voir leur patient s'en sortir aussi bien et remordre autant dans la vie. « C'est ça notre paie... C'est génial de voir M. Morin comme ça aujourd'hui », a confié le Dr Yannick Poulin. ❑



« Cet hiver, je fais confiance uniquement à mon concessionnaire Ford. »

MÉGA FORFAIT ÉCONO-CARBURANT‡

Grâce à ce forfait, combiné à un entretien régulier, vous pourriez économiser jusqu'à 350 $ par année en carburant.

Le forfait comprend :
- Vidange d'huile et changement de filtre* de marque Motorcraft®

PLUS
- Permutation et inspection des quatre pneus
- Inspection des freins et rapport des résultats
- Inspection des courroies et des durites
- Inspection du filtre à air de l'habitacle
- Inspection en 87 points, comprenant : le filtre à air (un filtre à air encrassé entrave l'économie de carburant), les composants de la direction et de la suspension ainsi que la batterie; rapport des résultats

POUR SEULEMENT 59,99 $‡

PLUS : INSTALLATION DES PNEUS D'HIVER DÉJÀ MONTÉS SUR JANTES**, SANS FRAIS ADDITIONNELS, À L'ACHAT DU MÉGA FORFAIT ÉCONO-CARBURANT.

ÉVÈNEMENT PNEUS NATIONAL

Entretien complet des pneus

Personne ne vend à meilleur prix[1] !

Remise postale du fabricant pouvant atteindre 100 $[2]

Pour plus de détails, consultez votre conseiller technique.

Protégez vos jantes du sel de déglaçage. Optez pour des jantes en acier cet hiver.

Jantes en acier de 14 po à partir de 59,99 $ chacune

Confiez-nous l'entreposage de vos pneus d'hiver ou d'été, à partir de **15 $** par pneu de voiture ou **20 $** par pneu de camionette[3].

Offert chez les concessionnaires participants. Un concessionnaire peut vendre à moindre prix.

Ford ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

Renseignez-vous sur notre FORFAIT SÉCURITÉ D'HIVER‡.

Soyez prêt pour l'hiver grâce à notre sélection de pneus de grandes marques, nos jantes en acier et notre système de surveillance de la pression des pneus conçu par Ford, pour votre véhicule Ford.

Ford PIÈCES ET SERVICE D'ORIGINE

Faites confiance aux experts qui connaissent votre véhicule Ford de fond en comble : les techniciens certifiés de Ford.
Pour obtenir plus de détails sur nos offres, consultez votre conseiller technique ou notre site Web.

ford.ca

2357694



SILVERADO LS
4x4 à cabine multiplace

196 $ AUX DEUX SEMAINES **0 $** COMPTANT

FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 48 MOIS

Prix à l'achat

28 999 $[1]

INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

EN PRIMEUR **FLEXI-ACHAT**

UNE SOLUTION SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE OPTION DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE APRÈS 48 MOIS[1]

LA GRANDE LIQUIDATION

COLORADO LT
2x4 à cabine classique



Modèle 2LT illustré

96 $ AUX DEUX SEMAINES **0 $** COMPTANT

FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 48 MOIS

Prix à l'achat

13 999 $[1]

INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

SILVERADO LS
4x4 à cabine allongée



Modèle LTZ illustré

194 $ AUX DEUX SEMAINES **0 $** COMPTANT

FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 48 MOIS

Prix à l'achat

27 999 $[1]

INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / **160 000 KM***
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CERTAINES PIÈCES NON INCLUSES. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offres**chevrolet**.ca

CHEVROLET

2327237

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Colorado (CS15403/R7A), Silverado à cabine allongée (CK10753/15F) et Silverado à cabine multiplace (CK10543/R7D). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat, total de 173 paiements pour Silverado et 180 paiements pour Colorado effectués aux deux semaines (avec possibilité de retourner le véhicule après 48 mois), à un taux de financement à l'achat de 5,99 % pour un terme de 80 mois pour Silverado et pour un terme de 83 mois pour Colorado, sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Transport (1 350 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais (avant les taxes) de 8 000 $ pour Silverado et 9 000 $ pour Colorado. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. Le programme Flexi-achat^MC vous permet la possibilité de retourner le véhicule après 48 mois et est offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Véhicules admissibles : modèles 2010 ou 2011 neufs ou de démonstration. Des quantités limitées de modèles 2010 sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 80 mois pour Silverado et 83 mois pour Colorado. Entre le 47e et le 49e mois ou entre le 59e et le 61e mois, les clients peuvent : (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Crédit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais de cession de 199 $ ainsi que les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaire ; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'au terme de celle-ci ; ou (iii) offrir leur véhicule en échange au concessionnaire. Exemple : basé sur un financement de 10 000 $ à un taux annuel de 5,99 %, avec option de 48 mois et amortissement sur 72 mois, la mensualité s'élève à 165,68 $. Le coût d'emprunt est de 1 929,08 $, et l'obligation totale est de 11 929,08 $. Un versement initial ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM, y compris les offres de paiement différé. Certaines conditions s'appliquent. 2. L'offre s'applique uniquement aux modèles (CK 2010 neufs ou de démonstration du Silverado poids légers à cabine allongée ou multiplace 15F, 15B, 15D (excluant les modèles hybrides) livrés entre le 1er septembre et 1er novembre 2010 et est valide dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Le client admissible recevra soit : (a) un ensemble d'accessoires chromés préinstallés (calandre, marchepieds tubulaires de 6 po, poignées et couvre-miroirs) d'une valeur allant jusqu'à 1 500 $ (taxes incluses) (« Camion avec l'option PDG ») ; ou (b) un crédit sur des accessoires personnalisés d'une valeur allant jusqu'à 1 500 $ (taxes incluses) à l'achat d'accessoires GM d'origine à installer sur un camion non PDG en stock sur place. L'installation par le concessionnaire est incluse. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL et Ally Crédit se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI

08h30 VIE L'ABC DU MEURTRE: AU COEUR DU SCANDALE
(0)(Murder 101) É.-U. 2006. Drame policier de Christian I. Nyby II avec Dick Van Dyke, Barry Van Dyke, Tracey Needham. Un professeur de criminologie est appelé à faire la lumière sur le meurtre d'un pdg corrompu qui était sous enquête.

13h00 5+ CES DAMES DE LA CAMPAGNE
(0)(Country Matters) G.-B. 2006. Drame policier de Richard Holthouse avec John Nettles, Jason Hughes, Juliet Aubrey. Un inspecteur et son adjoint enquêtent sur le meurtre d'un homme qui entretenait plusieurs relations amoureuses en même temps.

13h00 VIE DEUX FEMMES POUR UN BONHEUR
(5)(Haus und Kind) All. 2009. Comédie dramatique de Andreas Kleinert avec Stefan Kurt, Marie Baümer, Stephanie Schönfeld. Un professeur d'histoire quadragénaire s'empêtre dans ses mensonges lorsque son épouse découvre qu'il a une maîtresse. Téléfilm banal sur un thème rebattu. Dénouement assez surprenant. Mise en scène fade. Interprétation correcte.

14h00 HI NAUFRAGE DU PAMIR, LE (1ÈRE DE 2)
(4)(Der Untergang der Pamir) All. 2005. Drame de Kaspar Heidelbach avec Klaus J. Behrendt, Jan Josef Liefers, Herbert Knaup. Les circonstances entourant le naufrage en haute mer du bateau-école Pamir, fleuron de la marine marchande ouest-allemande, le 21 septembre 1957. Téléfilm robuste et luxueux inspiré du témoignage d'un des rares survivants du drame. Scénario un brin monotone. Reconstitution d'époque minutieuse. Bons interprètes.

14h00 V TORNADES SUR NEW YORK
(6)(NYC: Tornado Terror) Can. 2008. Film catastrophe de Tibor Takacs avec Nicole de Boer, Sebastian Spence, Colby Johannson. Une météorologue new-yorkaise tente d'analyser le comportement d'une série de tornades qui s'apprêtent à s'abattre sur la ville. Téléfilm. Intrigue fumeuse au suspense inopérant. Dialogues parfois grotesques. Réalisation mécanique. Effets spéciaux peu crédibles. Interprétation forcée.

14h30 ARTV SUSIE ET LES BAKER BOYS
(4)(Fabulous Baker Boys, The) É.-U. 1989. Drame musical de Steve Kloves avec Jeff Bridges, Michelle Pfeiffer, Beau Bridges. Après avoir engagé une charmante chanteuse, deux frères pianistes de bar commencent à connaître le succès. Histoire enveloppée de romantisme amer. Réalisation talentueuse. Interprétation très convaincante.

20h00 ARTV TRUDEAU, PIERRE ELLIOTT (2e DE 4)
(0)(Trudeau II: Maverick in the Making) Can. 2005. Drame biographique de Tim Southam avec Stéphane Demers, Tobie Pelletier, Michèle-Barbara Pelletier. La vie et la carrière de Pierre Elliot Trudeau, de 1938 à 1968, avant qu'il soit élu premier ministre du Canada.

21h00 TFO LES AMANTS RÉGULIERS
(3)(Amants réguliers, Les) Fr. 2004. Chronique de Philippe Garrel avec Louis Garrel, Clothilde Hesme, Julien Lucas. Peu après avoir participé aux manifestations de Mai 68, un jeune poète désillusionné s'installe chez un riche ami opiomane où il s'éprend d'une artiste. Récit partiellement autobiographique découpé en chapitres. Excellente recréation du climat et du contexte de l'époque. Images au noir et blanc très contrasté. Réalisation délibérément sans apprêt. Interprétation naturelle et désinvolte.

22h00 HI DRESDE 1945 — CHRONIQUE D'UN AMOUR (1ÈRE DE 2)
(4)(Dresden) All. 2006. Drame sentimental de Roland Suso Richter avec Felicitas Woll, John Light, Benjamin Sadler. À Dresde, en février 1945, une infirmière récemment fiancée s'éprend d'un soldat anglais qui s'est réfugié dans le sous-sol de la clinique dirigée par son père. Luxueux téléfilm reconstituant à l'arrière-plan un épisode marquant de la Deuxième Guerre mondiale. Scénario cousu de fil blanc. Réalisation soignée. Bons interprètes.

22h00 ARTV POUR SAUVER L'HONNEUR
(4)(Saving Face) É.-U. 2004. Comédie sentimentale de Alice Wu avec Michelle Krusiec, Joan Chen, Lynn Chen. La mère et les grands-parents d'une jeune Sino-Américaine lesbienne désespèrent de la voir un jour se trouver un mari. Traitement sensible et fin du thème du conflit des générations. Personnages bien dessinés. Réalisation alerte. Interprétation vivante.

HOROSCOPE

Jeudi 7 octobre 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): S'effectuant dans votre Signe opposé, cette Nouvelle Lune en Balance vous rend particulièrement charismatique. Si vous avez envie de vous rapprocher de certaines personnes ou de vous introduire dans un nouveau cercle, n'hésitez pas à faire les premiers pas. Toutefois, n'agissez pas à l'encontre de vos convictions pour vous mériter la sympathie de quelqu'un qui n'en vaut pas la peine.

Taureau (20 avril au 20 mai): Étant donné que le climat de Lunaison (Nouvelle Lune) peut rendre certaines personnes nerveuses et impatientes, il serait préférable de ne pas les énerver davantage en amenant une affaire controversée sur le tapis. Concentrez-vous plutôt sur ce que vous pouvez faire pour alléger l'atmosphère et faire rire ceux qui vous entourent. Bon jeudi pour les loisirs et le divertissement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Cette Nouvelle Lune en Balance pourrait faire ressortir votre côté dépensier. Il y a pourtant moyen de ne pas vous priver sans vous ruiner pour autant. Les achats impulsifs sont ceux que vous risqueriez de regretter. Vous pouvez vous permettre quelques folies pour autant que celles-ci eussent été mûrement réfléchies. Au besoin, demandez à quelqu'un de vous accompagner pour vous surveiller.

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'influence de la Nouvelle Lune en Balance, au carré du Cancer, peut transformer ce jeudi en course contre la montre. Il serait préférable de se concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmentez la qualité de votre rendement, ainsi que celle de votre instant présent.

Lion (23 juillet au 22 août): En raison de la Nouvelle Lune en Balance, il pourrait s'agir d'un jeudi turbulent lors duquel certaines présomptions peuvent être démenties. Les relations qui s'établissent entre plusieurs personnes que vous connaissez peuvent surprendre, mais elles se situent en dehors de votre contrôle. La suite des évènements vous sourira si vous savez résister à l'envie d'empiéter sur leurs plates-bandes.

Vierge (23 août au 22 septembre): Cette Nouvelle Lune en Balance peut créer un climat à l'intérieur duquel les gens peuvent vous sembler indépendants ou détachés. Il pourrait cependant s'agir d'impressions qui n'ont pas de fondement dans la réalité. Ne confondez pas le besoin d'indépendance d'autrui avec de l'indifférence ou de la perte d'intérêt. Profitez de ce jeudi pour affranchir davantage d'autonomie.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La Lune en Balance croise d'abord la route de Saturne, pour ensuite entrer en conjonction avec le Soleil. De ce fait, ce jeudi peut d'abord donner l'impression de revêtir un caractère sérieux, méthodique et réservé. Toutefois, étant donné qu'il s'agit de la Nouvelle Lune, la journée ne se terminera probablement pas sans surprise. La soirée pourrait même être survoltée!

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): S'effectuant chez votre Signe voisin, la Nouvelle Lune en Balance de ce mois d'octobre devrait exercer sur vous un effet énergisant et stimulant, vous amenant à motiver les personnes que vous côtoyez. L'influence de l'actuelle conjonction Mars-Vénus en Scorpion vous attribue un rôle de chef de file et de meneur de troupes. Servez-vous de ce pouvoir judicieusement.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le comportement de certaines personnes peut devenir quasi méconnaissable sous un ciel de Nouvelle Lune en Balance et cela ne vous exclut pas. Il s'avère ainsi plutôt difficile de déterminer comment les autres vont réagir face à une situation donnée. Malgré cela, vous devriez profiter de cette atmosphère pour démontrer à quel point votre agréable compagnie fait toute la différence.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le relâchement et le laisser-aller des autres peuvent vous importuner maintenant que la Lune se renouvelle en Balance, Signe considéré incompatible avec le Capricorne. Inversement, une attitude zélée de votre part peut aussi devenir une source de contrariété. Il serait profitable de trouver le juste milieu entre votre façon de procéder et celle de l'autre, même si cela implique des compromis.

Verseau (20 janvier au 18 février): Vos rapports avec les autres sont placés sous de bons auspices. En fait, cette Lunaison (Nouvelle Lune) peut vous donner l'occasion de sympathiser avec de nouvelles personnes. La vérité est toujours bonne à dire; cependant, il existe une façon optimale de l'exprimer. Réfléchissez à ce que vous allez dire avant d'adresser un commentaire qui pourrait être mal interprété.

Poissons (19 février au 20 mars): Des personnes de votre entourage sont sujettes à changer d'avis en ce jour de Lunaison en Balance. Vous pourriez vous-même avoir envie de revenir sur une décision. Ceci dit, chacun devrait avoir le droit de se remettre en question et de se raviser quant à une prise de position. Toutefois, il serait salutaire de songer aux répercussions que vos décisions auront sur les autres afin de les en aviser.

JEUDI À LA TÉLÉ

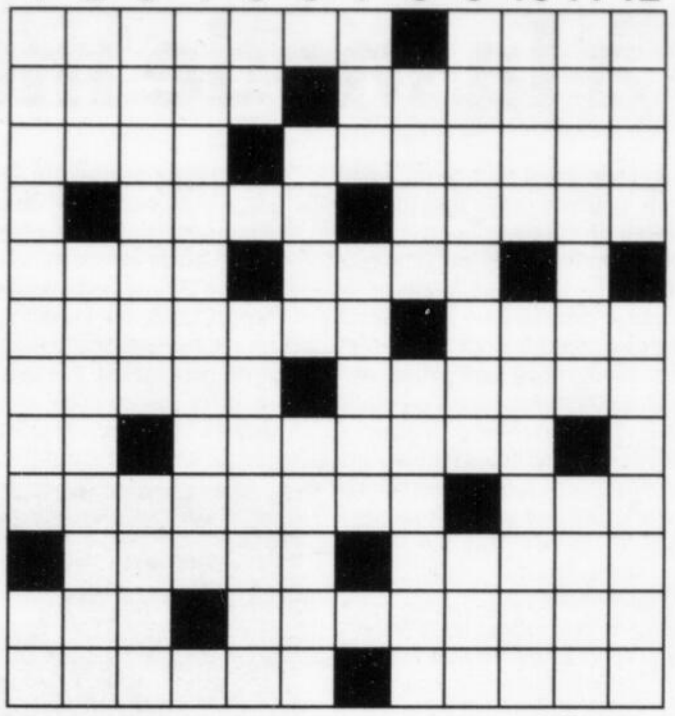
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

7 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal 75939	Kiwis et hommes / Émilie Bibeau , Pascale Coutu. 180194			Les lionnes / Michel Jasmin 14741		Ricardo 33129	Le Téléjournal Midi 836262		Pour le plaisir / Anne-Marie Losique , Judi Richards. 848007			C'est ça la vie 57674		Les héritiers Duval 38674		La petite séduction 44281		Pyramide 77113	Union fait force
V	(6h30) Le show du matin 664674		L'EXTRA 518194		La cantine 143804		Famille 2.0 163668		Publicité 636939	De zéro 340620	Publicité 167484	G. clans 349991	TORNADES SUR NEW YORK (2008) Nicole De Boer. 565842				Simpson 847303	Simpson 843587	De zéro 115216	G. clans 761939
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 765303		Ça finit bien la semaine 85397		Tout simplement Clodine 83842		Le cercle 74587	TVA/(:45) Nouvelles	(:15) TVA régional	TVA en direct.com 182007		Shopping TVA 183736		Infopublicité 3281	Les feux de l'amour 73804		Top modèles 92939		TVA Nouvelles 7991	
TQc	Mélodilous 39113	Cornemuse 38484	Bob le bricoleur	ToupieBinou 59465	Georges 87736	Miss Spider	SamSam 15755	Maya et Miguel	Tactik 32200	Légitime 53281	Au nom du sport / Dépisteur 58736		Les francs-tireurs 88465		La vie en vert 29552	Miss Spider	Maya et Miguel	Zobomafoo	Cornemuse 31397	Toc toc toc 41262
VOX	Mise à jour 24281	Question 23552	LeZarts 14804	Place au maire	S'impliquer 72804	Question 16216	4 minutes	Coups de coeur	LeZarts 34668	Mise à jour 55649	Faisons 29200	Viactive 47620	Communiqués 25620				Absolument Yoga	LeZarts 52378	Parents avis 26465	Coups de coeur

7 OCTOBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h 77228		Virginie 64649	Infoman 86303	Enquête 71823		3600 secondes d'extase 64587		Téléjournal 5602804	(:45) Nouvelles sports 35212823	(:05) Des kiwis et des hommes / Émilie Bibeau , Pascale Coutu. 9434945		
V	Atomes crochus 751552	Un souper parfait 742804	Rire et délire 560692	Rire et délire 844216	Fringe / La formule 553007		NCIS: Los Angeles 566571		Un gars le soir 637668	Dumont 719216	Atomes crochus 913945	Call TV 520939	
CJPM	TVA Nouvelles 4910	Le cercle 5262	La fièvre de la danse 84020		Fidèles au poste! 22668		Rousseau Partie 1 de 2 84084		TVA Nouvelles 8956991	(:45) Denis Lévesque 8578736		(:45) RENCONTRE AVEC JOE BLACK (1998) 34161668	
TQc	Kaboum! 44303	Tactik 62755	Génial! / Jean-Thomas Jobin , Stéphane Fallu. 42397		Une pilule, une p'tite granule 24945		Bazzo.tv 96620			Voir / Kent Nagano , Jean Reno. 230303		Appendices 76620	Questions 145040
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 900991	Horizons / Sur la route de Malabar 808674		Envoyé spécial / Les pièges du 'made in France' 9003755		(:40) ExploPlanète		Science ou fiction 459842	Hors série / Traceurs 435262	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Librairie / Jean Favier , Chantal Thomas. 4542638	
CANAL D	Chick'n Swell Partie 1 de 2 5004571		Autopsie 2441133		Dossiers justice 6146741		Face au danger / Avalanche 6041197		Homicides / L'affaire Tara Manning 3891674		Superscience / Les Grands Lacs 1732262		Docu-D Partie 1 de 2 4747798
RDI	RDI monde 1839858	RDI économie 1740910	24 heures en 60 minutes 4486587		Les grands reportages / La médecine de l'espace 4399007		Le Téléjournal RDI 4302571		RDI économie 1225910	Le National 1314858	Téléjournal 3603295	(:45) Nouvelles sports 98166179	24 heures en 60 2344798
RDS	Sports 30 207397	Hockey 360° (D) 298649	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Maple Leafs de Toronto (D) 29486823					(:45) L'antichambre (D) 1953465		(:45) Sports 30 1161007	(:15) Canadien express 4222910		(:15) Lutte TNA 6470408
VIE	Idées 8818129	Décore ta vie 8729281	Maisons vertes 8385007	Maître chez soi 8725465	Mentaliste 8394755	Mentaliste 8373262	On a échangé nos mères / Beauvais et Clayton 7402216		Décore ta vie 6205533	Laisse faire 6214281	Idées 1253277	DEUX FEMMES POUR UN BONHEUR (2009) 6519755	
SERIES+	C.S.I: Les experts / Bas les masques 440200		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Les corrompus 629620		Les oubliés / Chienne de mort 645668		Victimes du passé / La mort en prime 625804		FBI: flic et escroc 628991		Sydney Fox, l'aventurière / Le mandala du dragon 890281		Le rêve de Diana 378798
Z	La porte des étoiles / La grande illusion 522858		Ça s'branche où? 192991	Comment..-fait 921945	Le retour de K2000 / Cibles sensibles 647026		La porte de l'univers / Terre 627262		Le sanctuaire / Veritas 637649		Péril en haute mer / À la recherche du crabe 809939		Comment..-fait 587359
HISTORIA	Pilotes des glaces / Le départ 5670755		Passion maisons / Terrebonne 2587397		J'ai la mémoire qui tourne / L'automne 2669945		NCIS enquêtes spéciales / La chimère 2576281		DRESDE 1945, CHRONIQUE D'UN AMOUR (2006) avec John Light, Benjamin Sadler, Felicitas Woll. Partie 1 de 2 9932303				JAG / Assaut 5738595
ÉVASION	Comme un poisson dans l'eau / Indonésie 27804		2 filles et 1 VR / Au pays de Yogi l'ours 19007		Soleil tout inclus / Cayo Largo 28755		Koh-Lanta: Caramoan - Les Rouges sont en majorité; les frustrations de certains donnent lieu à des trahisons. 21842				North Shore: Hôtel du Pacifique / Podium 26216		Soleil tout inclus 336330
CBJET	(17h00) CBC News 24303	HNIC: Face Off (D) 5674	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Maple Leafs de Toronto (D) 337620					News: The National 28858	LNH Hockey / Flames de Calgary c. Oilers d'Edmonton (D) 941638				
TSN	SportsCentre 538823		That's Hockey (D) 657397	Off the Record 373823	30 for 30 / Four Days in October 822129		Poker - Séries Mondiales 739465		SportsCentre 145397			Off the Record 792674	Billiards 341309
SPNET	LMB Baseball / Yankees de New York c. Twins du Minnesota - Séries de division de la ligue américaine (D) 935571						SN Connected 27649	LMB Baseball / Braves d'Atlanta c. Giants de San Francisco - Séries de division de la ligue nationale (D) 654194					
ARTV	Cormoran / Tancrède Letendre 163533		Tout sur moi 299397	Rumeurs 908533	Trudeau, Pierre Elliott 713552		Elles / Ligne de conduite 806216		POUR SAUVER L'HONNEUR (2004) avec Lynn Chen, Michelle Krusiec, Joan Chen. 176587				Rumeurs 651427
VOX	QuestionRépondre 66571	Mise à jour 57823	Webpresse.ca 19129	Premières vues 53007	Le Livre Show 22649	Ici et là 199378		LeZarts 68113	LeZarts: Studio 35397	Mise à jour 17945	4 minutes topo 92804	QuestionRépondre 74216	4 minutes topo 15021

HORIZONTALEMENT

1. Petit instrument à vent - Erre au hasard.
2. Se monte sur une vis - Effectuer une action.
3. Puissance surnaturelle - Art traditionnel du papier plié.
4. Appareil de levage - Sert à broyer et malaxer.
5. Tribu écossaise - Sœur d'Osiris.
6. Chatouille agréablement - Voyage de toxicomane.
7. Enlève la partie du haut de - État créé en 1948.
8. Vieille note - Fatigantes.
9. Ravauder - Joue un rôle important dans l'identification des criminels.
10. Regimbent - L'odeur du varech l'est.
11. Pas bien - Font sortir des gaz.
12. Aspect de quelque chose - Mis à l'épreuve.



MC2827

VERTICALEMENT

1. Tombeur - Pas à toi.
2. Dans ce pays - Qui s'attache au sens strict d'un texte.
3. Grand oiseau palmipède - Tricot.
4. Approvisionnement.
5. Compulsé - Économiser avec excès.
6. Organe d'un sens - Comète.
7. Maître du Tonnerre - Est traversé par le pont d'Iéna.
8. Urine - Rigide.
9. Domaine de compétence - Retranché.
10. De la bouche - Quantités de boisson.
11. Détruite - Elle est blanche et dure.
12. Nom poétique de l'Irlande - Astéroïde.

Solution du no 2826

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	C	K	E	Y	■	C	H	E	F	S
2	O	K	L	A	H	O	M	A	■	M	O	U
3	P	A	I	R	■	G	O	L	F	E	U	R
4	I	■	O	M	N	I	U	M	■	R	I	O
5	T	U	■	A	U	■	L	A	T	I	N	S
6	A	N	S	■	E	T	I	R	E	■	E	■
7	L	I	A	I	S	O	N	■	T	A	R	D
8	■	F	I	L	■	T	A	S	■	V	■	R
9	B	O	L	E	E	■	V	E	N	E	R	E
10	I	R	L	A	N	D	E	■	A	R	E	S
11	E	M	I	L	E	■	N	A	N	T	I	S
12	F	E	R	■	E	N	T	R	A	I	N	E

ATHLETISME - Un mot de 8 lettres

S	I	G	E	R	Y	A	N	S	P	B	E	A	R	D
D	R	T	L	U	H	C	S	Y	M	E	D	H	E	R
G	L	S	N	E	L	L	I	M	E	T	R	E	T	U
T	N	E	I	M	A	I	L	L	O	T	A	U	R	T
E	T	O	H	A	E	G	G	A	C	E	L	R	E	V
L	T	U	L	E	L	N	E	V	A	L	A	E	O	N
L	O	I	A	S	S	E	G	L	Y	A	T	K	T	T
A	L	U	K	S	E	M	R	U	L	N	L	L	T	R
N	A	M	T	S	A	E	I	I	G	O	L	E	E	O
C	N	U	A	Y	W	T	A	T	V	I	Y	D	Y	H
E	K	A	O	R	T	H	O	D	H	I	N	E	S	S
R	H	U	Y	C	R	A	M	M	A	H	E	I	P	T
E	N	A	M	B	U	R	R	E	L	B	E	R	M	A
G	R	E	E	N	E	P	P	E	T	R	A	P	E	D
A	O	U	I	T	A	R	Z	E	I	L	L	E	T	E

ABADA
ALARD
AOUITA
BEARD
BURREL
COE
CRAM
DEMYS
DEPART
DRUT
EASTMAN
ELAN
ELLOY
ESSAI
EWRY
GREENE
HAASE
HAEGG
HAMM
HELD
HEURE
HILL
INESS
KULA
KUTS
LANCER
LELUT
LONG
MAILLOT
METRE
MOTA
NALLET
NAMBU
NEMETH
NEVALA
NGUGI
OERTER
OTTEY
RATY
REGA
REGIS
RELAIS
RIEDEL
RIVIERE
RYAN
SAUT
SCHULT
SHORT
SMITH
SNELL
STADE
TELLIEZ
TEMPS
TEPPE
TOLAN
TULLY
VALMY
VOLKOV
YOUNG

Solution du dernier problème : CLEMENCEAU

No 2535

							4	
					6			1
3			4		5		8	
		2		9				
		7		2				4
			7				9	6
		6				8		
2	5							7
	9			8	1			

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1807

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1806

9	5	1	3	2	6	8	7	4
7	6	8	1	5	4	3	9	2
3	2	4	7	8	9	1	6	5
5	8	3	9	6	7	4	2	1
4	7	6	8	1	2	5	3	9
2	1	9	5	4	3	7	8	6
1	9	5	2	3	8	6	4	7
6	3	2	4	7	1	9	5	8
8	4	7	6	9	5	2	1	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



La troupe les Fous du roi organise un grand bal demain soir

Danser masqué à la mode médiévale

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La troupe les Fous du roi invite ses sujets à la troisième édition du Bal masqué qui aura lieu ce vendredi au Jardin des vestiges de la Pulperie de Chicoutimi, dans l'édifice 1912. Une belle soirée en perspective pour les amateurs de valse et de danses d'autres temps comme cela se faisait à d'autres époques.



Le masque est obligatoire lors du Bal masqué de la Pulperie où les Fous du rois se chargent de l'animation musicale et de la danse. (Courtoisie)

Plus de 200 personnes sont attendues avec leur costume. « Le masque est obligatoire et les vêtements rappelant la Renaissance et la mode médiévale sont de mise », explique Luc Larouche, un des responsables de l'événement. La soirée de danse commence à 21 h, mais dès 20 h les portes s'ouvrent pour accueillir les participants qui peuvent profiter de ce moment pour discuter entre eux, comparer leur costume et tenter de découvrir qui se cache sous le masque.

Les membres de la troupe les Fous du roi ont également planifié quelques saynètes d'animations pendant la soirée de danse afin de créer une ambiance d'époque sur un ton humoristique dans la plus pure tradition de la « commedia dell'arte ». Les membres de la troupe guident également les participants au cours de la soirée pour leur apprendre les danses baroques de l'époque qui se pratiquaient à la cour du roi et pour ensuite se laisser entraîner par la valse.

« Nous avons prévu les choix musicaux et les éclairages. Pour ce qui est du décor, l'édifice 1912 de la Pulperie a tout ce qu'il faut pour inspirer cette époque. Le maître de cérémonie ouvrira le bal en invitant les participants à prendre d'assaut la piste de danse », décrit Luc Larouche. Les participants sont âgés entre 20 et 40 ans et ce sont principalement des couples. « Ce n'est pas la place idéale pour les célibataires, car les hommes et les femmes qui se présentent à la soirée sont là principalement pour danser en couple », précise Maxime Bergeron-Dubé, un des responsables du bal masqué.

En fin de soirée, les Fous du roi présenteront un spectacle de cracheur de feu et de jongleur à l'extérieur dans le jardin des vestiges. « Vers une heure du matin, de cinq à six animateurs se produiront sur la terrasse pour terminer en beauté cette soirée.

Depuis trois ans le bal masqué connaît un grand succès. Les fous du roi songent même à organiser une soirée pour la Saint-Valentin et pour l'Halloween, mais ils avouent manquer une peu de temps en raison d'un agenda assez chargé.

Le bal masqué peut accueillir 200 personnes et près de 150 billets ont été vendus, les personnes intéressées pourront en acheter à la porte lors de la soirée, mais il se peut que les places soient comblées. Les organisateurs suggèrent donc d'acheter les billets à l'avance. ❑

VOUS VOULEZ Y ALLER ?

QUOI ?	Bal masqué, soirée de danse avec animation
QUAND ?	Vendredi 8 octobre, à 20 h
OÙ ?	Pulperie de Chicoutimi
BILLETS :	20 $
QUI ?	Les Fous du roi



Luc Larouche et Maxime Bergeron-Dubé, de la troupe les Fous du roi, se préparent pour la 3e édition du Bal masqué du Jardin des vestiges de la Pulperie de Chicoutimi. (Photo Rocket Lavoie)

« Marilyn, dernières séances »

Une délectable intimité frisant le voyeurisme

RICHARD THERRIEN
Le Soleil

Symbole sexuel, icône blonde de la beauté, actrice quelconque mais néanmoins marquante, Marilyn Monroe fascine encore, 48 ans après sa mort. La preuve en est ce documentaire de deux heures, « Marilyn, dernières séances », présenté à Télé-Québec les dimanches 10 et 17 octobre à 20 h.



L'actrice Marilyn Monroe et le joueur de baseball des Yankees de New York, Joe DiMaggio, photographiés avant leur mariage. (Archives La Presse)

Il y a cinq ans, un journaliste du Los Angeles Times , Forger Backwright, mettait la main sur des enregistrements des séances de psychanalyse de Marilyn Monroe. Des bobines précieuses qu'avaient conservées John Miner, adjoint du chef de service de médecine légale chargé de l'autopsie de la star.

Aussi bien vous dire que ces enregistrements constituent une mine d'éclaircissements sur l'être tourmenté et infiniment malheureux qu'était Marilyn Monroe. Encore plus, c'est la révélation d'une relation trouble d'amour-haine entre une femme vulnérable et son psychanalyste, Ralph Greenson, obsédé par sa patiente, oubliant toute éthique pour s'y consacrer à outrance. Au point de s'imposer au montage d'un de ses films.

Marilyn n'était évidemment pas ce qu'elle projetait devant les caméras, ce sourire et ce « sex-appeal » si irrésistibles. Constamment à la recherche de l'attention que ne lui avait pas accordée sa mère, elle arrivait toujours après l'heure à ses rendez-vous comme sur les plateaux de tournage. « Être en retard, c'est s'assurer que les autres vous attendent, vous et personne d'autre, et qu'ainsi, on ne peut pas vous remplacer », disait-elle à son psy. « C'est toujours celui qui aime qui attend l'autre. »

Elle détestait la plupart de ses rôles au cinéma, mais les parallèles entre sa vie et ses personnages sont frappants. Une star adulée, Marilyn ? Sur les plateaux, les réalisateurs la traitaient de façon odieuse. « Je t'ai prise parce que tu es une pute, pas une actrice ! » lui avait lancé John Houston, qui a réalisé « Les désaxés ». Laurence Olivier, avec qui elle a tourné dans « Le prince et la danseuse », la considérait comme « une salope faiseuse d'ennuis, une idiote inculte et obsédée d'elle-même », « comme s'il reniflait un tas de poissons morts ». Son mari d'alors, l'écrivain Arthur Miller, aurait pu la défendre, mais il se taisait.

Voyeuse

« Marilyn, dernières séances » est une oeuvre voyeuse, pas seulement dans le propos mais aussi dans les images. Quand on voit Marilyn entrer puis sortir de l'hôpital psychiatrique, feignant un sourire, on ne peut que se sentir comme l'intrus. Mais, même voyeur, le documentaire permet de mieux saisir le personnage.

La portion sur cette fameuse soirée où Marilyn a chanté « Happy Birthday » au président Kennedy est particulièrement poignante. On la sent faible, amaigrie. Couchant avec John F. et son frère Bobby, au centre de rumeurs de collusion avec la mafia, Marilyn est sur le point de craquer.

Les dernières années de sa vie paraissent insoutenables, ponctuées d'aventures sexuelles avec des inconnus dans des lieux publics. À un certain moment, elle appelle son psy le jour, la nuit, dort chez lui. Cette relation malsaine finit par avoir l'effet contraire d'une thérapie : chacun démolit l'autre. Greenson est parfois brutal avec elle.

Très peu d'extraits des séances sont entendus au cours du documentaire, le voyeurisme ne va pas jusque-là. La fin est pathétique, lorsque la star est trouvée morte chez elle, et que son ex-mari, le joueur de baseball Joe DiMaggio, revient dans le portrait pour organiser ses funérailles. On conclut à une surdose de médicaments, mais la responsabilité du psychanalyste suscitera toujours des soupçons.

L'oeuvre n'est pas sans défaut. La narration est parfois trop appuyée, et le parallèle avec le jeu d'échecs est inutile. Voilà qui n'en rend pas moins le récit aussi troublant que fascinant. ❑



LE FRUIT DE MA PASSION

aroline Poirier | Chef enseignante
www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?
Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com



Bleues, bleues, les belles moules bleues...

La possibilité de cultiver les moules semble avoir été découverte par hasard il y a plus de 700 ans par un Irlandais naufragé sur les côtes françaises. Une légende dit qu'il planta des pieux pour installer des filets afin d'être en mesure de se nourrir ; en revenant sur les lieux de son naufrage quelques années plus tard, il constata que les moules avaient recouvert les pieux. Aujourd'hui, la mytiliculture se pratique au Québec de façon commerciale depuis le début des années 1980.

Je me rappelle les premières moules que l'on servait au défunt restaurant Fitzgérald ; il fallait les nettoyer à fond pour enlever le sable et les buccins qui s'y étaient fixés. Mais qu'elles étaient bonnes nos moules poulettes et le spaghetti aux fruits de mer que l'on faisant avec cette même sauce ! ! ! Un délice (dont j'ai dévoilé la recette cette semaine à mes clients du cours de fraiches).

En passant, saviez-vous que...

• **Les eaux propres et froides** des parties nord de l'Atlantique et du Pacifique offrent un habitat idéal pour la moule bleue. Comme la moule ne touche jamais le fond de l'océan et qu'elle est entourée d'une eau riche en nutriments, la moule cultivée possède une saveur plus douce et est plus charnue et plus tendre que la moule sauvage. Contrairement à d'autres techniques d'aquaculture controversées pour la pollution qu'elles créent (dont celle du saumon ou de la crevette tigrée), cet élevage est fait de façon écologique.

• **La moule utilise des filaments bruns et solides** qui s'appellent byssus ou « barbe » pour se fixer. Des recherches sont en cours afin de trouver un moyen d'utiliser ces filaments pour réduire les fractures osseuses et pour remplacer les fils des points de suture en chirurgie.

• **Les moules sont cultivées** sur des filets tubulaires (boudins) ressemblant à des bas de nylon suspendus par des cordes dans l'eau. Ces cordes sont attachées à des bouées de couleurs vives et ancrées au fond de l'eau. Elles sont prêtes à être récoltées après environ deux ans. Cette moule a l'avantage de s'être nourrie de façon naturelle, de n'avoir reçu aucun additif et d'être exempte de sable.

• **Comme la plupart des mollusques bivalves,** les moules se nourrissent par filtration. Elles aspirent l'eau à travers une série de filaments branchiaux qui filtrent les petites particules comme le phytoplancton, le zooplancton et autres matières organiques. Une seule moule peut filtrer 10 à 15 gallons d'eau par jour. Ces dernières sont les plus habiles à se nourrir de cette façon et contiennent par ailleurs un tiers de plus de protéines que les huîtres.

• **Les moules et les huîtres respirent de façon similaire aux poissons**. C'est-à-dire, en utilisant leurs ouïes et branchies. Les branchies sont faites de petits vaisseaux sanguins qui extraient l'oxygène de l'eau et expulse le dioxyde de carbone.

• **Tout comme les huîtres,** il existe des « moules d'eau douce » et elles ne sont pas consommables. La plus connue est la moule zébrée, espèce invasive qui colonise de nombreux cours d'eau, au point parfois de poser des problèmes. Cette espèce n'est ha bituellement pas consommée, ni commercialisée et elle peut accumuler des quantités importantes de toxines.

• **La chair** des mâles et des femelles immatures est blanc pâle alors que celle des femelles matures est d'une couleur orange foncé tandis que le mâle est de couleur crème.

• **Les moules ne doivent jamais être en contact direct** avec la glace fondue ou l'eau. Les moules brisées ou qui ne se referment pas lorsqu'on les frappe doivent être jetées.

Au menu cette semaine

Pour un repas raisonnable, compter environ 1 kilo de moules crues par personne, soit une cinquantaine. Il est important de ne pas faire cuire plus de 5 à 7 minutes, jusqu'à ce que la coquille s'ouvre et que la chair se détache puisque trop cuite, la chair deviendra coriace et sèche.

Tagliatelles aux moules à la sauce tomate

4 portions

• Dans une grande casserole, **combiner** 125 ml de vin blanc, 3 échalotes sèches hachées finement et 30 ml de persil frais haché. **Amener** à ébullition et ajouter 2 k de moules nettoyées.

• **Couvrir** et **porter** à ébullition. Faire cuire à feu doux jusqu'à ce que les moules s'ouvrent, soit environ 5 minutes. Remuer quelques fois pendant la cuisson.

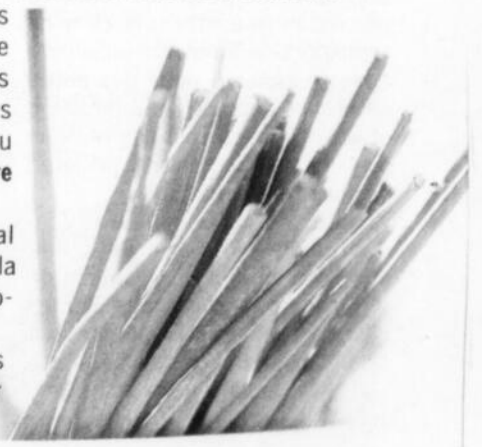
• Retirer les moules de la casserole, jeter celles qui sont fermées. Réserver 12 moules dans leur coquille, garder au chaud. Décoquiller le reste des moules et réserver.

• **Faire réduire** le liquide de cuisson des moules aux 2/3.

• Entre-temps, **faire chauffer** 2 c.tb. d'huile d'olive dans une casserole. Ajouter 3 gousses d'ail hachées et cuire 1 minute. Ajouter 1 boite de 796 ml de tomates aux fines herbes, le liquide de cuisson des moules, du basilic et de l'origan au goût. **Assaisonner** au goût et **faire cuire** 10 minutes.

• **Cuire** 450 g de tagliatelles al dente, égoutter et les ajouter à la sauce. Mettre les moules décoquillées dans la sauce.

Bien mélanger et servir les pâtes garnies des moules dans leur coquille.





Gala des lauréats de la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est

Un nouveau prix pour la 24e édition



Sara Gaudreault, responsable, Rock Morasse, Rio Tinto Alcan, et Chrystel Simard-Monast, présidente de la Chambre de commerce, en conférence de presse, hier.

(Photo Steeve Tremblay)

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Pour la 24e édition de son Gala des lauréats, la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est remettra un nouveau prix destiné à une entreprise ayant favorisé le concept travail-famille.

Présenté par Rio Tinto Alcan, l'événement aura lieu le 6 novembre prochain au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma et honorera cette année une dizaine d'entreprises et personnalités d'affaires locales.

« Le concept travail-famille fait partie de notre époque. Nous voulions encourager les entreprises qui, par le biais de leurs politiques, posent des gestes concrets pour favoriser la conciliation entre ces deux réalités », explique la responsable du comité organisateur du Gala des lauréats, Sara Gaudreault.

Outre l'ajout d'une nouvelle catégorie, la soirée sera ponctuée par la présence de la chanteuse Annie Villeneuve, originaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Nous avons choisi de mettre l'accent sur la musique, cette année », précise Sara Gaudreault.

Comme le veut la coutume, le public est par ailleurs invité à se prononcer au cours des prochaines semaines afin d'identifier le commerce au détail et l'entreprise de services de l'année. Dans la première catégorie, les commerçants nominés sont Alma Ford, la Boulangerie Lesage, Dupont Auto, la mercerie Le Mercier, J.M Brisson Inc., la Librairie Harvey, Mégaburo, Meubles Gilles Émond, Pharmaprix et la succursale Sports Experts – Atmosphère d'Alma.

Pour ce qui est des entreprises de services en lice, le public devra choisir entre Tremblay et Harvey Architectes, la Banque de Montréal, la Caisse Desjardins d'Alma, le Centre chiropratique familial d'Alma, la Clinique dentaire Kathleen Murray, le carrossier Henri Simard, les assurances Marie Gagnon, le groupe Mallette, Sushi Shop et Tremblay Assurance. Ayant remporté le titre de personnalité d'affaires en 2009, Jocelyn Gaudreault d'Alma Ford assurera cette année le rôle de président d'honneur. ❑

Contrat du métro de Montréal

Québec dépose le fameux projet de loi

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Québec a déposé mercredi un projet de loi pour interdire toute poursuite judiciaire concernant le contrat de renouvellement des voitures du métro de Montréal.

La pièce législative, présentée en Chambre par le ministre des Transports Sam Hamad, doit conclure l'acquisition des 468 wagons, au coût estimé de 1,2 milliard$ annoncée mardi.

Le projet de loi rédigé en six articles stipule qu'aucune « action en justice ne peut être intentée ou continuée contre la Société de transport de Montréal ou le procureur général pour des actes accomplis entre le 31 juillet 2008 et (une date qui reste à préciser) concernant l'acquisition projetée de voitures de métro ».

Québec a proposé une procédure exceptionnelle pour une adoption rapide, mais en fin de journée, mercredi, des étapes restaient encore à franchir avant de savoir quand ce sera possible.

Mardi, en annonçant le projet, M. Charest s'est défendu de contrevenir aux règles de commerce international en accordant le contrat sans appel d'offres.

Le gouvernement de l'Espagne a cependant écrit au gouvernement du Québec pour se plaindre du traitement réservé à Construcciones y Auxiliar de Ferrocariles (CAF). Un porte-parole de CAF, Philippe Roy, a déclaré mercredi que le projet de loi 116 était actuellement étudié par les avocats de l'entreprise.

Proposition

Répondant à l'offre du leader du gouvernement Jean-Marc Fournier, les partis de l'opposition ont accepté de rencontrer l'ancien premier ministre Lucien Bouchard, qui a agi à titre de négociateur de la STM.

M. Fournier avait fait cette proposition afin de satisfaire l'opposition, qui souhaite avoir des explications sur les conditions d'acquisition.

Les péquistes ont accepté de donner un consentement à une procédure d'adoption accélérée, au terme de laquelle il serait possible de ratifier la pièce législative en une seule journée.

L'Action démocratique continue de réclamer des consultations particulières qui permettraient notamment d'entendre le consortium, la STM ainsi que CAF.

Le leader de l'opposition officielle, Stéphane Bédard, a affirmé que les péquistes veulent d'abord être rassurés sur le bien-fondé de la démarche retenue par le gouvernement, dans le contexte où une première décision d'autoriser la STM à s'entendre de gré à gré avec Bombardier, il y a 4 ans, a été suivie d'une longue saga judiciaire. « Je ne veux pas qu'il nous arrive la même chose qu'il y a quatre ans, a déclaré M. Bédard. Je ne veux pas que les travailleurs soient déçus aussi, je ne veux pas qu'on étire ça. »

M. Fournier a proposé que le projet de loi soit adopté dès mercredi, mais devant les demandes de l'opposition, il a évoqué la possibilité que ce soit fait jeudi ou vendredi, ou encore la semaine prochaine. « Je souhaite, et nous souhaitons, et les gens qui sont visés dans le Kamouraska souhaitent que nous puissions procéder très rapidement », a-t-il dit, en faisant référence à la région où est située l'usine de Bombardier où une partie du contrat serait exécutée.

CAF a souligné mardi la position paradoxale de M. Charest, qui défend ardemment un projet de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne (UE) tout en l'excluant du processus pour donner directement le contrat au consortium de Bombardier, une entreprise québécoise, associée à Alstom, une société française.

Pierre-Marc Johnson, le négociateur du Québec dans le cadre des pourparlers commerciaux entre le Canada et l'UE, a minimisé l'impact de cette décision sur les discussions.

« Je ne dis pas que c'est insignifiant parce qu'on décide ici d'en faire une cause très, très importante, a-t-il dit. C'est pris avec un peu plus de relativisme en Europe. Vous savez, les Français ne sont pas déçus de cette décision. Les gens d'Alstom, qui sont français, sont très heureux. Les gens d'Espagne ne le sont pas. » ❑



Le projet de loi, présenté en Chambre par le ministre des Transports Sam Hamad, doit conclure l'acquisition des 468 wagons du métro de Montréal.

(Archives)

Siéger

Augmenter, siéger, négocier ne sont là que quelques exemples du rôle essentiel de votre CGA.
Ses vastes compétences et sa vision globale font de lui un expert hautement qualifié qui fait toute la différence.
C'est là toute la force du G.

cga-quebec.org

CGA COMPTABLES GÉNÉRAUX ACCRÉDITÉS

Comptez sur notre vision.

2348028

LEADERSHIP | EFFICACITÉ | PRODUCTIVITÉ | DÉVELOPPEMENT DURABLE | GESTION DU RISQUE

La sous-traitance internationale

Une simple question de survie

LA PRESSE

De plus en plus, pour plusieurs de nos entreprises, la survie passe par le recours à des sous-traitants internationaux. Aux prises avec des concurrents venus du monde entier, elles doivent se tourner vers l'Asie ou l'Amérique du Sud pour fabriquer leurs produits à moindre coût et rester compétitives.

« Aujourd'hui, avec la mondialisation, il y a deux façons d'être compétitif, dit Carl Gravel, directeur national, compétitivité mondiale, Banque de développement du Canada. Il faut avoir accès à de meilleurs prix, mais aussi se concentrer sur les activités qui ajoutent le plus de valeur à notre entreprise. Cette valeur se joue beaucoup sur le design et sur la Recherche et Développemenr (R & D). C'est pourquoi les entreprises préfèrent sous-traiter les éléments qui ajoutent moins de valeur, comme la fabrication. »

La sous-traitance à l'étranger n'est pas sans risque. Il y a des précautions à prendre avant de se lancer dans l'aventure. Tout d'abord, il y a un risque inhérent à chaque pays, lequel varie en fonction du climat et des changements politiques. Il faut bien s'informer pour savoir anticiper.

« Si on prend le cas de la Chine, c'est un pays de plus en plus stable, mais il se produit présentement un phénomène : les travailleurs réclament maintenant des salaires plus élevés, ce qui va faire augmenter les coûts au cours des prochaines années. C'est un élément dont il faut tenir compte. »

Du côté des fournisseurs, il est évidemment important de faire une enquête diligente avant de choisir avec qui traiter. Sont-ils solvables ? Ont-ils les reins assez solides pour rester en affaires pour longtemps ? Sont-ils capables de fournir des produits de qualité de façon constante ? Il est important de se rendre sur place pour évaluer la situation. On peut, en complément, faire appel à des firmes spécialisées capables d'enquêter sur les fournisseurs et d'aller vérifier la production de façon régulière.

Par ailleurs, Carl Gravel conseille d'y aller progressivement et de ne pas confier toute la production à un même fournisseur. « Il vaut mieux y aller avec un essai, se garder diverses sources d'approvisionnement ou se garder une partie de la production ou de l'assemblage, dit-il. De plus, il faut développer une relation à long terme gagnant-gagnant avec le fournisseur, et ne pas rechercher uniquement le prix le plus bas. En développant une véritable relation, on se protège aussi mieux contre les risques reliés à la propriété intellectuelle. »

Autre risque, plus nouveau : la technologie.

« Il est bon d'évaluer la capacité technologique du partenaire, car si vous prévoyez innover et développer de nouveaux produits, il faudra qu'il soit capable de suivre les technologies employées », ajoute M. Gravel. ❑

Des sacs à main globe-trotters

LA PRESSE

Quand elle a lancé son entreprise de sacs à main il y a 18 ans, Johanne Boivin savait déjà qu'elle confierait la confection à des entreprises étrangères.

Pour trouver son fournisseur, la présidente de Joanel, une entreprise de Laval qui vend 300 000 sacs à main par an, a visité une trentaine d'usines en Argentine et une cinquantaine en Chine.

« J'ai d'abord ciblé les manufacturiers potentiels à partir de listes, mais la meilleure façon de procéder est d'aller sur les lieux pour voir leurs unités de production, dit-elle. Ce n'est pas quelque chose qui s'improvise : j'avais déjà de nombreuses années d'expérience au sein de cette industrie en tant que directrice des achats. J'avais acquis beaucoup de connaissances des procédés manufacturiers, et quand on visite, il faut regarder avec des yeux expérimentés. »

Un obstacle se dresse souvent sur le chemin des PME lorsqu'elles commencent à importer : leur trop petit volume. « En Chine, il y a des minimums à commander qui, pour nous, sont énormes, alors que pour eux, 500 ou 1000 articles, ce ne sont que des commandes d'échantillons. Il ne faut pas céder à la tentation de prendre le premier qui accepte de fabriquer de petits volumes », dit-elle.

Autres conseils d'une PDG expérimentée pour contrôler la qualité. « Avant que la production ne débute, il faut demander à voir un prototype pour l'approuver, et ensuite voir un échantillon de la production finale et l'approuver une deuxième fois avant que la marchandise soit à bord du bateau, dit-elle. Pour se protéger, on engage un agent sur les lieux qui va suivre la production et faire ouvrir des boîtes au hasard. C'est très pertinent d'avoir des yeux sur place, mais il y a des coûts reliés à cela. »

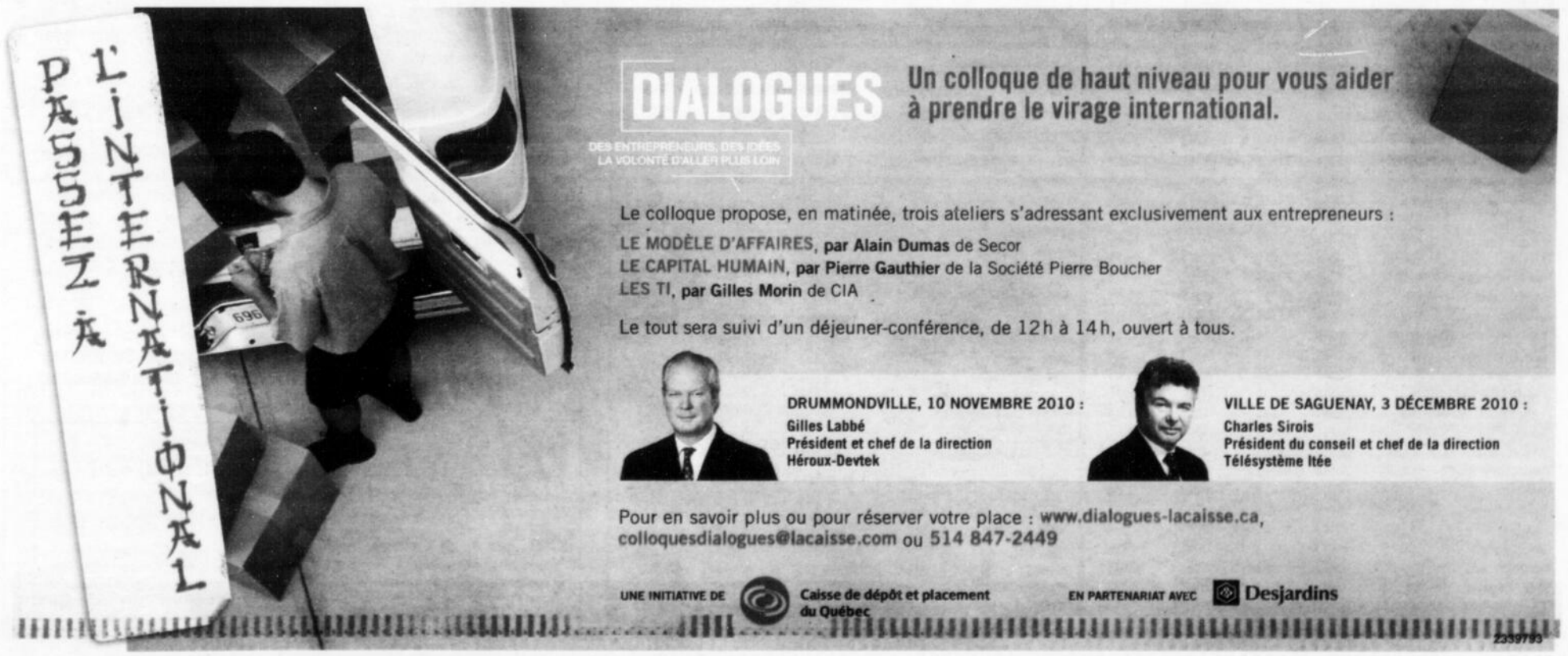


Johanne Boivin, designer et présidente des Diffusions Joanel. L'entreprise de Laval vend 300 000 sacs à mains par an.

(Archives La Presse)

Autre défi : s'assurer des délais de livraison pour que la marchandise arrive aux centres de distribution et soit livrée à temps, un vrai casse-tête !

« On a du succès parce qu'on travaille une année d'avance, dit-elle. On fait toute la création du produit ici et nous travaillons déjà sur les collections de l'automne 2011. Il faut avoir un côté visionnaire et bien se documenter pour anticiper les tendances de la mode. » ❑



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1362.79 (once $ can)	98.94 (cents US)	1.4084 ($ can)	23.37 (once $ can)	84.14 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	723.80 $	0.47 $	98018603
S&P/TSX 300	12501.70 $	3.72 $	207398960
S&P/TSX VENTURE	1774.06 $	6.03 $	153571785
DOW JONES	10967.70 $	22.93 $	163437377
NASDAQ/USA	2380.66 $	-19.17 $	0
NASDAQ/Canada	623.43 $	-8.87 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	30.82 $	30.29 $	30.56 $	0.14 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	49.32 $	48.23 $	49.08 $	0.90 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	12.00 $	11.05 $	11.73 $	0.62 $
Arc Energie	AET.UN	21.07 $	20.74 $	20.78 $	-0.25 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.38 $	22.94 $	23.29 $	0.18 $
Research in Motion	RIM	50.68 $	48.23 $	48.47 $	-2.13 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.20 $	5.12 $	5.16 $	-0.03 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.22 $	5.12 $	5.18 $	0.01 $
BCE Inc.	BCE	33.52 $	33.01 $	33.50 $	0.30 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.89 $	1.82 $	1.87 $	0.04 $
Bank of Montreal	BMO	60.16 $	59.55 $	60.11 $	0.52 $
Bank of Nova Scotia	BNS	55.10 $	54.51 $	55.07 $	0.12 $
CAE Inc	CAE	10.74 $	10.62 $	10.70 $	0.01 $
Groupe Canam Inc.	CAM	8.04 $	7.82 $	7.82 $	-0.23 $
Cascades Inc.	CAS	6.42 $	6.33 $	6.37 $	-0.02 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	37.00 $	36.60 $	36.80 $	-0.10 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.19 $	8.10 $	8.12 $	-0.05 $
CIBC	CM	76.62 $	75.90 $	76.46 $	0.25 $
Canadian Natural Res.	CNQ	37.95 $	37.06 $	37.92 $	0.58 $
CN Railway Company	CNR	66.23 $	65.18 $	65.80 $	-0.10 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	26.65 $	26.17 $	26.40 $	-0.07 $
Canadian Pacific Railway	CP	63.35 $	62.73 $	63.30 $	0.26 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	65.00 $	-0.20 $
Canadian Western Bank	CWB	25.24 $	24.87 $	25.04 $	-0.20 $
Domtar	UFS	69.14 $	68.07 $	68.71 $	0.21 $
Emera	EMA	29.88 $	29.60 $	29.80 $	0.10 $
Enerplus	ERF.UN	27.07 $	26.53 $	26.61 $	-0.27 $
CGI Group Inc.	GIB.A	16.20 $	15.78 $	15.89 $	-0.34 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	14.08 $	13.76 $	13.81 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	25.20 $	24.67 $	24.86 $	-0.25 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	0.00 $	0.00 $	16.87 $	0.00 $
Industrial Alliance	IAG	31.35 $	30.77 $	30.91 $	-0.29 $
Societe financiere IGM	IGM	42.34 $	41.51 $	41.90 $	-0.44 $
Imperial Oil	IMO	39.57 $	39.30 $	39.44 $	-0.06 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	41.35 $	40.92 $	41.20 $	0.11 $
Laurentian Bank	LB	45.44 $	45.09 $	45.30 $	0.10 $
Manitoba Telcom	MBT	29.27 $	28.95 $	29.13 $	0.19 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.50 $	11.97 $	11.97 $	-0.41 $
Magna International	MG.A	0.00 $	0.00 $	83.04 $	0.00 $
Metro Inc.	MRU.A	44.37 $	43.82 $	43.95 $	0.02 $
National Bank	NA	65.59 $	64.85 $	65.42 $	0.59 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	24.67 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	40.99 $	40.13 $	40.30 $	-0.54 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	7.67 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	9.00 $	8.70 $	8.75 $	-0.17 $
Potash Corp	POT	146.03 $	142.20 $	143.30 $	-2.10 $
Power Corp.	POW	27.32 $	26.99 $	27.27 $	0.05 $
Power Financial	PWF	29.24 $	29.03 $	29.20 $	0.06 $
Quebecor Inc.	QBR.B	35.75 $	34.67 $	35.48 $	0.22 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	39.20 $	38.53 $	39.14 $	0.11 $
Royal Bank	RY	55.00 $	54.62 $	55.00 $	0.33 $
Saputo Inc.	SAP	35.20 $	34.92 $	35.10 $	0.02 $
Sears Canada	SCC	18.84 $	18.59 $	18.60 $	-0.24 $
Fibrek Inc	FBK	1.03 $	1.00 $	1.02 $	-0.02 $
Shaw Communications	SJR.B	22.79 $	22.35 $	22.56 $	-0.22 $
Sun Life financial	SLF	27.22 $	26.59 $	26.86 $	-0.25 $
SNC-Lavalin	SNC	52.09 $	51.62 $	52.09 $	0.31 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	34.86 $	34.33 $	34.57 $	-0.29 $
Telus Corporation	T	46.59 $	46.02 $	46.11 $	-0.42 $
Transalta Corporation	TA	22.00 $	21.63 $	21.85 $	-0.03 $
Tembec	TMB	1.95 $	1.83 $	1.89 $	0.03 $
TD Bank	TD	75.30 $	74.80 $	75.30 $	-0.01 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	44.89 $	43.82 $	44.37 $	0.31 $
Talisman Energy Inc.	TLM	18.14 $	17.85 $	17.99 $	-0.11 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	38.84 $	38.22 $	38.31 $	-0.35 $
Transat AT	TRZ.B	15.46 $	15.15 $	15.17 $	-0.07 $
Torstar Corp.	TS.B	12.78 $	12.48 $	12.78 $	0.28 $
Wescast Industries	WCS.A	5.05 $	5.00 $	5.00 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	77.98 $	77.15 $	77.73 $	0.12 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Crocodile gold	CRK	1.51 $	0.34 $	12578095
Hb nymex ng bull	HNU	3.67 $	0.17 $	12453690
Eastern platinum	ELR	1.50 $	0.04 $	12074283
Kinross gold corp	K	19.76 $	-0.03 $	11407005
Andean resources	AND	6.35 $	0.02 $	9387142
Platmin ltd	PPN	1.10 $	0.12 $	8958172
Twin butte energy	TBE	1.54 $	0.07 $	6823574
Air canada	AC.B	3.11 $	0.24 $	5629058
Petaquilla	PTQ	0.57 $	0.12 $	5339470
Yamana res inc	YRI	11.93 $	-0.02 $	5035887

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Algoma central	ALC	96.50 $	3.50 $	1043
Ecopetrol sa	ECP	46.44 $	3.14 $	4334
Silver standard	SSO	22.66 $	1.42 $	269038
Inmet mining corp	IMN	60.04 $	1.32 $	316377
Alexco resource	AXR	6.16 $	1.27 $	987238
Arbor memorial	ABO.B	25.83 $	1.23 $	2541

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Niko resources ltd	NKO	99.50 $	-3.52 $	154968
Research in motion	RIM	48.47 $	-2.13 $	2875141
Potash corp	POT	143.30 $	-2.10 $	1850686
Lululemon	LLL	43.94 $	-1.30 $	88887
Boardwalk equities	BEI.UN	44.44 $	-1.26 $	111904
Colabor group inc	GCL	11.71 $	-1.20 $	289442

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	4.10 $	-0.03 $	483656094
Bank of america	BAC	13.39 $	-0.17 $	150540480
Standard & poors	SPY	116.03 $	-0.01 $	148501850
Ford motor	F	13.24 $	0.23 $	92252990
General electric	GE	16.90 $	0.39 $	73918025
Financial select	XLF	14.72 $	-0.01 $	64737568
Ambac financial	ABK	0.78 $	0.19 $	57379539
Ishares msci	EEM	46.09 $	-0.02 $	50339883
At&t	T	28.62 $	-0.32 $	49011863
Ishares russell	IWM	68.61 $	-0.23 $	43144418

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	125136.00 $	101.00 $	454
Mccormick	MKC.V	48.00 $	6.41 $	18577
Acuity brands	AYI	47.98 $	3.52 $	1870310
Terra nitrogen co	TNH	99.85 $	3.27 $	63537
Wells fargo wells	WFC.PR.L	1004.50 $	3.00 $	10150
Ishares msci acwi	AXMT	62.45 $	2.85 $	415

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Alleghany	Y	294.98 $	-10.72 $	31022
Salesforce.com inc	CRM	104.95 $	-8.96 $	16139715
Vmware	VMW	77.56 $	-7.66 $	9938696
Washington post co	WPO	403.24 $	-4.57 $	87229
M & t bank	MTB	78.91 $	-4.18 $	8578591
Chipotle mexican	CMG	174.82 $	-4.16 $	984667

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	49.23 $	-0.43 $	81686627
Sirius xm radio	SIRI	1.27 $	-0.01 $	78349669
Level 3	LVLT	0.93 $	-0.02 $	56229514
Intel	INTC	19.31 $	0.16 $	54925275
Cisco systems	CSCO	22.30 $	0.31 $	52754452
Oracle corp	ORCL	27.58 $	0.28 $	50623919
Microsoft	MSFT	24.43 $	0.08 $	50410035
Micron tech	MU	6.95 $	0.02 $	33534453
Equinix inc	EQIX	70.34 $	-34.75 $	30572768
Comcast a	CMCSA	17.76 $	-0.31 $	27583426

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntington	HBANP	1085.10 $	10.10 $	87
Mitsui adr	MITSY	320.65 $	8.49 $	5184
Monroe bancorp	MROE	11.25 $	5.87 $	305740
T-3 energy	TTES	29.98 $	2.83 $	4622882
Clayton williams	CWEI	53.22 $	2.55 $	81516
Henry bros	HBE	6.91 $	2.31 $	486602

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Equinix inc	EQIX	70.34 $	-34.75 $	30572768
F5 networks	FFIV	97.54 $	-13.96 $	7616044
Priceline.com	PCLN	332.69 $	-12.25 $	1138060
Citrix systems inc	CTXS	60.15 $	-9.85 $	17986828
Netflix	NFLX	150.27 $	-5.89 $	6783419
Amazon.com	AMZN	155.40 $	-5.47 $	6042137

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE

TRANSACTION IMMOBILIÈRE EN ZONE AGRICOLE: VOUS FAUT-IL UNE AUTORISATION?



Me Karine Boies

Vous êtes à la recherche d'un terrain loin de la ville afin de pouvoir y établir votre famille ou encore vous souhaitez vous départir de vos terres agricoles afin de profiter d'une retraite bien méritée. Une préoccupation devrait alors retenir votre attention : les terres que vous convoitez sont-elles situées en zone agricole permanente?

Dans l'affirmative, il faut vérifier si le projet de vente ou d'acquisition est un cas qui requiert l'approbation préalable de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ).

Dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean, depuis le 13 juin 1980, l'aliénation d'un lot situé en zone agricole permanente – zone ayant été délimitée par le gouvernement du Québec afin de préserver les terres les plus propices à la pratique de l'agriculture – est interdite, dans certaines situations, à moins d'obtenir l'autorisation de la CPTAQ.

La loi prescrit qu'il est nécessaire d'obtenir une autorisation de la CPTAQ pour procéder à l'aliénation d'un lot situé en zone agricole permanente lorsque le propriétaire conserve un droit d'aliénation sur un lot contigu.

Pour être en mesure de déterminer si une autorisation est nécessaire, la clé est de s'en rapporter aux définitions d'«*aliénation*» et de «*lot contigu*». Tout acte ayant pour effet de transférer la propriété d'un terrain en faveur d'une personne, autre que le propriétaire en titre, constitue un cas d'«*aliénation*»; par exemple : la vente, la donation, le partage d'une propriété suite à la liquidation des actifs d'une société, le transfert d'une concession forestière, etc. Sont notamment exclues de cette définition, la transmission pour cause de décès, la vente pour taxes impayées, la cession résultant d'une expropriation et la prise en paiement par un créancier hypothécaire.

Constituent des «*lots contigus*», deux lots se touchant par une frontière commune ou encore sont réputés contigus ceux qui, n'eut été le fait qu'ils soient séparés notamment par un chemin public ou une emprise d'utilité publique, telle une ligne d'Hydro-Québec, comporteraient une frontière commune.

En règle générale, une vente sera assujettie à une autorisation de la CPTAQ que dans la mesure où le vendeur ne se départit pas de l'ensemble de sa propriété. Même si une vente n'est pas assujettie à l'obtention d'une autorisation, il est toutefois nécessaire d'en obtenir une lorsque l'usage projeté de la propriété est non agricole.

Il est important de préciser que toute transaction immobilière effectuée sans l'obtention d'une autorisation de la CPTAQ, lorsque requise, est annulable. Il est donc fortement recommandé de s'adresser à une avocate ou à un avocat œuvrant en matière de zonage agricole pour déterminer si une autorisation est requise, mais également pour préparer une demande d'autorisation.

Me Karine Boies
Bureau de Saguenay
Téléphone : (418) 545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS
LÀ OÙ VOUS ÊTES.MC
clcw.ca
Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville
Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or • Alma • Saint-Georges
Amos • Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui
2272881

Les P.A.

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

CHICOUTIM arrière Place Royaume 1391 à 1393 Alphonse-Desjardins, 4 logements avec garage arrière, très bien loué, bon placement, moins de 34?,???$. Régis Morin La Capitale Tél.:418-592-7899, Hélène Turgeon 418-590-1818.

ST-HONORE 751 à 755 Hôtel de Ville, 3 logements, non chauffés non éclairés, garage, grand terrain, revenus intéressants. A voir. Moins de 12?,???$. Régis Morin La Capitale. Tel. 418-592-7899 Hélène Turgeon 418-590-1818.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE intérieur ou extérieur d'autos, motos, motoneiges, meubles, bateaux, remorques, roulottes, etc. Entrepôt chauffé, alarme, assurances. Tél.:418-544-0346, 418-818-3372

ESPACES extérieurs pour roulottes et bateaux avec système de sécurité, centre-ville de Jonquière. Tél.:418-718-5462

LOCATION d'espace d'entreposage en tous genres, (auto, moto, meubles, motoneige et autres) 2191 Du Pont Sud, Alma. Tél.:418-668-3924.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1,500 à 2,300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

ENTREPOT ou local industriel à louer, 2700 boul.Talbot 5000 pi.ca. 25 pieds hauteur libre, les Immeubles Saguenay. Tél.:418-549-9200.

JONQUIERE 850 pieds.carrés, chauffé, éclairé, 750$/mois, 2220 St-Hubert. Tél.:418-543-1673.

LATERRIERE local commercial, 2382 route 170, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-9930.

LOCAL commercial 4500 pi.ca. ou plus, près du Cégep de Jonquière, grand stationnement, 5$ du pied carré. Tél.:418-718-5462.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

PLACE Roussel, Chicoutimi-Nord, (Brunet, Banque Nationale, Mikes, etc.) 750 pi.ca., vue sur le Saguenay, libre 1er décembre, les Immeubles Saguenay. Tél.:418-549-9200.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

LAC-KENOGAMI 4022 du Rocher, chalet 3 saisons, accès au lac, 20 minutes de Jonquière, 2 chambres, 135,000$. Tél.:418-547-5228.

MONT-VALIN lac Claudette, bord de l'eau, à 1 heure de Chicoutimi, à 3 km de l'Auberge du 31, 2 chambres, salle de bains, meublé, patio, grande remise, pêche, 65,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, murs et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer au mois ou à la semaine. Tél.:418-345-8558.

ZEC MARTIN-Valin, près du lac des Brumes, roulotte Dauphin 23', 6,000$ discutable. Auto J. Bouchard. Tél.:418-548-8192.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Clair, pour l'hiver, 2 chambres, idéal motoneige, ski, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-818-6969.

ST-FULGENCE lac Osman, endroit paisible, embarcation, entièrement équipé, 400$/semaine, 250$/fin de semaine. Tél.:418-674-9116.

204 Chalet à louer

ST-GEDEON rang des Iles, bord du Lac, saison d'hiver ou à l'année. Tél.:418-548-7187 Carl Lessard.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 2 chambres, stationnement, cuisine, buanderie, câble, Internet, non-fumeur(se), à partir de 200$. Tél.:418-690-0080.

A1 LA BAIE; style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tel.418-696-5691.

ALMA avec pension, près des services, logé, nourri, salon, cuisinette, salle de bain, câble, 650$/mois. Tél.:418-668-8776, demander Mme Lajoie.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, téléphone, câble, possibilité internet, 250$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, internet, câble, non-fumeur(se), 250$/mois. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE, 200$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, à la semaine, idéal travailleurs, retraités, non fumeur(se), 2e étage, verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du Cégep, 2 chambres disponibles, complètement rénovées, téléphone, Internet sans fil, câble, 260$/mois, libre. Tél.:418-695-6661.

JONQUIERE rez-de-chaussée, bien situé, près CFP, 270$/mois, tout inclus, câble, stationnement, libre immédiatement. Tél.:418-812-4450.

LA BAIE, chambre-salon, dans maison privée, tout inclus, cuisine commune, décor enchanteur, grand terrain, balcon, de 200 à 400$/mois. Tél.:418-544-4218.

206 Condominiums à vendre

A VENDRE, Jonquière, rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, garantie 5 ans, 2 stationnements, à partir de 142,000$. Achetez votre condo à partir de 625$/mois. Tél.:418-540-6025. www.condo-dupalais.com

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, livraison novembre et décembre, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

JONQUIERE centre-ville, neuf, 2 étages, 1,600 pi.ca., près de tous les services, prix à discuter. Tél.:418-718-5462.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, faut voir, grand, luxueux, construction neuve, 2015 des Roitelets. Tél.:418-549-5664, 418-540-0423.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6.½, 8.½

PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

1½, 3½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.:418-612-6354.

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
OCTOBRE, NOVEMBRE, DÉCEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-815-0334

208 Logements à louer

ALMA 4½, grand, demi-sous-sol, très propre, pas d'animaux, libre, octobre gratuit. 450$/mois. Tél.:418-480-3199.

ARVIDA 2½, quartier St-Philippe, plancher bois franc, semi-meublé, entrée indépendante avec patio, remise, à voir, 375$/mois, libre. Tél.:418-548-5683.

ARVIDA 4½, grand, rustique, sur 2 étages, bois franc, céramique, entrée indépendante, accès grande cour arrière, non-fumeur(se), 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:418-590-0083.

ARVIDA 4½, quartier St-Philippe, rez-de-chaussée, tranquille, 550$/mois. Tél.:418-549-2060, 418-557-2777.

CHEMIN de la réserve, 3½, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-815-4846

CHICOUTIMI 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre rapidement, 410$/mois. Tél.:418-693-0659.

CHICOUTIMI 3½, beau grand logement de prestige, rue des 21, secteur boisé et tranquille, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 3½, grand, 2e étage, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-549-6663.

CHICOUTIMI 3½, grand, centre-ville, neuf, immeuble à logements, libre 1er décembre, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7640.

CHICOUTIMI 3½, près du Cégep, rue Parent, semi-meublé, pas d'animaux, non-fumeur(se), libre, 455$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-698-6176.

CHICOUTIMI 3½, rue Radisson, beau et bien situé, 1er étage, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-817-3213.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, très grand, 1639 boul St-Paul, rez-de-chaussée, rénové, 550$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-1812.

CHICOUTIMI 4½, 1096 Grand Forest, neuf, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-590-9009.

CHICOUTIMI 4½, 3519-B, Rang Ste-Famille, (2e maison de la rte 170) à 8 min. du centre-d'achats, repeint, semi-meublé, vue sur la rivière et lac des Cygnes. (Maison du lac). libre.Tél.:418-543-1085, 418-540-1544

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, prix très compétitif. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 4½, derrière Place du Royaume, 700$, déneigé. Tél.:418-549-5741, 418-540-6454.

CHICOUTIMI 4½, grand, beaucoup de rangement, 2e étage, déneigé, 613$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Tel: 418-602-3335, 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, rez-de-chaussée, Ch. de la Réserve, 538$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1 décembre. (1 mois gratuit). Tél.:418-557-0261.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement.Tél.:418-698-1893.

CHICOUTIMI 4½, rue Rabelais, demi sous-sol de maison, 2 stationnements, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-540-1569.

CHICOUTIMI 4½, rue William Est, rénové, tranquille, 530$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-815-9628.

CHICOUTIMI 5½, 44 Smith Ouest, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, 467 St-Philippe, rénové, près Cégep, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 5½, 55 Jauffret, 625$/mois, eau chaude, idéal retraités, septembre. Tél.:418-818-3125, Jeannot.

CHICOUTIMI 5½, entièrement rénové, rue Savard, centre-ville, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, libre pas d'animaux, enquête de crédit. Tél.:418-540-3008.

CHICOUTIMI 5½, grand, rue Dubuc, très propre, frais peint, tranquille, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-820-5887.

CHICOUTIMI 5½, neuf, 605A Dequen, 650$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4½, neufs, haut de gamme, bord du Saguenay, 959, 961 boul. Tadoussac, libres immédiatement. Tél.:418-540-0918, 418-673-3991.

CHICOUTIMI-NORD 5½, grand, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-549-8994.

CHICOUTIMI-NORD 5½, grand terrain intime, tout rénové, 575$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre. Tél.:418-815-4780.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 1½, centre-ville, meublé, 300$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-542-7361, 418-540-8279.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, meublé, 375$/mois, libre. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Un mois gratuit! Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 3½, 3710 Panet, beau, grand 3½, près Cégep, tranquille et sécuritaire, gérante sur place, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, téléphonie et internet disponibles par Bell seulement, libre, 575$/mois. Tél.:1-514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre , idéal 50 ans et plus. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, meublé, 400$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél.:418-548-1649.

JONQUIERE 3½, rénové, près de Corneau et Cantin, laveuse, sécheuse, entrées contrôlées, 460$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-542-1787 (message).

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Kénogami, 4½. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, bien situé, 375 rue D'Iberville, libre 1er novembre ou 1er décembre. Tél.:418-542-7173.

JONQUIERE 4½, (face IGA et Jean Coutu), rue St-Hubert et de La Lorraine, entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres octobre et novembre. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

JONQUIERE 4½, idéal semi-retraité, entrée contrôlée, quartier Petite France (rue Du Perche), libre 1er décembre, chauffé, eau chaude fournie, 590$/mois. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 4½, meublé, 600$/mois, chauffé, éclairé,non-fumeur, libre novembre.Tél.:418-695-7017.

JONQUIERE 4½, rue St-Jean Baptiste, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur(se), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-693-2260.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE grand 4½, Kénogami, rénové à neuf, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-590-1707 laisser message.

KENOGAMI 3½, rénové, 425$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-592-7676.

LA BAIE 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 4½, secteur Port Alfred, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre Tél.:418-690-7184 (jour), 418-544-0268 (soir).

LA BAIE 5½, rénové, 1er étage, très éclairé, pas de chien, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Références. Tél.:418-592-7132.

LA BAIE, face à polyvalente, 4 1/2 et 5 1/2, libre, non chauffé,eau chaude fourni, 440$/mois. 418-544-6163.

LATERRIERE 4½, rez-de-chaussée + sous-sol, non meublé, internet, 1er novembre. 550$/mois. l_ange_voyageur@hotmail.com. Tél.:418-402-0868.

METABETCHOUAN 4½, recouvrement neuf, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-662-1254.

ST-FULGENCE 4½, foyer au propane, déneigé, 575$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-674-1243,

ST-HONORE beau 4½, rénové, centre du village, demi sous-sol, beaucoup de clarté, libre, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-673-4838.

209 Maisons à vendre

ALMA magnifique maison à étages, avec revenus ou bi-génération, style jumelé, près du Centre Mario Tremblay, terrain paysager 83'X110', à voir. Tél.:418-662-7799, 418-718-8748.

209 Maisons à vendre

ARVIDA Belle maison triplex, près de tous les services (quartier St-Mathias). Construction 2006. Maison principale de 30' x 30' avec sous-sol entièrement aménagé. 2 logements 3 1/2 de 26' x 26' sur dalle au sol chauffant. Idéal pour loger parents, enfants et autres. A voir, impeccable. 399,000$.Tél.:418-548-2765.

ATTENTION! Route Madoc, baisse de prix de 20,000$! Bi-génération ou duplex avec revenus. Garage 20'X30', 30,000 pi.ca. sans voisins arrière, céramique chauffante partout. Rien à faire! Alain. Tél.:418-290-7398.

BI-GENERATION (loyer), boisé, près de l'eau, 2080 rang St-Pierre, 247,000$. Tél.:418-549-2060, 418-557-2777.

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, tout pierre, terrain entièrement aménagé, sans voisins arrière, 222,500$ Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI, 2010 ch. des Villas, vue sur le Saguenay.418-540-3887.www.duproprio.com/205687

CHICOUTIMI-NORD maison avec revenu, 3 chambres, 2 salles de bains, remise, grand stationnement, très propre, 169,000$. Libre. Tél.:418-545-6472, 418-695-3438.

L'ANSE-ST-JEAN, grande maison, solide et lumineuse, 30X47 pieds, 7 pièces, sous-sol, 3 chambres à coucher, poêle combustion lente, plancher bois franc, armoires en chêne, grand garage isolé, 125 000 $ Tél.:418-272-2953.

LATERRIERE Maison mobile, extra propre, rénovée 3 chambres. 119,000$ www.maisonsaglac.com. Patrick Gaudreault, Royal Lepage.Tél.:418-590-3100.

210 Maisons à louer

ALMA 8½, maison de ferme, 5 chambres, déneigement. Tél.:418-347-4446, 418-669-8720.

CHICOUTIMI-Nord quartier tranquille, 2 chambres (possibilité de 3), 2 salles de bains, 2 remises, 1,050$/mois. Tél.:418-550-5572, 581-234-6627.

CHICOUTIMI Rodolphe Pagé, grande maison, tranquille, 1er octobre. Tél.:1-819-209-4227, 418-213-1641.

JONQUIERE jumelé, 3 chambres, accessoires électriques inclus, plancher bois franc, patio, libre 15 octobre. Tél.:418-695-6863.

LAROUCHE maison neuve à louer, ou à vendre, avec option d'achat obligatoire (5,000$), 2 chambres, 1,000 pi.ca., 2 étages, grand terrain 43,000 pi.ca., bord de l'eau, 800$/mois, disponible 1er novembre. Tél.:418-590-4444, 418-542-7504.

213 Terrains à vendre

3 GRANDS terrains privés, zonés villégiature, cadastrés, boisés, situés à 3 km de le Route 381, près de sentiers motoneiges et VTT, accessibles, bornés par secteur public, canton Ferland, à 20 minutes de La Baie. Tél.:418-544-6015.

BORD de l'eau, lac Kénogami, Larouche, nouveau développement, 4 terrains, à partir de 0,75$/pied carré. Tél.:418-590-4444.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, 10 minutes de Jonquière, vue magnifique, boisé, accès à la rivière, 3 terrains, 165'X265'.Tél.:418-818-2414.

300 Véhicules

301 Abris d'auto

COUPE HERBE SAGUENAY
Pose de garage et abris de toile. Tél.: 418-672-4740.

302 Autos à vendre

0,00$ à 800$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938.

1,400$, BMW 325E, 1984, antiquité, manuelle, 2 portes, très bonne conditon, pas de rouille, intérieur cuir noir, très fiable. Tél.:418-637-9055.

AUDI A4 1.8T 2000, manuelle, Quatro, parfaite condition, 195,000 km, 5900$.Tél.:418-542-0300.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

302 Autos à vendre

BMW 535 Xi, 2008, traction intégrale, noire, 87,000 km, tout équipée, excellente condition, un seul propriétaire, 43,500$. Tél.:418-698-2222 poste 224, 418-693-3743, Reynald.

CAVALIER 2005, manuelle, 4 portes, 65,000 km, climatiseur, super propre, 4 pneus d'hiver sur jantes, 4,300$. Tél.:418-542-7105.

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 91 en inventaire à partir 3,795$ jusqu'à 13,995$, de 1,473 km à 157,600 km gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Impala, 2006, équipement complet, excellente condition 7800$. Tél.:418-540-0233.

CHEVROLET Malibu 2002 à 2010, 85 en inventaire à partir de 7,900$ jusqu'à 26,350$, de 1,490 km à 145,000 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Malibu

CHRYSLER Intrepid 2001, tout équipée, entretien V.I.P, très propre 196,000 km, à voir. 1800$. Tél.:418-673-1974.

CHRYSLER Sebring 2004, rouge vin, 4 portes, vitres électriques, jamais sortie l'hiver, seulement 27,000 km, 6500$ négociable. Tél.:418-818-0451.

DODGE Caravan 2002, 140,000 km, excellente condition, faut vendre! 3,000$ Tél.:418-678-9374.

DODGE Caravan 2006, 3.3 litres, 130,000 km, excellente condition, 6,900$ Tél.:418-690-6528.

HONDA Accord, 2002, automatique, 4 portes, rouge, 166,000 km, 8 pneus, démarreur, une seule propriétaire, 5,400$. Tél.:418-769-0771.

HONDA Accord SE, 1997, automatique, 2.2 L, 163,000 km, 2,800$ négociable. Tél.:418-540-0359.

HONDA Civic LX berline 2007, automatique, 69,600 km, mags, tout équipée, très propre, un propriétaire, 11,000$ ferme. Tél.:418-696-2570.

KIA Magentis de luxe 2002, automatique, toit ouvrant, tout équipée, couleur perle. Cause décès. Tél.:418-547-7218.

LES AUTOS SYMPATHIQUES
SUPER SPECIAL 2 SEMAINES

AUTOMATIQUE

INTRÉPID 2001, 174 km, équipé,	1,795$
MAZDA Protegé 2002, 154 km, A-1,	2,995$
MAZDA Protégé 2001 100 km	2,995$
HYUNDAI Accent 5 2005, 154 km, A-1,	2,995$
TIBURON 2000, 71 km, A-1,	2,995$
SENTRA 2002, 154 km, A-1, air,	2,995$
ACCENT GL 2005, 118 km A1,	3,995$
SUBARU Legacy 2002, 143 km, A-1,	3,995$
ACCORD 2002, 167 km, A-1,	3,995$
KIA SEDONA 2002, 125 km, A-1,	3,995$
MAZDA B4000 1998, 4x4, 137 km,	4,995$
ESCAPE 2002 4x4, 137 km, équipé	4,995$
SANTA FE 2002, 4x4, 143 km, A-1,	5,995$
MAZDA 3 2005, 48 km, A-1,	7,995$

MANUELLE

SATURN SL1 2002, 133 km,	2,595$
PATHFINDER 2001, 4x4, 171 km, A-1,	2,995$
MAZDA PROTÉGÉ 2001, 95 km, A-1	2,995$
MAZDA 3 2004, 137 km, équipée, A-1,	5,995$
MAZDA 3, 2004, 172 km, 2.3L, équipée	4,995$
MAZDA 3, 2004, 144 km,	4,995$
ÉCLIPSE 2001, décapotable, 37mm,	6,995$

Inspectées, propres et sans rouille
Toutes remboursables, si non satisfait

PAS D'ATTRAPE, GARANTI!
418-662-2876 / 418-693-3113
253, rue Principale, St-Nazaire

MAZDA 3, 2007, 4 portes, automatique, air climatisé, 80,000 km. Tél.:418-718-5462.

MAZDA 5 2006, 60,000 km, manuelle, équipement complet, 8,500$. Tél.: 418-690-6528.

MAZDA Protegé 1998, 132,000 km, très propre, 1800$. Tél.:418-698-6838.

PONTIAC G5 2006 à 2009, 94 en inventaire à partir de 5,995$ jusqu'à 14,995$, de 1,732 km à 97,549 km gmoptimum.com/G5

À LOUER

CHEMIN
DU GOLF



MAISON DE VILLE
1500 pi ca., à partir de 1250 $/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608

2336827

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

ACCENT	2002	88 km		3,995$
COROLLA	2001	103 km	spécial	3,995$
ECHO	2000	117 km		3,995$
FOCUS	2003	134 km	familiale	3,995$
SUNFIRE	2003	140 km		3,995$
KIA AMANTI	2004	123 km	à voir!	6,495$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km		5,995$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km		5,995$
PROTÉGÉ ES	2003	124 km	GT	5,995$
ÉLANTRA GL	2005	104 km	spécial	4,995$
SENTRA	2006	64 km		6,995$
BMW 745I	2002	125 km	spécial	16,995$

Manuelle

YARIS	2006	92 km		6,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

CR-V EX	2002	171 km	spécial	6,995$
CARAVAN	2006	96 km	spécial	6,995$
CR-V LX	2003	106 km	spécial	7,995$
TRAIL Blazer	2003	108 km	4X4	8,995$
F-150 XLT	2004	116 km	4,6L	13,995$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

TOYOTA Corolla 2000, noire, automatique, 158,000 km, 3500$ négociable. Tel.:418-290-0265.

TOYOTA Corolla 2004, manuelle, 147,000 km, 4 pneus d'hiver, 6000$. Tél.:418-669-1025.

304 Bateaux à vendre

PONTON, 20', 2007, Yamaha G3, moteur Yahama, 4 temps, 85 heures d'utilisation, toit campeur, toit binini, cabine d'essayage, équipé pour électricité, 2 batteries, 2 chargeurs de batterie et invecteur pour 110 volts, lit gonflable, etc., avec remorque, impeccable, 25,500$. Tél.:418-543-4964, 418-540-0546.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Silverado 2004 à 2010, 144 en inventaire à partir de 10 995$ jusqu'à 43,995$, de 1,401 km à 156,173 km inspectés, garantis et certifiés gmoptimum.com/Silverado

FORD F250 1984, 5.8 litres, avec gratte à neige hydrolique, petits travaux à faire pour transmission, 4,500$ ferme. Aussi Ford F150, 1990, 4.9 litres, 1,300$ négociable. Tél.:418-544-7694, 418-820-1216

FORD F250, 1991, diesel, automatique, double cabine, 7.3 litres, boîte 8', prix à discuter. Tél.:418-547-7378.

GMC Sierra 2003 à 2010, 120 en inventaire à partir de 9,995$ jusqu'à 39,995$, de 890 km à 96,239 km gmoptimum.com/Sierra

306 4 X 4 / utilitaires

2003, MAZDA Tribute LX, V6, 4x4, automatique, équipé de A à Z. Tél.:418-549-8870 ou 418-690-7444.

CHEVROLET Equinox 2005, 4x4, très propre, parfaite condition. Tél.:418-696-3282, 418-817-1650.

CHEVROLET Tracker 2002, manuelle, noir, 134,000 km, 4 cylindres, 2L, 4 portes, intérieur gris, 4,500$. Tél.:418-547-9877, paget: 418-541-3883.

FORD Edge 2007, SEL+ 59,700 km, noir, sièges en cuir beige, toit panoramique, attelage remorque, garantie avril 2013, 23,000$. Tél.:418-343-3943.

FORD F-150, 2004, cab et demi, boîte 8', parfaite condition, 9,250$. Tél.:418-512-3660, 418-818-8105.

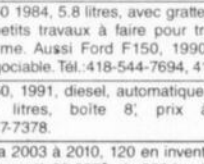
FORD F-150 XLT, 2000, king cab, automatique, boîte 8', 4,6 litres, 81,000 km, très bonne condition. Tél.:418-549-6766.

HONDA CR-V EX 2006, 54,000 km, état neuf, garantie 2011,15,900$.Tél.:418-695-3489, 418-550-5999.

307 Campeurs à vendre

CLASSE A Fleetwood Expedition Pusher 2008, 38', 13,000 milles, 3 extensions, Cummins 325 HP, équipement complet, état neuf, 160,000$, épargnez 90,000$. Cause: maladie. Garantie, échange, financement. Tél.:418-817-2868, 418-547-2868.

ENTREPOSAGE de roulottes, fifthwheels, campeurs, bateaux, grand stationnement extérieur en concassé, endroit sécuritaire, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.



SUN VOYAGER 1994, 33, Pusher diesel, 6.5 turbo, classe A, état neuf, 6 pneus neufs, batterie neuve. 48,000$. Tél.:418-549-7598.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Uplander LS 2006, 184,000 km, 4500$. Chevrolet Uplander LT, 2006 42,000 km, 8000$. Tél.:418-258-3927.

DODGE Caravan 2003, 130,000 km, très propre, A1, tout équipée, 4200$ négociable, à voir! Tél.:418-693-1646.

DODGE Grand Caravan, 1998, 3,3 litres, grise, 135,000 km, excellente condition, 1,200$ négociable. Tél.:418-693-9397.

MAZDA MVP, 2002, V6, 98,000 km, aucune rouille, intérieur impeccable, transmission 2008, climatisation 2010, freins et pneus avant 2009, 4 pneus hiver sur jantes, prix à discuter. Tél.:418-696-2979.

PONTIAC Montana, 2001, seulement 83,000 km, aucune rouille, tout équipée, très bonne condition. Tél.:418-542-9675, 418-550-1145.

308 Fourgonnettes à vendre

SAFARI van, 1994, air climatisé, groupe électrique, bonne condition, 600$ négociable. 4 Pneus d'hiver, 15", 4 mois d'usure, 200$ négociable. Tél.:418-547-1179, Frédéric.

309 Machinerie

REMORQUE doubles roues, basculante, fabriqué avec camion 5 tonnes, cylindre refait, très bon état, 1,600$. Tél.:418-349-8451, 418-550-0041.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER, Skandic, 2008, 24 pouces, 800 cc, 4 temps, 8000$. Tél.:418-547-5845.

BOMBARDIER Ski-doo Expédition 2008, 600 SDI, noire, état neuf, 7183 km, chenille 20", 8300$. Tél.:418-668-4886, 418-487-4378.

F8 Snow Pro 2007, 1,000 km, 7,500$. Tél.:418-543-6940.

MAC Z 1000, 2007, moteur neuf, esthétique X, 5,500$. Tél.:418-344-1899.

POLARIS Wide track 20", 2000, condition impeccable, 6000 km, 3500$. Tél.:418-812-4502

SUPER Jag 1992, long track, marche-arrière "hi" "low", mécanique A1. Aussi Skandic 377, long track, 1987, plus un pour pièces. Tél.:418-276-7954.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

VTT 2006 HONDA Rincon 680CC, 4x4, excellente condition, 6,800$ discutable. Auto J. Bouchard. Tél.:418-548-8192.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver, 155/80R13, Good Year, 2,400 km d'utilisation, 125$. Tél.:418-549-3468.

4 PNEUS d'hiver 225-65R16, Bridgestone, 1 hiver d'usure, Tél.:418-698-8635, 418-818-9461.

4 PNEUS d'hiver, 265/75R15, avec jantes et enjoliveurs, 700$. Coffre aluminium, 150$. Tél.:418-673-4294, 418-812-1667.

4 PNEUS d'hiver, 275-60R18, Dunlop, GranTrek SJ5, pour pick-up ou gros SUV, 30% d'usure. 750$ Tél.:418-590-5532.

4 PNEUS d'hiver à clous Nokian 255/65R17, état neuf, 550$. Aussi 4 Toyo 235/60R16, comme neufs, 450$. Tél.:418-818-1465.

4 PNEUS d'hiver à crampons, Norman 2, 195-60R15, presque neufs, 400$. Tél.:418-344-1321.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, 205/65R15, Toyo, bonne condition, 250$. Tél.:418-548-7562.

4 PNEUS d'hiver Toyo 255-65R16, montés sur mags, excellent état, 600$. Tél.:418-545-3416

4 PNEUS d'hiver Toyo montés sur roues d'acier, 265-70-17, pour Jeep Wrangler 2007 à 2010, état neuf, 900$. 4 Toyo d'hiver, 225-60-18, état neuf, 600$. Tél.:418-696-4049.

4 PNEUS d'hiver, Winterforce, P265/70/17, montés sur mags Toyota FJ Cruiser, originaux, 1,000$ ferme. Machine à pneus, Coats, 10-10 et balanceur à niveau Bada M-76 (petit coeur), les 2 sont reconditionnés, 1,000$ ferme. Tél.:418-544-1978.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 5x8', basculante, côtés 18", pneus 14", et roue de secours, 675$. Tél.:418-695-9918.

REMORQUE fermée, 12' double essieu, isolée à l'uréthane au complet, fini intérieur aluminium, 6500$. Tél.:418-549-7598.

REMORQUE neuve tandem, robuste, 6'4"X10', 3,000$. Remorque neuve 8'X10', basculante, 2,000$ Tél.:418-543-1161 Carol.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR John-Deere 7210, 1998, 4 roues motrices, 115 HP, avec chargeur 740, roues doubles 18.4x38, cabine air climatisé, très propre, prix sur demande. Tél.:418-256-3410.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

A CHICOUTIMI, pour occuper 2 garçons (7 et 9 ans), après école, entretien général et souper, environ 10-15 heures/semaine, voiture requise et références exigées. Tél.:418-718-1387.

402 Personnel demandé

3 REPRÉSENTANT(E)S sur la route, au Saguenay-Lac-St-Jean, pour la vente de systèmes d'alarme résidentiels, avec ou sans expérience. Salaire au-dessus de la moyenne. Demandez Yves Gauthier au 418-543-0030.

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 10 octobre recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617.

CHAUFFEUR(EUSE) de camion, temps plein ou temps partiel pour Excavation Vallée. Envoyer CV par fax: 418-543-7461 ou au 3841, rang St-Paul, Chicoutimi, G7H 0G7 ou par courriel: amenagementvallee@bellnet.ca

CONCIERGE demandé expérience serait un atout. Apportez votre CV au 387 Racine, Chicoutimi, en avant-midi.

402 Personnel demandé

CONCIERGE de soir avec expériences pour immeuble, responsable, honnête et dynamique. Tél.:418-540-0657.

CONTRACTEUR général recherche contremaître avec expérience. Tél.:418-818-6595.

CUISINIER(ERE) de restaurant avec expérience demandé(e) à Chicoutimi, 25h par semaine, temps plein. Tél.:418-545-8534 Annie ou laisser message.

DOOLY'S Chicoutimi-Nord, recherche serveur(euse) avec expérience, disponible, jour, soir et fin de semaine. (12 heures et plus par semaine) Apportez votre C.V. 1422 Boul. Tadoussac.

FEMME de ménage demandée, archi-minutieuse, pour maison de 6 pièces et 2 salles de bain, 4h aux 2 semaines, 50.00$. 2 références exigées, Jonquière. Tél.(418.820.5741) entre 18h et 19h du lundi au vendredi.

MÉCANICIEN(NE)
Classe A ou B
Pour station-service à Chicoutimi
40h/semaine
Pour information: 418-540-1127

OPERATEUR(TRICE) de multi-fonctionnelle et transporteur(euse), avec expérience, travail à temps plein. Faire parvenir CV par fax à Alma: 418-481-1676, tél.: 418-481-1368.

RECHERCHE boucher(ère) avec expérience, temps plein, 40 heures. Marché Richelieu, Yvon Potvin, St-Gédéon. Tél.:418-345-2471.

RECHERCHE CAMELOTS
À CHICOUTIMI

Pour distribuer le QUOTIDIEN
Secteur: rues d'Iberville, Père Champagnat, Murdock, Chabanel

Pour distribuer le PROGRÈS-DIMANCHE
Secteur: Du Séminaire, Hôtel-Dieu, Labrecque et Racine

Contactez Denis Fortin
418-544-8394 (laisser message)

RECHERCHE CAMELOTS
À LA BAIE

Pour distribuer le PROGRÈS-DIMANCHE

Rues: Des Pins, Des Ormes, Des Cèdres, Des Bouleaux, Des Mélèzes.

Contactez Denis Fortin
418-544-8394 (laisser message)

RECHERCHE personnel féminin pour nouveau centre de massage, non sexuel, très payant. Tél.:418-812-4300.

TÉLÉPHONISTES demandées avec expérience, jour et soir, fin de semaine, salaire à commissions, possibilité de 1000$ et plus par semaine. Tél.:418-543-9111.

450 Formation

451 Enseignement / cours

CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.:418-512-1671 et Facebook.

LA GALERIE CHAMPÊTRE EST DÉMÉNAGÉE 1650 boul. Tadoussac. Ateliers sur moustiquaires 22 ou 23 octobre. Aussi, fêtes d'enfants. Tél.:418-693-8047

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

MULTINATIONALE québecoise vous aide à bâtir une organisation où les efforts de chacun génèrent votre revenu croissant. Le secret: **un produit de santé développé en milieu hospitalier**. Informations: **418-695-5547**.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BON prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ: Tél.:418-669-1211.

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

BRIQUETEUR-MAÇON, 21 ans d'expérience, réparations tous genres. Tél.:418-997-9145

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couvreur spécialisé, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél.:418-817-4765. RBQ:8264-6886-31.

COFFRAGE de béton, fondation, levage de maison, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.

MENUISIER, 30 ans d'expérience, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

604 Offres de services

#1 A BAS prix! Rénovations de tous genres, plomberie, céramique, douche en céramique, plastrâge. Licence RBQ. Tél.:418-812-3902.

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.
(418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. Bon prix!

A JONQUIÈRE et Arvida: déneigement (trottoir, balcon, toit de maison). Travaux de peinture intérieur, grand ménage intérieur. Tél.:418-542-5293, Bernard.

ARBORICULTURE de chez nous, Service d'arbres complet. (abattage, tailles etc.) assurance, Déitan Chouinard, arboriculteur diplômé. Tél.:418-290-9039.

DÉNEIGEMENT: À partir de 29,95$/mois
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en affaire depuis 21 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Tél.:418-548-7798.

DENEIGEMENT résidentiel et commercial, à Chicoutimi, secteurs St-Paul, St-Joachim, Sacré-Coeur, avec tracteurs-souffleuses, J.D. Neige. Tél.:418-815-1013.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissures de béton, drains, égoûts, membranes, taille d'arbres, pavé, murets, clôtures, pose de gazon, etc. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:696-2708, 817-4969.

POSSÈDE remorque cargo 2010, 12'X6'X6' avec camion, pour livraison Saguenay-Lac-St-Jean, Québec, petits déménagements et autres, recherche contrat de livraison ou distribution, quotidien, hebdomadaire. Tél.:418-815-5484.

PRÉPOSÉE aux bénéficiaires, très sympathique offres ses services pour commissions, aide aux bains et ménage. Disponibilité soir et fin de journée. Tél.:418-543-4978. Nathalie.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-418-818-2879.

SOUDURE mobile, Aluminum-Acier-Inox, tig-baguette. Tél.:418-812-2205.

TIRAGE de joints, pose de gypse, peinture et plafonds suspendus. Tél.:418-550-6144. Daniel

700 Marchandises et services

703 Ameublement

ARMOIRES mélamine blanche. Comptoir, 2 ans d'usure. Faites votre offre! Tél.:418-549-2060, 418-557-2777.

LAVEUSES, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, lave-vaisselle, Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

MATELAS mousse, mémoire, anti-microbien, neufs, 8 ou 10" 1/2 prix, double 400$, queen 450$, king 500$, taxes incluses. Tél.:418-592-7052 ou 345-2807.

SECHEUSE BOSCH, haute gamme, vente rapide 345$.Tél.:418-540-3251.

TABLE en rotin, 6X3' avec 4 chaises, 2200$ ferme. Tél.:418-412-1446

704 Animaux

ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et grosses balles carrées. Tél.:1-418-661-0085.

BELLE femelle, Chihuahua, brune, 10 semaines, 460$. Tél.:418-696-4725, 418-690-6386.

CHIOT, mâle, Doberman (75%), brun pâle et feu, vacciné, vermifugé, queue coupée, 250$. Tél.:418-720-3833.

704 Animaux

JUMENT Quater Horse Alezan, 15,1 mains, pour débutant(e), 1,000$. Tél.:418-633-0913.

705 Antiquités

TABLEAUX, 4 Jean-Paul Lapointe, 2 24X30 et 2 20X24, 1 Normand Hudon, 18X24, scène de rue avec personnages. Contactez Martin. 418-569-9187.

706 Bois de chauffage

50% BOULEAU, 50% tremble en 12', camion 30 cordes. Tél.:418-673-3214, 418-550-2514 soir.

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75$/corde; tremble, 50$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.:418-349-8665 soir.

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95$. Epinette rouge, 75$. Tremble, 65$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de chauffage mélangé, bouleau, frêne, tremble, 85$/corde, livrée. Tél.:418-342-1316, 418-662-0099.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 75$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

BOIS sec: bouleau, 90$/corde; aussi, mélange de merisier et d'érable, 95$/corde. Livraison Alma, Jonquière, Chicoutimi. Tél.:418-695-2762.

BOULEAU 16" fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

EPINETTE et sapin, 35$/corde. Bouleau, épinette, et sapin mélangé, 55$/corde. Tél.:418-698-0404.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans, 90$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50$/corde. Tél.:418-542-0091.

MERISIER, bouleau, 50/50 semi-sec ou vert, fendu, et livré 70$/corde. Tél.:418-481-2870.

TREMBLE mélangé, bois sec, 16 pouces, 30$/corde, non-livrée. Tél.:418-543-9592.

709 Divers

2 BILLETS The Wall Roger Waters, Centre Bell, 20 octobre, section 119, 600$/2. Tél.:418-695-2786.

2 Lits électriques de marque Lion D'Or, très bon état, option vibration, peu d'utilisation, 500$/chacun. Tél.:418-542-2816, 418-540-2278.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

2 SPECIAUX d'octobre: revêtement extérieur: Parement 1"X6" à gorge, en pin, à partir de 0,79$ du P.M.P. Marche d'escalier, merisier ou chêne, 36" à 15,95$, 42" à 18,95$. Tél.:418-549-0648.

3000 disques vinyle 1500$ et 50 chaises pliantes 500$. Tél.:418-812-1755.

ACAJOU sec 1" à partir de 4.25$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

AQUARIUM 48 gallons, un an, garantie, accessoires, produits et meuble. Valeur 1,000$ laissé 550$. Tél.:418-542-0261, 418-820-7048.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche, avec grain de bois, îlot, très propres, 650$. Tél.:418-690-0366.

CADDY, golf électrique, valeur 1,100$, laissé 100$. Télévison Electro Home, 27", 30$. Tondeuse Craftsman, 3,3 forces, 22" de lame, avec sac, 50$. Ventilateur de plafond, 5 palmes, 20$. Bar en cuir, idéal pour sous-sol, valeur 800$, laissé 200$. Collection 33 tours (310), 100$. Tél.:418-678-9451.

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95$, 6'à 7': 19,95$. 7' à 8': 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

DESIRE louer tracteur avec souffleur et pelle avant pour saison hvernale de novembre à avril. Tél.:418-718-1853.

EPINETTE rouge (mélèze), 2"X6"X12' Informations.:418-549-0648.

FENETRES, idéal pour chalet, 19X45, 19X69, 32X62, 2 de 24X72. Prix à discuter.418-591-3017.

GAZEBO 10X14, neuf, portes et fenêtres coulissantes, valeur 7000$ laissé 3100$, 2 en stock. Aussi gazebo 10X10, valeur 6000$ laissé à 2700$. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-590-8123.

LA GALERIE CHAMPÊTRE EST DÉMÉNAGÉE 1650 boul. Tadoussac. Ateliers sur moustiquaires 22 ou 23 octobre. Aussi, fêtes d'enfants. Tél.:418-693-8047

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177.

QUADRIPORTEUR, comme neuf, payé 5,100$ laissé 3,200$, pour cause maladie. Tél.:418-545-3616.

QUADRIPORTEUR, rouge, servi seulement 1 fois, état neuf, payé 2,800$, laissé 1,800$. Cause décès. Tél.:418-542-2816, 418-540-2278.

REMORQUE (trailer), 2006 plate-forme, 26X8' marque Laroche, valeur 8500$, laissée 5000$, négociable. Tél.:418-590-8123.

711 Équipement de commerce et restaurant

LIQUIDATION: caisse, comptoir, îlot, réfrigérateur, etc. Tél.:418-678-3337.

SCIE à viande, hache-viande, four à pain et étuve. Informations :418-672-1101.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347 Monique

715 Poêle à bois



CUISINIÈRE Heartland, comme notre grand-mère, avec four, réservoir à eau ainsi qu'un réchaud. Passez voir notre cuisinière en opération chez J.A.Potvin, St-Felix d'Otis, (418) 544-9367.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

BOUCHER 19 ans d'expérience offre ses services pour débitage d'orignal, se déplace. Tél.:418-544-9806, 418-540-5512.

CABANE à pêche, 7'X8' avec génératrice, prix à discuter. Tél.:418-547-7378, 418-718-7378.

ROULOTTE 7x12', 2009, prix à discuter. Tél.:418-547-7378, 418-718-7378.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ENTREPOSAGE de roulottes, fifthwheels, campeurs, bateaux, grand stationnement extérieur en concassé, endroit sécuritaire, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

ENTREPOSAGE de roulottes, plusieurs emplacements, Jonquière, 100$ pour la saison. Tél.:418-542-0229, 418-547-8934, 418-818-9730.

PROFITEZ de l'automne pour faire réparer votre VR: infiltration d'eau, moisissure, toiture, délaminage, estimation cas d'assurances, remisage. Service Saguenay-Lac-St-Jean. V.R. Multi-Services, 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

ROULOTTE Jay Feather 2007, légère, 30', couche 10 personnes, annexes, 5,200 livres. Tél.:418-718-5462.

811 Vacances/voyages

FLORIDE BORD de mer, pompano Beach, petit appartement avec piscine, plage privée, tv française, buanderie, internet. Inf.: Tél.:418-542-4245.

900 Avis

901 Activités diverses

JOURNEES FOLKLORIQUES
Au Centre des Loisirs de Jonquière-Nord 821, Montée Duperré, Jonquière. Tél.:418-546-2077, 16 octobre,13 novembre, 11 décembre, 15 janvier, 12 février, 12 mars, 9 avril, 7 mai, 4 juin. Entrée: 3,00$. Souper: 9,00$ Réservation: 418-547-8903, Alain Côté.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1, 418-817-9465 Shella vous reçoit et se déplace, service 24h.

#1 * * * * * ALEXINE A JONQUIERE * * * * * TRÈS JOLIE GRASSETTE, CHARISMATIQUE, 29 ANS. 5'8", SUPERBE 36C FERME, CHEVEUX NOIRS À LA TAILLE, YEUX VERTS. PROPRE ET SOBRE. REÇOIT DÈS 9H EN TENUE SEXY. BIENVENUE AUX HOMMES DE TOUS ÂGES. TÉL.:*418-590-3455.*

418-290-1642: Elle se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, brune, 43 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-720-4136 Belle femme bronzée, sexy, sensuelle, séduisante, 36 C, cheveux noirs, 135 livres, qui a la dextérité de vous faire sentir à l'aise, l'intelligence de vous tenir amusé et le sexappeal pour vous garder éveillé... se déplace pour moment intime et massage coquin, discrétion assurée, plaisir garanti.

418-815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, de 11h à minuit.

418-817-7838, A QUI la chance? Marie-Eve, belle femme dans la trentaine, reçoit et se déplace

418-818-0154 Maya, la vraie, mince et sexy, de retour les mardis, mercredis, jeudis, à Jonquière.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-550-5105.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

ALICIA, belle jeune femme de 25 ans. Se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-944-5623.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

A VOIR! Anne-Marie, **Transexuelle.** Numéro confidentiel s'abstenir. Tél.:418-944-5182.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace, de 16h à 3h. Tél.:418-592-7793.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

Douceur, sensualité, respect, propreté, regard enivrant, à coup sûr vous serez envouté. Pamela, **beauté XXX garanti**, **36DD-26-36**. Tél.:418-550-8700.

FEMME d'expérience, vous reçoit pour des moments magiques, hommes sérieux s.v.p. demandez Shelly. Tél.:418-547-3033.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-817-6463.

JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle, ***Tél.:581-234-4500.***

NOUVEAU à Kéno! Mathieu 418-550-5487 et Alicia 418-290-2809 individuel, reçoit et se déplace, plaisir sensuel assuré, propre et discret.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-234-0195.

PETIT moment magique, appelle Julie. Tél.:418-512-0609.

POUR vous messieurs Anny reçoit et se déplace, pour un moment de plaisir. Tél.:418-543-1244.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

906 Services de massage

1-418-550-2480 NOUVEL emplacement, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion A-1.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN SALON PARADYSIA ENR. À CHICOUTIMI 418-547-3888

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU Salon VIP du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.
GIA vous offre une hygiène et qualité de service exceptionnelles Discrétion assurée

Dans une nouvelle ambiance paradysiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.
Appels inconnus s'abstenir. Merci!

418-690-3142 - Belles et douces Sandra, Saphir, Sara. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA nouveau décor, Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, **7** jours, de 9h à 17h. Tél.:418-662-6823.

ÉTOILE POLAIRE
SYLVIANE scintillante, brillante, excitante, pétillante, offre relaxation et détente, lundi au jeudi, de 9h à 19h. Tél.:418-542-4684.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo**, **cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non sexuel.** Tél.: 418-698-1688.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels.Tél.:418-543-4090.

MAEVA disponible pour un massage de qualité. Discrétion assurée. Tél.:581-306-3333 (sans frais)

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

SABRINA vous reçoit de 8h à 16h. Ouvert à tous les jours!Tél.:418-549-7993.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. 2 Nouvelles: Maude, Meggy, Mélodie, Julie et Kathie.





CARRIÈRES/ FORMATION/ AVIS/ APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay — Capitale culturelle du Canada 2010

APPEL D'OFFRES

Soumission 2010-433

CAMION 10 ROUES AVEC NACELLE 15,4 MÈTRES LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT SERVICE HYDRO-JONQUIÈRE

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour : la location avec option d'achat, pour un camion dix (10) roues avec nacelle de 15,4 mètres pour le Service d'Hydro-Jonquière.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents de soumission au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (tél.:418 698-3055/téléc.:418 546-2114), et ce, moyennant un dépôt non remboursable de 25 $, établi au nom de Ville de Saguenay.

Afin de garantir l'exécution de la présente soumission et du contrat ci-joint, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du grand total de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 22 octobre 2010 avant 14 h au secrétariat du Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6 et seront ouvertes à 14 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Le présent appel d'offres, également publié dans SÉAO, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Signé à Saguenay, ce septième jour du mois d'octobre deux mille dix.

SYLVIE JEAN, CA
Directrice
Service des approvisionnements
VILLE DE SAGUENAY
2359885

Ville de Saguenay — Capitale culturelle du Canada 2010

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance extraordinaire tenue le 6 octobre 2010, a adopté le règlement suivant:

«VS-R-2010-55 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2009-38 CONCERNANT LE PROGRAMME RÉNOVATION QUÉBEC, PHASES VI ET VII (AR-927)».

Ce règlement a reçu l'approbation de la Société d'habitation du Québec.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 6e jour du mois d'octobre 2010.

Le greffier
PIERRE BRASSARD
2361327

AVIS DE DÉCÈS



BOUDREAULT (M. Paul)
Paisiblement à son domicile, entouré de l'amour des siens, est décédé le 6 octobre 2010, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. Paul Boudreault, époux en premières noces de feu Mme Gisèle Bouchard et en secondes noces de Mme Gitane Bérubé, demeurant rue Ste-Élisabeth, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY
Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière
le vendredi 8 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 9 octobre 2010, à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre 2010 à 9 h 30 à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, M. Boudreault sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Il était le fils de feu Mme Alma Tremblay et de feu M. Joseph Boudreault. Outre son épouse, Mme Gitane Bérubé, il laisse dans le deuil ses filles : Maryse Boudreault (Denis Bouchard), Suzie (Michel Aubut), Annie (Éric Bergeron) ; ses petits-enfants : Pier-Luc, Simon, Ariane, Alexane, Matthieu et Gabriel. Il était le frère de : feu Donalda Boudreault (feu Lévis Bouchard), feu Laurette (feu Joseph-Elie Tremblay), feu Raymond (Hélène Boily), soeur Rolande du Bon-Pasteur, feu Marguerite, feu Olivette (feu Onésime Boily), Colette (feu Raoul Larouche), feu Fernand "Pitou" (feu Marie-France Tremblay), Thérèse (René Gilbert), Marie-Claire (feu Camil Tremblay), Francine (feu Robert Audet), Gaétane (Raymond Gilbert), Lise (Roland Savard), Rock (Madeleine Cloutier), Huguette Tremblay (feu Gérard Savard). Il était le beau-frère de : feu Gaby Bouchard (Yvon Gagnon), Raymond (Jocelyne Boudreault), Marcel (Rachelle Dorion), feu Janine (Robert Blais), Yvon (Odette Guénard), feu Guy, Serge (Réjeanne Lapierre), Michel (Claudie), Marlène (Gilles Gagnon), Bernard. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bérubé : Gilbert Bérubé (feu Marthe Tremblay), Normand, Richard (Lyna Bonneau), Lina (Michel Laberge) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier sincèrement le Dre Hélène Archibald, Mme Johanne Thériault, l'équipe des soins à domicile du CLSC de la Jonquière ainsi que le Dr Carl Bilodeau pour son dévouement exceptionnnel. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon coeur.



AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD
(Mme Georgette Tremblay)

C'est dans son sommeil qu'elle nous a quittés pour ailleurs, merci d'avoir été près de nous si longtemps et c'est avec tristesse que nous te laissons aller vers les cieux, sois bien et heureuse. Le 4 octobre 2010, est décédée à sa résidence, à l'âge de 85 ans, Mme Georgette (Momzie) Tremblay, fille de feu M. André-Anne Tremblay et de feu Mme Malvina Fortin, épouse de feu M. Arthur Bouchard, demeurant au 4482 ave du Pont Nord, Alma. La famille accueille les parents et amis au

Dignité

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

Le jeudi 7 octobre 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le jeudi 7 octobre 2010 à 15 h à l'église St-Coeur-de-Marie et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière St-Henri-de-Taillon. Elle laisse dans le deuil son fils André (Monique Gagnon); ses petits-enfants : Danick Bouchard, Steven Bouchard (Lisanne Côté), Johanie (Kim Boulanger), Karine (Beverly Kearnan); ses arrière-petits-fils : Zachary et Elliot Boulanger; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bouchard : feu Rose-Yvonne (feu Élie Angers), feu Henri (feu Rose-Alice Dufour), feu Simonne (feu Damien Cormier), feu Thomas-Louis (feu Claudia Audet), feu Joseph (Jeanne-D'Arc Maltais), Marie-Anne (feu Émile Tremblay), Alice, soeur Solange, feu Philippe (Rose-Ange Tremblay), feu Albert (Véronique Simard), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Georgette Tremblay, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation Michaël Lalancette, 1015 rue Grimard Ouest, Alma G8B 2A4, 418-662-1101. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignite-quebec.com Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



CLAVEAU (M. Vallier)

Est décédé le 30 septembre 2010 à son domicile, à l'âge de 61 ans, M. Vallier Claveau, fils de feu M. Romuald Claveau et de feu Mme Fernande Leclerc. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h, le vendredi 8 octobre 2010, à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont : le vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre 2010 à 15 h à l'église Saint-Alphonse de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil sa fille Caroline Tremblay Claveau; ses frères et soeurs : Danielle (Marcel Pomerleau), Françoise (Ludger Frigon), Hélène (Alain Pomerleau), Nelson (Vanessa Simard); ses neveux et nièces : Sandra (Éric Potvin), Richard, François, Marie-Josée (Keven Bérubé), Pierre-Luc (Marie-Claude Paradis), Julie (Pierre-André Michaud), Marie-Ève, David, Charles-Olivier et Sophie (Maxime Plante). Un remerciement spécial à l'équipe du Soutien à domicile du CLSC Cléophas Claveau pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Claveau et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



DUFOUR (Mme Rolande)

Le 6 octobre 2010 est décédée à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 83 ans et 1 mois, dame Rolande Dufour, fille de feu M. Arthur Dufour et de feu dame Antoinette Poitras, demeurant au 1895, route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois d'Hébertville. La famille recevra les condoléances le samedi 9 octobre 2010 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame d'Hébertville. Mme Dufour a été confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la soeur de : feu Jean-Charles (Fernande Tremblay), feu Wilbrod (feu Émilie Gagné), feu soeur Juliette, feu Thérèse (feu Delphis Théberge), Jeanne-D'Arc (feu Philippe Villeneuve), feu Marie-Ange (feu Fernand Dion), Lucette (Roméo Hudon), Marie et Rita (feu René Racine, Antonien Fortin). Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Des remerciements sont adressés au personnel du Pavillon Métabetchouan pour la qualité des soins prodigués. Ceux et celles qui le désirent peuvent témoigner de leur sympathie sous forme de don à la Fondation du CHSLD de Lac-St-Jean Est au 1895, Route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, G8G 1B4. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, salon Hébertville : 418-344-1160, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



DU PERRON (M. Roger)

Le 3 octobre 2010, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 59 ans et 1 mois, M. Roger Du Perron, époux de dame Adèle Desbiens, demeurant à St-Ambroise. Il était le fils de feu Mme Cécile Simard et de feu M. Léo Du Perron. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 7 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 8 octobre 2010 de 11 h à 14 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise
560, rue Simard, St-Ambroise

Les funérailles auront lieu ce vendredi 8 octobre 2010 à 15 h à l'église de St-Ambroise et l'inhumation suivra au cimetière de St-Ambroise. Outre son épouse dame Adèle Desbiens, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Jeffrey Du Perron (Marie-Claude Lavoie) et Weena (Steven Paulin); ses petits-enfants : Myranda et Maximilien Du Perron et Amély et Alyssia Paulin. Il était le frère de : Johanne Du Perron (Jean-Marie Perron), Madeleine (Serge Savard), Yvon, Yves, Jean-Paul, Odette, Sonia (Dominique Desbiens), Monique et Jean-Guy. Il était le beau-fils de : Mme Gertrude Duperré et M. Raymond Desbiens et le beau-frère de : René Desbiens (Réjeanne Rondeau), Robert (Micheline Tremblay), Gilles (Pâquerette Villeneuve), Pierre (Doris Simard), André (Diane Blais), Marie-Blanche (feu Alfred Gaudreault, Paul-Henri Gagnon), Cécile (Vincent Simard), Léo-Paul (Marjolaine dit Marlène Guérin), Gisèle (Steve Brisson), Marcel (Sonia Girard), Michel (Lise Bilodeau) et Rachèle (Rémi Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses filleules Nathalie Savard et Karen D. Tremblay, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s ainsi que tous ses compagnons de travail. La famille remercie le CLSC, les médecins et la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leurs bons soins et leur professionnalisme. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



FOURNIER
(Mme Raymonde Parent)

Est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, le 3 octobre 2010, à l'âge de 90 ans, Mme Raymonde Parent, épouse de feu M. Emmanuel Fournier, demeurant à Chicoutimi. La famille recevra parents et amis à la Résidence Funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le jeudi 7 octobre 2010 de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 8 octobre 2010 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Joseph-Eudore Parent et de feu Mme Marie-Louise Lapointe. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gilles Fournier (Chantal Cormier), Serge (Micheline Larouche), Lise (Sylvain Roy); ses petits-enfants : Anick (Michaël Cormier), Louis-Yoan, Jennifer (Dominic Forest), Julie (Frédéric Breton), Amélie (André Fillion), Pierre-Olivier (Camille Cullen); ses arrière-petits-enfants : Maèva Fournier et Mattéo Cormier; sa soeur : Madeleine Parent. Elle était la soeur de : feu Louisa (feu Jean-Paul Lessard), feu Thérèse (feu Maurice Fortin), feu Claire (feu Maurice Lévesque), feu Maurice (feu Monique Goulet). Elle laisse également dans le deuil tous les membres de la famille de M. Emmanuel Fournier ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de l'Association des stomisés du Saguenay Lac St-Jean sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Raymonde Parent et pour signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**





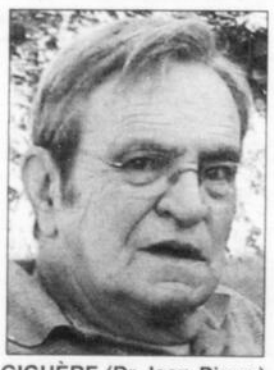
GAUTHIER
(Mme Pauline Bonneau)

Est décédée entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, le 2 octobre 2010, à l'âge de 65 ans et 4 mois, dame Pauline Bonneau, épouse de M. Roger Gauthier, demeurant à Chicoutimi secteur Nord. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 8 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre 2010 à 11 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de M. Paul Bonneau et de feu dame Marie-Rose Bilodeau. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Roger Gauthier et son père M. Paul Bonneau (feu Marie-Rose Bilodeau), ses enfants : Jimmy Gauthier (Brigitte Laporte), Sarah (Marcel Desgagné), Cédric, Kéven (Isabelle Linteau); ses petits-enfants : Amélie, Lauriane, Cassandre et Samuel; ses frères et soeurs : Christianne (Maurice Labonté), Richard (Sylvie Blais), Mauril (Suzanne Imbeau), Lily, Ghislain (Maryse Lavoie), Raynald (Sonia Tremblay), Réjeanne (Serge Tremblay), feu Élianne (Réjean Crevier), Régis (Chantale Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Marcel Gauthier (Marie-Anne Larouche), Germain (Noëlla Roussel), Léo, Gisèle, Rachel (Benoit Dionne), feu Reynald, Yvon (Lucie Lapointe) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel D-2 pneumologie pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation canadienne des maladies du foie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Pauline Bonneau et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GIGUÈRE (Dr Jean-Pierre)

Le 5 octobre 2010, est décédé au CSSS de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 78 ans et 11 mois, le Dr Jean-Pierre Giguère, médecin vétérinaire et enseignant de biologie à la retraite, époux de Mme Louise Myre, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à compter de 14 h, le vendredi 8 octobre 2010, à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 9 octobre 2010 à 14 h à la chapelle Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Conrad Giguère et de feu Mme Jeanne Landry. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Louise Myre; ses enfants : Alain (Doris Desmeules), Luc (Carmen Bard), Diane (Mario Tremblay); ses petits-enfants : Caroline (Marc-André Gagné), Pierre-Luc (Marie-Ève Bélanger), Alexandre, Jean-Philippe, Marianne, Julie, Valérie; son arrière-petite-fille : Émily Gagné; son frère : Denis Giguère (Claire Thivierge); sa belle-soeur : Fernande Myre; son beau-frère : Paul Myre (Claudette Arseneault). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage au Dr Giguère et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



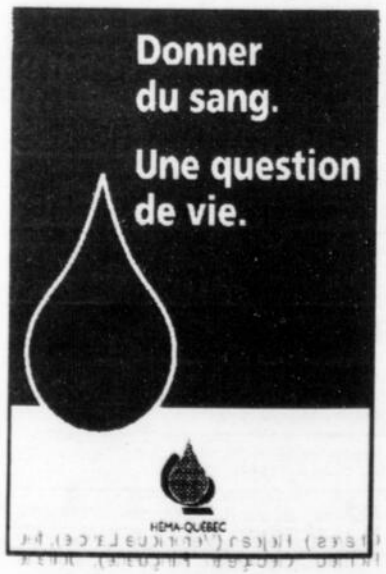
JEAN (Mme Johanne)

Est décédée au Centre de santé de Chibougamau, le 5 octobre 2010, à l'âge de 59 ans et 2 mois, Mme Johanne Jean, épouse de M. Jean-Paul Cyr, demeurant à Chapais, anciennement de Jonquière. Elle était la fille de feu M. Albert Jean et de dame Ghyslaine Desrosiers. La famille accueillera parents et amis à la Maison funéraire

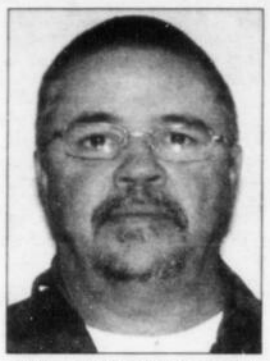
Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 8 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre 2010 à 11 h à l'église St-Matthieu. Elle laisse dans le deuil son époux M. Jean-Paul Cyr; son fils : Éric Cyr (Mélissa Robichaud); ses petits-enfants : Rébecca, Brandon, Donovan, William, Océane; sa mère : Ghyslaine Desrosiers (feu Albert Jean); ses frères et soeurs: feu Pierre (Émilienne Perron), feu André (Martine Beaulieu), Denis (Sylvie Girard), Nathalie (Yves Privé); ses beaux-parents : feu Cyprien Cyr (feu Irène Cyr); son beau-frère : Robert Cyr (Lise Alain); sa belle-soeur : Jacqueline Cyr (Ghyslain Robichaud); son oncle et sa tante : Marcel Langlois (Lucie Desrosiers) ainsi que de nombreux neveux et nièces parents et amis. Remerciements spéciaux à ses deux amies très appréciées de Chapais soit Mme Hélène Bérubé et Mme Bernadette Carrier ainsi qu'à toute l'équipe du CLSC de Chapais pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Jean et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**



AVIS DE DÉCÈS



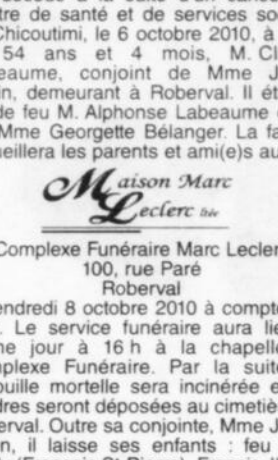
LABEAUME (M. Claude)

Est décédé à la suite d'un cancer, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, le 6 octobre 2010, à l'âge de 54 ans et 4 mois, M. Claude Labeaume, conjoint de Mme Josée Fortin, demeurant à Roberval. Il était le fils de feu M. Alphonse Labeaume et de feu Mme Georgette Bélanger. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 8 octobre 2010 à compter de 14 h. Le service funéraire aura lieu le même jour à 16 h à la chapelle du Complexe Funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Outre sa conjointe, Mme Josée Fortin, il laisse ses enfants : feu Kim, Cindy (François St-Pierre), Francis. Il était le frère de : feu Laurent (Marie-France Harvey), Ghyslaine (Marcel Lapierre), Henriette (Louis Gagnon), feu Anita (René Bélanger), Jeannine, feu Roger (Danielle Larouche), René (Jocelyne Tremblay), Yvon (feu Marie Leboeuf, Johanne Paquet), Carmen, Lucien, Marcel (Lyne Fortin), Françoise (Jasmin Dion), Gilbert (Arlette Robertson), feu Lise; le gendre de : feu Marcel Fortin (Denise Ménard); le beau-frère de : Annie Fortin (Jimmy Ouellet), Sylvie Fortin (Gaétan Bélanger), Jacques Fortin (Marie-Claude Moyen). Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MORIN (M. Camil)

Le 5 octobre 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 2 mois, M. Camil Morin, demeurant à Chicoutimi. Il était l'époux de dame Sylvie Gagnon et le fils de feu Mme Gertrude Bouchard et de feu M. Antoine Morin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 7 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 8 octobre 2010 de 9 h à 11 h au

Complexe funéraire Carl Savard

Complexe funéraire Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi

Une célébration d'adieu aura lieu le vendredi 8 octobre 2010 à 11 h à la chapelle la Renaissance. Il sera incinéré au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard et les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Outre son épouse dame Sylvie Gagnon, il laisse dans le deuil ses enfants: Kathia Morin (Gino Villeneuve), Audrey (Yannick Pelletier) et Yanick; ses petits-enfants: Amélia et Francis; ses frères et soeurs: feu Rosaire Morin (Réjeanne Bouchard), Benoit (Raymonde Tremblay), Carol (Marthe Soulard), Francine (Donald Charest), Réjean (Véronique Lavoie), feu Roméo (Georgette Ringuette), Juliette (feu Gérard Boivin), Jean-Charles (Line Gilbert) et Jean-Marie (Ruth Simard); sa belle-mère Oliva Blackburn (feu Léon-Georges Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Daniel Gagnon (Suzie Girard), Régis, Gaétan (Lucie Savard), Guylaine (Ghislain Doré) et Sylvain (Nancy Gaudreault). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexefunerairecarl-savard.com **Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



POTVIN (Mme Irène St-Gelais)

Le 6 octobre 2010 est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 78 ans et 8 mois, Mme Irène St-Gelais, épouse de feu M. Gilles Potvin, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Hélène Girard et de feu M. Thomas St-Gelais. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 8 octobre 2010 de 10 h 30 à 13 h 30 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

La célébration de la Parole aura lieu ce même vendredi 8 octobre 2010 à 13 h 30 à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier après la cérémonie. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Potvin (Régis Tremblay) et Pierre (Jean-Luc Arpin); ses petits-enfants: Julie (Stéphane), Mathieu (Émilie) et Catherine (Christopher). Elle était la soeur de: feu Simone St-Gelais (feu Adjutor Fortin), feu Marguerite, Thérèse (feu Robert Pagé), Georgette (feu Azarias Tremblay), feu Lynda (feu Richard Martel), Lucille (René Paré), feu Georges-Henri (feu Lucille Tremblay), feu Roland (feu Léonne Tremblay), Vincent (Simone Girard), feu Marcel (Jeanne D' Arc Boies), Antonio (Berthe Fortin) et feu Jean-Marie (feu Huguette Dallaire). Elle était la belle-soeur de: Rolande Potvin (feu René Dallaire), feu Flavie, feu Florence (feu Guy Carrier), Françoise (feu André Laferrière), feu Claire (Bob Rowan), Huguette (feu Michaël Cain), feu Lucien (feu Alice Maltais), feu Raoul (feu Gaby Desbiens), Jean-Luc (Édith Lanthier) et feu Raymond (Rachel Côté). Elle laisse également dans le deuil sa grande amie Béatrice, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur soutien, leurs bons soins ainsi que leur professionalisme. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

Les obstacles auxquels vous faites face sont des barrières qui peuvent être brisées en adoptant une approche positive.

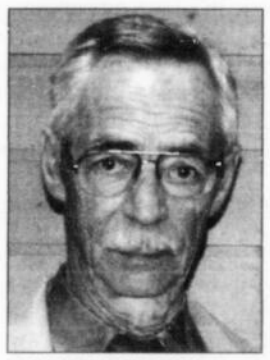


ST-GERMAIN (Mme Nathalie)

Le 5 octobre 2010, est décédée à son domicile, à l'âge de 37 ans et 9 mois, Mme Nathalie St-Germain, fille de feu M. Robert St-Germain et de Mme Gisèle Dufour, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
83 rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 8 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 9 octobre 2010, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Nathalie St-Germain seront célébrées le samedi 9 octobre 2010 à 10 h 30 à l'église Saint-Michel, secteur Mistassini. La dépouille mortelle a été confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées au columbarium Hébert et fils, secteur Mistassini. Outre sa mère Mme Gisèle Dufour (épouse en premières noces de feu M. Robert St-Germain et conjointe de M. Jean Turgeon), elle laisse dans le deuil ses enfants : Kasandra Villeneuve et Billy Gagnon; son frère Stéphane (Nathalie Bluteau); ses oncles et tantes de la famille Saint-Germain et de la famille Dufour; ses cousins et cousines; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet : www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



THIVIERGE (M. Clément)

Le 4 octobre 2010 est décédé au Jardin de MesAnges, à l'âge de 78 ans et 5 mois, M. Clément Thivierge, fils de feu M. Almas Thivierge et de feu dame Simone Pedneault, époux de dame Noëlla Boily, demeurant au 32, rue Ste-Anne, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Dignité

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter du jeudi 7 octobre 2010 de 15 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h. Le vendredi 8 octobre 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 8 octobre 2010 à 11 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Noëlla Boily, il laisse dans le deuil ses filles : Mylène (Alain Roy) et Nicole (Jean Martel); sa petite-fille : Jennyfa; ses frères et soeurs : Lorraine (feu Gérard Boudreault), feu Victorien (Dolorès Tremblay), soeur France, Louis-Georges (Jeanne-Mance Vaillancourt), feu Bertrand, Julien (Raymonde Gauthier), Pauline (feu Yvon St-Amour), Michel (Carmelle Simard), Mariette (Roland Audet), Monique (Denis Fortin), Gaétane (Denis Turcotte), Denise (Benoit Harvey), Louiselle (Bertrand Harvey), Pierrette (Claude Gagnon); ses belles-soeurs : Élisette Girard (Émilien Tremblay) et feu Louise Girard (feu Omer Gaboury); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Clément Thivierge visitez le site www.honneur-memoires.com La famille tient à remercier sincèrement la Maison Soli-Can d'Alma pour les bons soins prodigués. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, QC, G8C 1H8 Soin : (418) 662-7972 Tél : (418) 662-8306. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignitequebec.com Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



TREMBLAY (Mme Fernande)

Le 5 octobre 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 96 ans et 2 mois, Mme Fernande Tremblay. Elle demeurait sur la rue Melançon à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Oveline Bouchard et de feu M. Louis Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 7 octobre 2010 de 10 h à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le jeudi 7 octobre 2010 à 14 h à la Cathédrale. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil la famille L. Ernest Gaudreault : Marcelle Gaudreault (André Bergeron), feu Ange-Albert, Sylvie (Gilles Gagnon), Maud (feu Marcel Corriveau), feu Jean-Marc (Claire Poulin), Évelyne (Jean-Yves Couture), feu Reine (Jean Bronsard), feu Gilles, Germain (Diane Mc Mullen), Pierre L.S. (Mariette Simard). Elle était la soeur de : feu Cécile Tremblay (feu Prudent Potvin), feu Patrick (feu Germaine Gagné), feu Émilienne (feu L. Ernest Gaudreault), feu Germaine (feu Ange-Philippe Tremblay), feu Thomas-Louis (Marguerite Lelièvre) et feu Charles-Émile. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, arrière-neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un merci tout spécial au personnel du Manoir de la Sérénité. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



TREMBLAY-BUTEAU (Mme Rolande)
1926-2010

Au CHUL-CHUQ, le 29 septembre 2010, est décédée dame Rolande Tremblay, épouse de feu Philippe Buteau. Elle était la fille de feu Adélard Tremblay et de feu Anna Duchesne. Elle était native de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Denis Buteau (Maria-Rosa Tapia), feu Gilles Buteau (Suzanne Brassard) et Sylvia Buteau (Philippe Harding); ses petits-enfants : André-Philippe Buteau, Jean-Patrick Buteau, Nicolas Buteau, Philippe-Emmanuel Harding et leurs conjoint(e)s; ses frères et ses soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay et Buteau ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un service religieux a eu lieu le samedi 2 octobre 2010 à l'église St-Thomas d'Aquin, Sainte-Foy et l'inhumation aura lieu

le jeudi le 7 octobre 2010 à 9 h 15
au cimetière Belmont

Direction Complexe Funéraire Sylvio Marceau, 224, St-Vallier Ouest, Québec, www.sylviomarceau.com Membre du Réseau Dignité. Pour renseignements 418-522-5212, télécopieur 418-521-2187 ou courriel quebec@sylviomarceau.com

MESSES ANNIVERSAIRES



DE LAUNIÈRE (M. Léon Maurice)

La messe anniversaire de M. Léon Maurice de Launière, époux de dame Marcelle Guay, demeurant rue Tremblay, Chambord, sera chantée

le dimanche 10 octobre 2010 à 11 h
à l'église de Chambord

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.



GIRARD (Mme Yvonne «Gisèle»)

La messe anniversaire de Mme Yvonne Girard, épouse de feu M. Léopold Girard, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le samedi 9 octobre 2010 à 16 h
à l'église Notre-Dame de Grâce
Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Mariette Leclerc-Rhéaume
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

2345639

MESSES ANNIVERSAIRES





DUCHESNEAU (Mme Gabrielle)
MARCIL (M. Antonio)

Un an déjà que vous n'êtes plus là. Et pourtant, votre souvenir demeure en notre mémoire et notre coeur. On ne perd pas des êtres chers que l'on aime sans ressentir un profond chagrin. Le vide de votre absence ne sera jamais comblé. Donnez à ceux qui vous ont aimés la force de continuer. Merci pour tout ce que vous nous avez apporté, merci pour tout ce que l'on a partagé. Vos enfants, parents et amis.
Vous êtes invités à vous unir à la famille pour la messe anniversaire à la mémoire de Mme Gabrielle Duchesneau et de son époux M. Antonio Marcil, qui sera célébrée
le samedi 9 octobre 2010 à 19 h
à l'église Ste-Lucie d'Albanel
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Albanel.



RAYMOND (M. Georges)

La messe anniversaire de M. Georges Raymond, fils de feu Mme Desneiges Gagnon et de feu M. Gabriel Raymond, demeurant chemin des Bernaches, St-Gédéon, sera chantée
le dimanche 10 octobre 2010 à 10 h 15
à l'église St-Matthieu (Ste-Famille)
Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



TREMBLAY (M. Dollard)

La messe anniversaire de M. Dollard Tremblay, époux de dame Laurette Dufour, demeurant rue St-Alphonse, Saint-Bruno, sera chantée
le dimanche 10 octobre 2010 à 9 h
à l'église de St-Bruno
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire : Maison funéraire Philippe Fortin & Fils enr. de Notre-Dame d'Hébertville.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: F.L.

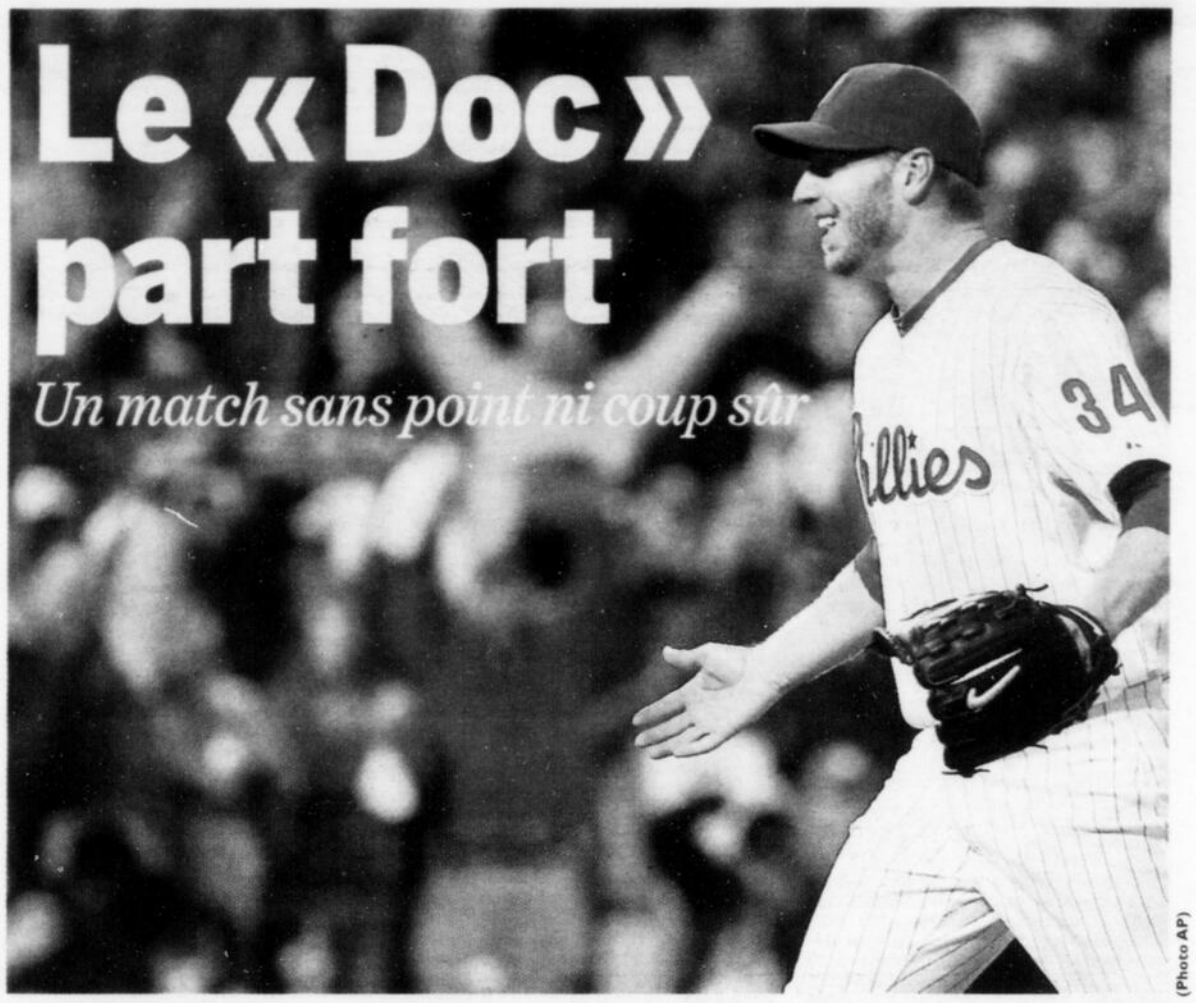


FRERE ANDRÉ

Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé J.G.

Le bonheur n'est pas une destination mais un mode de vie. Le plus important ce n'est pas de savoir où aller mais comment y aller...

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées
LE PROGRÈS Le Quotidien



Le « Doc » part fort

Un match sans point ni coup sûr

(Photo AP)

ROB MAADDI
Associated Press

PHILADELPHIE - Quel premier match en séries.

Roy Halladay a réussi le deuxième match sans point ni coup sûr dans l'histoire des séries. Il a guidé les Phillies de Philadelphie vers une victoire de 4-0 face aux Reds de Cincinnati, mercredi soir, lors du premier match de la série de divisions de la Ligue nationale.

Don Larsen était jusqu'ici le seul artilleur à avoir réalisé l'exploit en séries éliminatoires. Il avait réussi un match parfait dans l'uniforme des Yankees de New York lors de la Série mondiale de 1956, face aux Dodgers de Brooklyn.

« C'est incroyable, ça l'est vraiment, a dit Halladay. Je voulais seulement lancer ici, lancer pendant les séries. D'y aller et de connaître un match comme celui-là, c'est un rêve devenu réalité. »

Halladay a donc transporté « l'Année des lanceurs » dans les séries éliminatoires.

Halladay, qui a réalisé un match parfait face aux Marlins de la Floride le 29 mai, a dominé les Reds en alternant ses tirs entre des rapides précises et des courbes dévastatrices. Il s'agissait de son premier match en carrière en séries d'après-saison.

Le droitier étoile n'a permis qu'à un seul frappeur des Reds d'atteindre les sentiers, lorsqu'il a alloué un but sur balles à Jay Bruce après deux retraits en cinquième manche. Halladay a aussi passé huit frappeurs dans la mitaine.

> « Connaître un match comme celui-là, c'est un rêve devenu réalité. »
>
> - Roy Halladay

Halladay a passé 12 saisons avec les Blue Jays de Toronto, sans jamais passer près de participer aux séries. Il a été échangé aux Phillies, deux fois champions en titre de la Nationale, au cours de la saison morte.

Devant une salle comble, qui était debout en neuvième et qui chantait « Let's go Doc ! », Halladay a reçu une ovation quand il s'est présenté au monticule pour amorcer la dernière manche.

Ramon Hernandez a frappé un faible ballon au joueur de deuxième but Chase Utley pour le premier retrait. Le frappeur suppléant Miguel Cairo a ensuite claqué un ballon en territoire des balles fausses qui a été capté par le joueur de troisième but Wilson Valdez.

Halladay a finalement retiré Brandon Phillips, qui a cogné un faible roulant devant le marbre. Le receveur a rapidement récupéré la balle et l'a lancée au premier coussin pour compléter le retrait.

Halladay a alors frappé son poing dans son gant pendant que Ruiz courrait dans sa direction. Tout comme le receveur Yogi Berra l'avait fait avec Larsen, Ruiz a sauté dans les bras de Halladay. Toutefois, Ruiz n'a pas fait la prise de l'ours à Halladay, comme ce fut le cas de Berra.

« J'avais l'impression que nous avions pris un bon rythme tôt dans le match, a dit Halladay. Carlos a été brillant toute l'année, il m'aide à trouver mon rythme rapidement, à lancer des prises. »

« C'est la raison pour laquelle tu viens ici, a dit Halladay. C'est une bonne équipe, ils savent comment gagner... Ce fut une belle année, une année plaisante, mais nous avons encore du travail à faire. »❑

CLIFF LEE MENOTTE LES RAYS ET LES RANGERS PRENNENT LES DEVANTS

ST. PETERSBURG, Fla. - Cliff Lee a offert sept manches de qualité, Nelson Cruz et Bengie Molina ont claqué la longue balle contre David Price et les Rangers du Texas ont défait les Rays de Tampa Bay 5-1 mercredi pour prendre les devants 1-0 dans leur série de division de la Ligue américaine.

Lee s'est sorti du pétrin dès la première manche, après que Jason Bartlett, Carl Crawford et Evan Longoria eurent frappé un simple chacun pour remplir les buts. Puis, après avoir accordé un double à Ben Zobrist d'entrée de jeu en deuxième manche, Lee s'est ressaisi et a retiré les 12 frappeurs suivants.

« Il fallait simplement atteindre la cible, prendre les devants dans le compte, a dit Lee. Quand je me suis sorti du pétrin en première manche, je savais que les choses iraient bien par la suite. »

Lee a égalé un sommet personnel en séries éliminatoires avec 10 retraits au bâton. L'as des Rangers n'a alloué que cinq coups sûrs - et un seul après la deuxième manche. Lors de cette séquence impressionnante, Lee a retiré 16 des 17 frappeurs à l'affronter. Il a cependant été victime d'un circuit de Zobrist en septième.

Lee a donc porté sa fiche à 5-0 en six départs en carrière en séries éliminatoires.

(Associated Press)

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION- FINAL 2009-10

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-Buffalo	82	45	27	4	6	235	207	100	25-10-2-4	20-17-2-2	5-5-0-0	P-1
y-Ottawa	82	44	32	1	5	225	238	94	26-11-1-3	18-21-0-2	7-2-0-1	P-2
y-Boston	82	39	30	4	9	206	200	91	18-17-0-6	21-13-4-3	6-3-1-0	G-3
y-Montréal	82	39	33	5	5	217	223	88	20-16-3-2	19-17-2-3	3-4-1-2	P-3
é-Toronto	82	30	38	10	4	214	267	74	18-17-6-0	12-21-4-4	4-4-1-1	G-1

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-New Jersey	82	48	27	2	5	222	191	103	27-10-2-2	21-17-0-3	5-2-1-2	G-2
y-Pittsburgh	82	47	28	5	2	257	237	101	25-12-3-1	22-16-2-1	5-4-0-1	G-1
y-Philadelphie	82	41	35	3	3	236	225	88	24-14-1-2	17-21-2-1	4-5-1-0	G-1
é-Rangers N.Y.	82	38	33	7	4	222	218	87	18-17-4-2	20-16-3-2	7-1-1-1	P-1
é-Islanders N.Y.	82	34	37	5	6	222	264	79	23-14-2-2	11-23-3-4	5-4-1-0	P-3

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
wz-Washington	82	54	15	7	6	318	233	121	30-5-3-3	24-10-4-3	6-1-1-2	P-1
é-Atlanta	82	35	34	7	6	234	256	83	19-16-4-2	16-18-3-4	3-5-2-0	G-1
é-Caroline	82	35	37	5	5	230	256	80	21-17-1-2	14-20-4-3	5-3-1-1	P-1
é-Tampa Bay	82	34	36	5	7	217	260	80	21-14-1-5	13-22-4-2	6-4-0-0	G-3
é-Floride	82	32	37	3	10	208	244	77	16-16-2-7	16-21-1-3	2-6-1-1	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-Chicago	82	52	22	2	6	271	209	112	29-8-2-2	23-14-0-4	6-3-1-0	P-1
y-Detroit	82	44	24	5	9	229	216	102	25-10-3-3	19-14-2-6	8-1-1-0	G-3
y-Nashville	82	47	29	2	4	225	225	100	24-14-1-2	23-15-1-2	6-3-0-1	G-1
é-St-Louis	82	40	32	5	5	225	223	90	18-18-3-2	22-14-2-3	6-3-0-1	P-1
é-Columbus	82	32	35	5	10	216	259	79	20-12-3-6	12-23-2-4	3-4-2-1	P-5

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-Vancouver	82	49	28	1	4	272	222	103	30-8-1-2	19-20-0-2	5-4-0-1	G-1
y-Colorado	82	43	30	4	5	244	233	95	24-14-2-1	19-16-2-4	3-5-2-0	P-3
é-Calgary	82	40	32	3	7	204	210	90	20-17-1-3	20-15-2-4	4-5-0-1	P-4
é-Minnesota	82	38	36	1	7	219	246	84	25-12-0-4	13-24-1-3	3-5-1-1	P-1
é-Edmonton	82	27	47	2	6	214	284	62	18-19-2-2	9-28-0-4	5-5-0-0	P-1

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xz-San Jose	82	51	20	5	6	264	215	113	27-6-3-5	24-14-2-1	8-1-1-0	G-3
y-Phoenix	82	50	25	1	6	225	202	107	29-10-0-2	21-15-1-4	5-3-0-2	P-1
y-Los Angeles	82	46	27	1	8	241	219	101	22-13-0-6	24-14-1-2	4-3-0-3	G-1
é-Anaheim	82	39	32	3	8	238	251	89	25-11-1-4	14-21-2-4	5-3-0-2	G-1
é-Dallas	82	37	31	4	10	237	254	88	23-11-1-6	14-20-3-4	6-4-0-0	G-2

w-champion de la saison régulière. **x**-champions de section. **y**-assurés de participer aux séries. **z**-champions d'association. **é**-éliminés.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
wxyz-1. Washington	82	121
xy-2. New Jersey	82	103
xy-3. Buffalo	82	100
y-4. Pittsburgh	82	101
y-5. Ottawa	82	94
y-6. Boston	82	91
y-7. Philadelphie	82	88
y-8. Montréal	82	88
é-.9. Rangers de N.Y.	82	87
é-10. Atlanta	82	83
é-11. Caroline	82	80
é-12. Tampa Bay	82	80
é-13. Islanders de N.Y.	82	79
é-14. Floride	82	77
é-15. Toronto	82	74

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
xyz-1. San Jose	82	113
xy-2. Chicago	82	112
xy-3. Vancouver	82	103
y-4. Phoenix	82	107
y-5. Detroit	82	102
y-6. Los Angeles	82	101
y-7. Nashville	82	100
y-8. Colorado	82	95
é-9. St-Louis	82	90
é-10. Calgary	82	90
é-11. Anaheim	82	89
é-12. Dallas	82	88
é-13. Minnesota	82	84
é-14. Columbus	82	79
é-15. Edmonton	82	62

Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

SAISON RÉGULIÈRE

» JEUDI 7 OCTOBRE
Caroline à Minnesota, 12h (Helsinki) **(TSN-HD)**
Philadelphie à Pittsburgh, 19h
Montréal à Toronto, 19h **(CBC-RDS-HD)**
Chicago à Colorado, 22h
Calgary à Edmonton, 22h **(CBC)**

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Minnesota à Caroline, 12h (Helsinki) **(TSN-HD)**
San Jose à Columbus, 15h (Stockholm) **(TSN)**
Anaheim à Detroit, 19h **(PRIME-HD)**
Dallas à New Jersey, 19h **(FS-SW) (MSG-PLUS)**
Buffalo à Ottawa, 19h30 **(RIS)**
Washington à Atlanta, 19h30 **(CSN-DC-HD)**

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Phoenix à Boston, 12h (Prague, CZ) **(TSN)**
Columbus à San Jose, 15h (Stockholm) **(CBC)**
Rangers de N.Y. à Buffalo, 19h **(MSG-HD)**
Ottawa à Toronto, 19h **(CBC)**
Dallas à Islanders de N.Y., 19h
New Jersey à Washington, 19h
Montréal à Pittsburgh, 19h **(CBC, RDS-HD)**
Atlanta à Tampa Bay, 19h30
Anaheim à Nashville, 20h
Philadelphie à St-Louis, 20h
Detroit à Chicago, 20h30
Los Angeles à Vancouver, 22h **(CBC)**

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Boston à Phoenix, 10h **(Prague, CZ)**
Los Angeles à Calgary, 20h
Floride à Edmonton, 20h

LES MARQUEURS 2009-2010

	B	A	PTS
Henrik Sedin, Vancouver	29	83	112
Sidney Crosby, Pittsburgh	51	58	109
Alex Ovechkin, Washington	50	59	109
Nicklas Backstrom, Washington	33	68	101
Steven Stamkos, Tampa Bay	51	44	95
Martin St.Louis, Tampa Bay	29	65	94

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	8	7	0	0	51	16	15
Rimouski	10	6	4	0	41	39	12
Lewiston	10	4	4	0	38	40	10
Victoriaville	9	4	4	0	31	31	9
Chicoutimi	9	4	4	0	25	28	9
Baie-Comeau	9	1	7	0	23	41	3

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	11	8	2	1	41	30	17
Montréal	8	5	1	2	37	27	12
Shawinigan	9	5	3	0	32	26	11
Val-d'Or	9	5	3	1	32	33	11
Gatineau	10	4	4	1	36	33	10
Rouyn-Noranda	9	3	6	0	18	48	6

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Moncton	10	6	2	0	38	34	14
Acadie-Bathurst	9	6	3	0	29	25	12
Saint-Jean	8	5	2	0	35	24	11
I.-P.-E.	10	5	5	0	26	33	10
Halifax	10	3	6	0	35	41	7
Cap-Breton	10	3	7	0	18	37	6

» MARDI 5 OCTOBRE
Drummondville **6** Rouyn-Noranda **2**

» MERCREDI 6 OCTOBRE
I.-P.-E. **3** Victoriaville **1**
Cap-Breton **1** Gatineau **4**
Chicoutimi 3 Rimouski **4**
Drummondville **2** Val-d'Or **4**

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Montréal à Halifax, 18h00.
Moncton à Saint-Jean, 18h30.
Victoriaville à Lewiston, 19h00.
Baie-Comeau à Québec, 19h00.
Acadie-Bathurst à Gatineau, 19h30.
Shawinigan à Rimouski, 19h30.
I.-P.-E. à Rouyn-Noranda, 19h30.
Cap-Breton à Val-d'Or, 19h30.

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Québec à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Montréal à Moncton, 18h00.
Acadie-Bathurst à Drummondville, 16h00.
I.-P.-E. à Val-d'Or, 19h00.
Cap-Breton à Rouyn-Noranda, 19h30.

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Moncton à Halifax, 15h00.
Montréal à Saint-Jean, 15h00.
Victoriaville à Lewiston, 16h00.
Drummondville à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Baie-Comeau à Gatineau, 16h00.
Acadie-Bathurst à Shawinigan, 16h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Jonathan Audy-M, Québec	6	14	20
Philip-Michaël Devos, Vict.	5	15	20
Joël Champagne, Québec	7	10	17
Tomas Filippi, Québec	10	6	16
Gabriel Lévesque, Bathurst	5	10	15
Guillaume Asselin, Chicoutimi.	5	10	15
Alex Saulnier, Moncton	5	10	15
Alain Saulnier, Moncton	4	11	15
Sean Couturier, Drummond.	8	6	14
Alex Wall, Québec	3	11	14
Pierrick Martel, Baie-Comeau	7	6	13
Rock Régimbald, Chicoutimi	3	10	13
Xavier Ouellet, Montréal	2	11	13
Félix Lefrançois, Rimouski	5	7	12
Jonathan Huberdeau, Saint-Jean	6	5	11
Marc-Olivier Vachon, Drum.	6	5	11
Marek Hrivik, Moncton	5	6	11
Philippe Maillet, Victoriaville	5	6	11
Ben Duffy, I.P.E	4	7	11
Jonathan Brunelle, Drum.	4	7	11
Ryan Kavanagh, Rimouski	3	8	11
Samuel Morneau, Gatineau	7	3	10
Tomas Jurco, Saint-Jean	6	4	10

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
38-Guillaume Asselin	9	5	10	15
67-Rock Régimbald	9	3	10	13
19-Alexandre Lavoie	4	5	1	6
78-Billy Lacasse	4	2	3	5
24-Nicolas Thérrien	9	1	3	4
26-Emrik Guillemette	9	3	0	3
12-Vincent Blanchette	9	1	2	3
55-Dominic Poulin	9	0	3	3
09-Alexandre Roy	9	0	3	3
15-Pierre-Max. Poudrier	2	1	1	2
22-Pierre-Karl Marion	3	1	1	2
10-Charles Hudon	9	1	1	2
07-Andrew O'Brien	8	0	2	2
04-Steve Lebel	9	1	0	1
47-Jeremy Barriault	6	0	1	1
03-Danick Émond	9	0	1	1
13-Gabriel Vermette	9	0	1	1
17-Luke St-Amand	1	0	0	0
15-Alexandre Lemieux	3	0	0	0
79-Éric Gélinas	4	0	0	0
17-Marc-A. Levasseur	4	0	0	0
06-André Napessis	5	0	0	0
11-Maxime Lévesque	8	0	0	0
08-Matus Matis	9	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
01- Robin Gusse	3	0	3	185,00	14	0	4,54
37-C. Gibson	6	4	2	362,54	13	1	2,15

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
St-G.-de-Beauce	2	2	0	0	11	4	4
Trois-Rivières	2	2	0	0	14	9	4
Sorel-Tracy	2	1	1	0	8	6	2
Sherbrooke	2	1	1	0	7	8	2
Rivière-du-Loup	2	1	1	0	5	8	2
Thetford Mines	2	0	2	0	6	10	0
Saguenay	2	0	2	0	6	12	0

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Sorel-Tracy à Trois-Rivières, 20h00.
St-G.-de-Beauce à Rivière-du-Loup, 20h30.
Thetford Mines à **Saguenay**, 20h30. **(Palais)**

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Sherbrooke à Sorel-Tracy, 20h00.
Trois-Rivières à St-G.-de-Beauce, 20h00.

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Rivière-du-Loup à Thetford Mines, 16h00.
Saguenay à Sherbrooke, 16h00.

COLLÉGIAL AAA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	PTS
Sorel-Tracy	7	4	2	1	27	26	9
Alma	7	3	3	1	30	31	7
St-Lawrence	4	3	1	0	22	13	6
Harrington	5	3	2	0	23	33	6
Saint-Laurent	6	3	3	0	31	24	6
Laflèche	7	3	4	0	40	34	6
Lionel-Groulx	7	2	4	1	28	40	5
André-Laurendeau	3	2	1	0	11	11	4

» VENDREDI 8 OCTOBRE
André-Laurendeau à Laflèche, 19h45

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Lionel-Groulx à St-Lawrence, 14h30
Sorel-Tracy à **Alma**, 19h (CMT)

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Lionel-Groulx à **Alma**, 13h (CMT)

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Collège Notre-Dame	8	5	2	1	0	34	20	11
Jonquière	10	4	3	1	2	29	34	11
Trois-Rivières	8	4	4	0	0	25	27	8
Lévis	9	3	4	0	1	27	33	7
Sém.Saint-François	8	1	7	0	0	10	33	2

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	9	8	1	0	0	43	18	16
Magog	10	7	1	0	2	35	26	16
C.A.-Girouard	9	7	2	0	0	32	21	14
Châteauguay	8	4	1	1	2	32	26	11
C.C.-LeMoyne	8	2	5	1	0	20	29	5

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Eustache	7	6	1	0	0	32	21	12
Laval-Montréal	8	6	2	0	0	29	22	12
Amos	8	3	3	2	0	29	33	8
C. Esther-Blondin	10	3	7	0	0	27	44	6
Gatineau	10	2	7	0	1	22	39	5

» MERCREDI 6 OCTOBRE
Lévis **1 Jonquière 2**
C.Esther-Blondin **5** Gatineau **2**

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Châteauguay au C.Charles-Lemoyne, 19h30.
Lac-Saint-Louis à Gatineau, 19h30.
Saint-Eustache à Laval-Montréal, 19h30.
Sém. Saint-François à Trois-Rivières, 19h30.

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Trois-Rivières au C.Esther-Blondin, 13h30.
Amos au Collège Notre-Dame, 15h00.
Saint-Eustache au Sém. Saint-François, 19h00.
Magog à Lac-Saint-Louis, 19h30.

LES ÉLITES

	PJ	B	A	PTS
21-Michael Gagnon	10	5	4	9
12-Alexandre Jutras	10	4	5	9
19-Marc-André Thérrien	10	3	6	9
16-Anthony Nellis	10	5	2	7
17-Simon Tremblay	10	2	5	7
28-Jean-Ph. Lebrasseur	9	1	4	5
14-Danick Poirier	10	4	0	4
09-Mathieu Roy	10	0	4	4
20-Samuel Landry	10	2	1	3
44-Frédéric Mérette	6	1	2	3
10-Mathieu Tremblay	10	0	2	2
27-Guillaume Lavoie	10	0	2	2
66-Mickael Quirion	10	0	2	2
07-Pierre-Olivier Nault	9	0	1	1
71-Stacy Germain	8	1	0	1
24-Julien Lepage	7	0	1	1
04-Simon Boudreau	3	0	0	0
18-Jason McAuley	3	0	0	0
22-Simon-P. Chamberland	8	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
29- S. Lemieux	9	3	5	483,36	19	1	2,36
30- A. Dubois	4	1	1	131,42	13	0	5,93

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Québec (Cyclones)	6	5	0	1	32	11	6	17
Québec (Typhons)	4	4	0	0	20	7	3	11
Côte-Nord	8	1	7	0	13	46	8	10
Rive-Sud	4	3	1	0	16	7	3	9
Beauce-Amiante	5	2	3	0	12	17	5	9
Mustang Odyssée	5	2	2	1	9	10	3	8
Mont-Joli	6	1	5	0	12	16	4	6

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Québec (Cyclones) à Beauce-Amiante, 13h30
Rive-Sud à **Mustang Éc.Odyssée**, 19h40

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Rive-Sud à **Mustang Éc.Odyssée**, 14h
Québec (Typhons) à Beauce-Amiante, 17h30
Mont-Joli à Côte-Nord, 19h45

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Mont-Joli à Côte-Nord, 13h45
Québec (Typhons) à Québec (Cyclones), 14h05

BANTAM AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	6	5	0	1	29	10	4	15
Québec	5	5	0	0	32	12	4	14
Beaubourg	6	3	2	1	22	24	3	10
Espoirs Saguenay	4	1	2	1	7	12	3	6
Esp. Lac-St-Jean	5	1	3	1	24	32	2	5

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beauce-Amiante	6	5	1	0	33	18	2	12
Rive-Sud (1)	5	4	1	0	29	12	4	12
Rive-Sud (2)	5	4	1	0	29	18	3	11
Rivière-du-Loup	6	0	6	0	11	27	5	5
Côte-Nord	6	0	6	0	12	40	5	5
Mont-Joli	6	0	6	0	11	34	3	3

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Rivière-du-Loup à Rive-Sud-2, 13h30
Esp. Lac-St-Jean à Rive-Sud-1, 14h
Québec à **Espoirs Saguenay**, 14h **(Foyer)**
Beauce-Amiante à Rive-Nord, 14h10
Mont-Joli à Côte-Nord, 18h

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Rivière-du-Loup à Rive-Sud-1, 11h
Côte-Nord à Mont-Joli, 12h
Rive-Nord à **Espoirs Saguenay**, 14h10 **(Foyer)**
Beauce-Amiante à Rive-Sud-2, 16h30
Québec à Beaubourg, 20h

PEE-WEE AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	6	5	0	1	35	16	4	15
Beaubourg	6	4	0	2	23	15	4	14
Québec	5	5	0	0	21	6	3	13
Espoirs Saguenay	6	2	4	0	16	23	5	9
Esp. Lac-St-Jean	6	1	4	1	15	25	4	7

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud (2)	6	3	3	0	14	16	4	10
Mont-Joli	6	2	3	1	24	23	5	10
Beauce-Amiante	5	3	1	1	24	15	2	9
Rive-Sud (1)	6	0	5	1	13	30	4	5
Rivière-du-Loup	6	0	5	1	14	30	2	3

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Espoirs **Saguenay** à Esp. **Lac-St-Jean**, 12h
Beaubourg à Rive-Nord, 12h30
Beauce-Amiante à Rive-Sud-1, 14h30
Rivière-du-Loup à Mont-Joli, 17h30

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Mont-Joli à Rivière-du-Loup, 12h30
Esp. **Lac-St-Jean** à Espoirs **Saguenay**, 12h30
Beauce-Amiante à Rive-Sud-2, 15h
Rive-Nord à Rive-Sud-1, 15h30
Québec à Beaubourg, 18h30

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

	PJ	G	PP/F	BP	BC	FJ.	PTS
Jonquière	4	4	0	0	37	11	4	12
Normandin	4	3	1	0	29	25	2	8
Métabetchouan	4	2	1	1	21	18	3	8
Chicoutimi	4	2	2	0	20	20	3	7
Alma	4	1	2	1	22	26	4	7
La Baie	4	0	4	0	9	38	1	1

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Chicoutimi à Alma, 21h (CMT)
Jonquière à Métabetchouan, 21h

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Chicoutimi à Jonquière, 18h45 (Kéno.)
Alma à La Baie, 19h30
Normandin à Métabetchouan, 19h30

MIDGET BB

	PJ	G	P	F/P	BP	BC	FJ.	PTS
Chic. (Sags)	2	2	0	0	12	7	2	6
Jonq. (Marquis)	2	2	0	0	9	6	2	6
Alma (Aiglons)	2	1	0	1	8	6	2	5
Chibougamau	2	0	2	0	6	9	2	2
St-Félicien	2	0	2	0	4	11	2	2

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Jonq. (Marquis) à Saint-Félicien, 20h

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Saint-Félicien à Chicoutimi, 19h30 **(Plateau)**

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Alma (Aiglons) à Jonq. (Marquis), 14h35 **Palais**

MIDGET CC

	PJ	G	P	F/P	BP	BC	FJ.	PTS
Alma (Jeannois)	2	2	0	0	9	5	2	6
Jonq. (Orioles)	2	2	0	0	6	2	2	6
St-Félicien	2	1	1	0	4	4	2	3
Dol.-Mist. (Castors)	2	0	1	1	6	9	1	2
La Baie	2	0	2	0	3	8	2	2

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Jonq. (Orioles) à La Baie, 21h (JCT)

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Alma (Jeannois) à Saint-Félicien, 19h30

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Saint-Félicien à Dol.-Mist., 18h
La Baie à Alma (Jeannois), 19h30 (CMT)

SÉRIES BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

SÉRIES DE SECTION (3 de 5)

Cincinnati vs Philadelphie

» MERCREDI 6 OCTOBRE
Cincinnati **0** Philadephie **4**
(Philadelphie mène la série 1-0)

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Cincinnati à Philadephie, 18h07 **(RDS)**

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
Philadelphie à Cincinnati, 19h **(RDS)**

Atlanta vs San Francisco

» JEUDI 7 OCTOBRE
Atlanta (Derek Lowe 16-12) à
San Francisco (Tim Lincecum 16-10), 21h37

» VENDREDI 8 OCTOBRE
Atlanta à San Francisco, 21h37 **(RDS)**

» DIMANCHE 10 OCTOBRE
San Francisco à Atlanta, 16h30

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES DE SECTION (3 de 5)

Texas vs Tampa Bay

» MERCREDI 6 OCTOBRE
Texas **5** Tampa Bay **1**
(Texas mène la série 1-0)

» JEUDI 7 OCTOBRE
Texas (C.J. Wilson 15-8) à
Tampa Bay (Garza 15-10), 14h37

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Tampa Bay à Texas, 17h07

New York vs Minnesota

» MERCREDI 6 OCTOBRE
Yankees de N.Y. **6** Minnesota **4 (8e)**

» JEUDI 7 OCTOBRE
Yankees de N.Y. (AndyPettite 11-3) au
Minnesota (Carl Pavano 17-11), 18h07

» SAMEDI 9 OCTOBRE
Minnesota à Yankees de N.Y, 20h37

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.Y. Jets	3	1	0	.750	106	61
N.-Angleterre	3	1	0	.750	131	96
Miami	2	2	0	.500	66	92
Buffalo	0	4	0	.000	61	125

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Houston	3	1	0	.750	108	102
Jacksonville	2	2	0	.500	71	111
Indianapolis	2	2	0	.500	117	92
Tennessee	2	2	0	.500	98	68

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Baltimore	3	1	0	.750	61	55
Pittsburgh	3	1	0	.750	86	50
Cincinnati	2	2	0	.500	79	78
Cleveland	1	3	0	.250	68	77

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Kansas City	3	0	0	1.000	68	38
San Diego	2	2	0	.500	113

ALEXANDRE GAUTHIER BOXERA EN FINALE DU PROGRAMME DE SAMEDI SOIR À LAURE-CONAN

CHICOUTIMI (JSTP) - Treize combats prendront l'affiche, samedi soir, à compter de 19 h 30, dans le cadre du gala organisé par le Club de boxe de Chicoutimi au gymnase de l'école Laure-Conan. Outre les pugilistes du club chicoutimien, on retrouvera, entre autres, des athlètes des clubs de Jonquière (CBOJ, Saguenay et Pro Am du P.A.R.C.), d'Alma, de Chibougamau, de Montréal et de Québec.

La finale mettra en vedette Alexandre Gauthier qui affrontera un boxeur d'expérience en Miguel Poissant (Ring 83 de Montréal).

« Gauthier est un gars qui fait des combats ultimes et de la boxe. Il a deux victoires en autant de combats. Il a livré trois ou quatre combats extrêmes et du kick-boxing. Quant à Poissant, il a une fiche de cinq victoires, une défaite et fait du combat extrême et de la boxe », mentionne Michel Desgagné, entraîneur du Club de boxe de Chicoutimi.

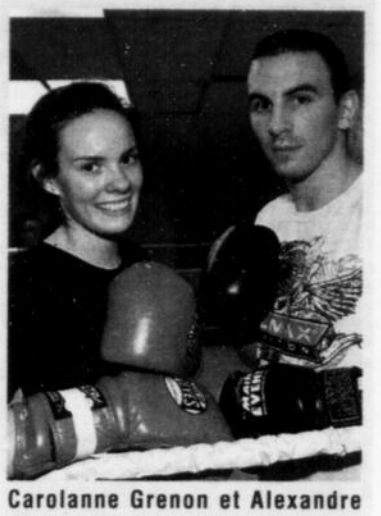
Comme finale, l'entraîneur Desgagné aurait bien aimé présenter un combat du Chicoutimien Guillaume Coudé-Tremblay, mais ce dernier a la lèvre fendue et il se consacre actuellement aux Marquis de Saguenay.

Quant à l'Almatois Philippe Larouche, il a mis ses entraînements et la boxe en veilleuse depuis quelque temps. Par contre, les amateurs devraient apprécier le duel opposant Martin Desrosiers (senior/160 livres), du Club de boxe olympique de Jonquière, à Marc-André Pelletier du club Uni Gym de Québec.

Parmi les autres représentants du club chicoutimien qui seront en action, il cite ses deux jeunes en sport-études, Jason Dahl (juvénile/145 livres) qui affrontera Daniel Harvey du Club Saguenay, et Alexis Lapointe (juvénile 125 livres) en attente de la confirmation de son adversaire, ainsi que Francis Painchaud (junior/178 livres), Carolane Grenon, et Kate Primeau (en démonstration).

« Dans le cas de Carolane Grenon qui en sera à son 5e combat, elle affrontera Annie-Claude Boivin (Alma), une adversaire expérimentée qui compte une vingtaine de combats. Ce sera un beau combat technique » L'admission générale est de 10 $. Il n'y aura pas de boissons alcoolisées durant le gala. Pour infos, consultez « http://boxechicoutimi.com ». o

(Johanne Saint-Pierre)



Carolanne Grenon et Alexandre Gauthier seront en action samedi.
(Photo Rocket Lavoie)

Commandeurs 1 / Élites 2

Une grosse foule et une victoire !

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Impressionnés ces Élites de Jonquière ! Hier, ils ont disputé la victoire aux Commandeurs de Lévis devant plus de 1000 personnes, dont la grande majorité des étudiants de la Polyvalente Arvida. Même si la nervosité était palpable dans la formation de Claude Bouchard, elle est quand même parvenue à soutirer un premier gain cette saison au pointage de 2-1 devant la troupe de Christian Boulianne qui aligne l'espoir des Saguenéens de Chicoutimi Pierre-Maxime Poudrier.

Nerveux, parce que les jeunes Élites évoluaient devant leurs camarades du sport/études, des professeurs, des dirigeants scolaires, la famille et autres. Exceptionnellement, ce match de la Ligue de hockey midget AAA était présenté à 13 h.

« On n'a pas offert notre meilleure performance devant toutes ces personnes, mais on va prendre les deux points. Les gars ne sont pas habitués de jouer devant une foule aussi nombreuse et bruyante. On n'a pas nécessairement bien travaillé, mais parfois tu perds et tu méritais de gagner, mais l'inverse est aussi vrai. On instaure depuis longtemps un système de jeu, on demande aux joueurs de le suivre, mais ce n'est pas toujours évident », jure Claude Bouchard qui ne cache pas sa satisfaction d'avoir vaincu les Commandeurs, eux qui semblaient avoir le numéro des Élites depuis les matchs préparatoires et la saison régulière.

> « On n'a pas offert notre meilleure performance devant toutes ces personnes, mais on va prendre les deux points. »
> - Claude Bouchard



Les étudiants de la Polyvalente Arvida ont rempli le Foyer des loisirs, hier après-midi, pour le match des Élites.
(Photo Rocket Lavoie)



Le gardien des Élites, Simon Lemieux, a cédé une fois sur 20 lancers.
(Photo Rocket Lavoie)

Frédéric Mérette en avantage numérique et Alexandre Jutras furent les marqueurs des locaux tandis que Nicolas Lapointe évitait le jeu blanc aux visiteurs. Rappelé par les Sags à quelques reprises depuis le début de la saison dans la LHJMQ, Pierre-Maxime Poudrier, capitaine de son équipe, a été tenu au silence.

« Notre jeu de puissance a été à l'image de celui à 5 contre 5. Nos prises de décisions ne furent pas les meilleures, ni notre jeu en défensive. Le point positif, c'est que nous avons gagné, même si on n'a pas bien joué », ajoute-t-il.

Boudreau serait opéré

Appelé à remplacer Simon Boudreau, le jeune défenseur midget BB, Mathieu Desterres s'est fort bien débrouillé. Advenant que la saison du jeune Boudreau soit terminée, le protégé des entraîneurs Hervé Bernier et Sylvain Simard pourrait poursuivre son aventure avec les Élites.

« Desterres en est à sa quatrième partie avec nous. Il fut le dernier défenseur à être retranché de notre camp. C'est un bon joueur, mais comme nous avions de la profondeur en défensive, on a préféré le retourner dans le midget BB. Simon a rencontré le médecin spécialiste au cours des derniers jours et tout indique qu'il devra être opéré à un genou pour réparer une déchirure à un ligament. Si c'est le cas, Desterres restera avec nous », de terminer Claude Bouchard.

Hier, face aux Commandeurs, les Élites ont dirigé 23 tirs vers le gardien Derek Clavet, tandis que les visiteurs mettaient le gardien Simon Lemieux à l'épreuve 20 fois. ❑





MAX HALL PARTANT

TEMPE, Ariz. - La recrue Max Hall sera le quart partant des Cardinals de l'Arizona face aux Saints de La Nouvelle-Orléans, dimanche. L'entraîneur Ken Whisenhunt a décidé de miser sur l'ancienne vedette de BYU, qui n'a pas été repêché, après que Derek Anderson ait connu des ennuis à ses quatre départs.

Anderson a obtenu le poste aux dépens de Matt Leinart lors des matches préparatoires. Ce dernier, libéré avant le début de la saison régulière, a depuis été engagé par les Texans de Houston.

(Associated Press)

RANDY MOSS RETOURNE AVEC LES VIKINGS

MINNEAPOLIS - L'ailier espacé Randy Moss est de retour avec les Vikings du Minnesota.

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont échangé celui qui a été nommé sept fois au Pro Bowl aux Vikings en retour d'un choix de troisième ronde au repêchage, mercredi.

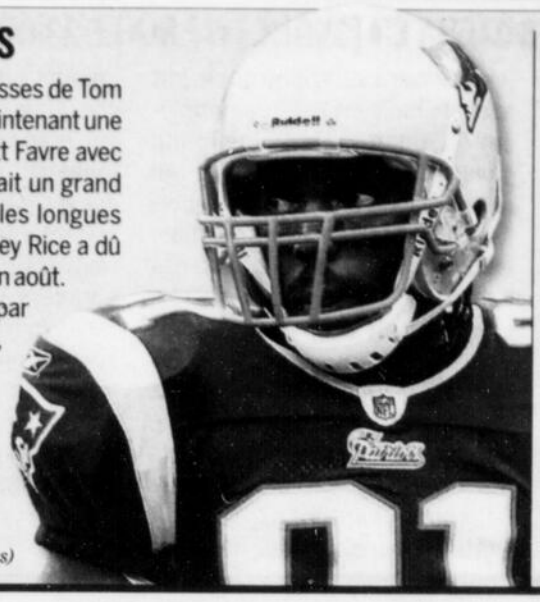
La nouvellle vient d'une source anonyme de la NFL, car la transaction n'a pas encore été annoncée officiellement.

L'échange confirme ce à quoi Moss s'attendait, en plus de le ramener dans le club où il est devenu l'une des grandes vedettes de la NFL.

Après avoir capté les passes de Tom Brady, Moss devient maintenant une cible de choix pour Brett Favre avec les Vikings, L'équipe avait un grand besoin de fiabilité sur les longues passes depuis que Sidney Rice a dû être opéré à la hanche, en août.

Choisi au premier tour par les Vikings en 1998, Moss a ensuite passé ses sept premières saisons au Minnesota, y devenant l'un des plus brillants joueurs d'impact de la NFL.

(Associated Press)



PORTIS ABSENT

ASHBURN, Va. - Le demi offensif des Redskins de Washington Clinton Portis sera à l'écart du jeu pour une période de quatre à six semaines en raison d'une blessure à l'aine.

L'entraîneur-chef des Redskins Mike Shanahan a déclaré mercredi que Portis avait subi une séparation au troisième degré d'un muscle de l'aine gauche. Portis s'est blessé lors de la victoire de 17-12 des Redskins face aux Eagles de Philadelphie, dimanche dernier.

(Associated Press)

Joueur inadmissible et logo des Gaillards piétiné

Les Couguars s'en tirent deux fois



Johanne St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La direction des Couguars du Cégep de Chicoutimi a poussé un gros soupir de soulagement mercredi soir, alors que la Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE) leur a uniquement imposé une amende de 100$ pour avoir aligné un joueur inadmissible lors de leurs trois premiers matchs du calendrier de la division 2 Nord-Est.

Détenteurs d'une fiche parfaite de cinq victoires, la formation de football collégial AA risquait, entre autres, de perdre ses trois premiers matchs du calendrier si

> **« Le Cégep de Chicoutimi a effectué une démarche de vérification valable pour valider l'admissibilité. »**
>
> **- Roland Grand'Maison**

elle était trouvée coupable d'avoir intentionnellement contrevenu au règlement, et ce, même si ledit joueur n'avait pris part qu'à l'une des trois rencontres en litige.

Or, le directeur des programmes collégiaux à la FQSE, Roland Grand'Maison, a tranché en faveur des Couguars, mercredi soir, en statuant que « le Cégep de Chicoutimi a effectué une démarche de vérification valable pour valider l'admissibilité » du joueur au coeur de l'imbroglio, assumant ainsi sa responsabilité. Jean-Pierre Bolduc, responsable des sports au Cégep de Chicoutimi, avait en effet vérifié la liste des joueurs inadmissibles de la FQSE, datée du 26 août et il n'y avait pas de concordance entre la recrue et les noms listés.

La confusion provient notamment du fait que le joueur en question porte un nom de famille composé et qu'il avait été inscrit sous l'un des deux noms. En dépit des vérifications du code permanent du jeune faites auprès de son ancien établissement, il appert que le jeune en question ne semblait pas être celui sur la liste d'inadmissibilité. Autre point en faveur de Chicoutimi, le joueur en question n'a jamais mentionné à M. Bolduc qu'il avait déjà évolué dans une équipe collégiale.

« Le responsable des sports du Cégep de Chicoutimi, dans les circonstances, ne peut être tenu responsable de l'infraction (...) », écrit M. Grand'Maison. Le Cégep de Chicoutimi s'en tire donc avec une amende de 100$. Quant au joueur controversé, il est suspendu pour un an de toutes activités sportives régies par le secteur collégial de la FQSE. ❑



L'organisation des Gaillards avait porté plainte à la ligue après le match du 10 septembre entre les cégeps de Chicoutimi et Jonquière.

(Archives Rocket Lavoie)

Une amende de 100 $ pour le match à Jonquière

JONQUIÈRE (JSTP) - Le coordonnateur et commissaire de la Ligue de football collégial AA, Benoit Doloreux, a en partie donné raison aux Gaillards du Cégep de Jonquière dans leur plainte concernant le comportement des Couguars du Cégep de Chicoutimi lors de l'avant-match de la partie disputée le 10 septembre, à savoir « l'utilisation de la mauvaise entrée des joueurs » ainsi que le « piétinement du logo de l'équipe hôte (Jonquière) au centre du terrain ».

M. Doloreux a convenu, à la faveur des Couguars, que « l'organisation et la configuration du terrain lors des matchs locaux au Cégep de Jonquière n'aident pas à prévenir ce genre de situation. (...)

> **Les Gaillards n'ont pas l'intention de modifier l'entrée des joueurs qu'ils jugent adéquate, d'autant plus qu'elle n'avait jamais posé problème.**

Les visiteurs doivent ainsi se frayer un chemin sur la moitié de terrain des receveurs pour accéder à leur banc et leur propre moitié de terrain pour leur échauffement. »

Pour sa part, le responsable des sports du Cégep de Chicoutimi, Jean-Pierre Bolduc, a plaidé que son équipe avait opté pour l'entrée des spectateurs parce que celle-ci voulait éviter une confrontation entre ses troupes et des Gaillards non en uniforme qui se trouvaient à l'entrée des joueurs en question.

Les Couguars ont donc écopé d'une amende totale de 100$ pour les infractions commises (50$ pour non-respect des règlements internes du collège hôte et 50$ pour avoir franchi leur ligne de 45 verges lors de l'échauffement d'avant-match).

De leur côté, les Gaillards n'ont pas l'intention de modifier l'entrée des joueurs qu'ils jugent adéquate, d'autant plus qu'elle n'a jamais posé problème auparavant. Aucun incident n'a été déploré lors des matchs contre les Jeannois du Collège d'Alma ou les Pionniers de Rimouski. Selon leur responsable des sports, Steeve Dufour, l'objectif de cette plainte visait à éviter qu'un tel incident se reproduise, sur le terrain des Gaillards ou ailleurs, et à rappeler le respect du code d'éthique concernant la zone centrale et les logos. ❑

LES SAGUENÉNS HONORERONT LES AIGLONS D'ALMA LE 23 OCTOBRE

ALMA - Comme ils le font depuis maintenant deux ans, les Saguenéens junior majeur de Chicoutimi honoreront une équipe originale de la Ligue junior régionale de hockey. Après les Marquis de Jonquière et le National de Port-Alfred, ce sera au tour des Aiglons d'Alma de se retrouver au centre Georges-Vézina le 23 octobre prochain lors de la visite des Wildcats de Moncton. Réal Simard et Ghyslain Moffat dirigent un comité qui recherche les anciens Aiglons pour qu'ils soient de la fête lors de cet évènement.

Réal Simard et son groupe ont accepté, au pied levé, de remplacer les Castors de Dolbeau qui devaient être honorés, mais qui ont demandé aux Sags de reporter cet hommage à l'an prochain en raison du 40e anniversaire des Castors.

« On devrait être plus de 100 anciens joueurs présents. On multiplie les appels téléphoniques pour retracer tout notre monde. Seulement le fait de rejoindre un ancien est agréable parce que nous ne nous voyons pas souvent. Cette semaine, j'ai jasé avec des joueurs comme Laurent Larouche, Alain Ouellet et Michel Audet et c'était vraiment plaisant. On a tellement eu de plaisir dans nos années juniors que c'est toujours intéressant de se revoir et de raviver de beaux souvenirs. On s'adresse à ceux qui ont joué pour les Aiglons dans les années 1955 à 1980 et nous espérons rejoindre le plus d'anciens possibles. On ne voudrait pas en oublier personne. Les intéressés peuvent téléphoner au 668-6141 », conclut Réal Simard.

(Roger Tremblay)



Le comité 50 ans des Aiglons d'Alma est formé de Ghyslain Moffatt et Pierre Lavigne (assis), Danny Côté, Réal Simard, Louis-Georges Langevin et Roger Brassard (debout). Guy Gagnon est absent sur la photo.

(Photo Steeve Tremblay)

➤➤ POINTES DE PLUME

• (RT) Le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard a obtenu **Samuel Morneau** des Olympiques de Gatineau. Le club des Maritimes met la main sur un choix de cinquième ronde, pour céder un choix de quatrième ronde en 2011 et un choix de deuxième ronde en 2012.

• Les amateurs de hockey qui possèdent des objets et autres ayant appartenu à **Jean-Claude Tremblay** sont priés de téléphoner au Musée du fjord (697-5077) qui tiendra une exposition sur JC du 10 décembre au 21 février.

• À son arrivée avec les Pirates de Portland de la Ligue américaine lundi, l'ex-Sags **Jacob Lagacé** s'est fait dire par la direction de l'équipe de se dénicher tout de suite un appartement parce que son poste était confirmé avec le club. Lagacé était des plus heureux...

• **Ben Maxwell** a été retourné aux Bulldogs de Hamilton par le Canadien. Qui disait que Maxwell avait surpassé David Desharnais, il n'y a pas si longtemps ?

• Bonne retraite à **Germain Lepage** de La Baie. Germain a été pendant de nombreuses années gérant des Cobras de La Baie de la ligue de balle-molle de La Baie.



Dominic Jalbert est non seulement le porte-parole de Subway, mais il accomplit le même travail pour la Ligue canadienne de hockey. À preuve, cette affiche vantant les mérites d'étudier. Fait cocasse, Jalbert pose avec un bâton pour droitier alors que c'est un défenseur gaucher.



Le gardien Christopher Gibson a brillé en première, étant bombardé de 17 lancers par l'Océanic contre trois pour les Saguenéens.

(Photo Rémi Sénéchal)

Coulés par l'attaque à 5



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

RIMOUSKI - Alexandre Lavoie ne peut tout faire seul. Hier, à son retour dans l'alignement des Saguenéens de Chicoutimi, il a enfilé deux buts, mais ce fut insuffisant puisque l'Océanic de Rimouski a réussi à engranger deux points en vertu d'une victoire de 4-3 remportée au Colisée de l'endroit.

Emrik Guillemette a complété le pointage. Du côté de l'Océanic, Félix Lefrançois en désavantage numérique, Alex Belzile avec deux, dont un en supériorité numérique, et Michaël Beaudry, aussi en avantage, furent les marqueurs.

Lavoie déplorait les coûteuses punitions des siens.

« Rimouski a enfilé deux buts en trois essais en avantage en plus de marquer en désavantage. Il va falloir améliorer cet aspect de notre jeu. Je suis très déçu de perdre ce match, car on était capable de gagner. En tout cas, on était proche. Il va donc falloir être plus disciplinés dans le futur. On a aussi manqué beaucoup trop de chances lors de cette rencontre. Je suis satisfait de mon jeu après cette période d'absence, le cardio allait bien. Mais on a perdu et ça, je le prends difficilement », jure le jeune joueur de centre.

Gibson solide

Le gardien Christopher Gibson a été encore une fois étincelant avec 34 tirs dirigés vers lui contre 23 pour les Sags vers Carl Hozjan. À la toute fin du match, l'entraîneur Richard Martel a retiré son gardien à la faveur d'un sixième attaquant, mais en vain, Hozjan privant Nicolas Therrien d'un but certain.

« On ne méritait pas un meilleur sort, souligne Richard Martel. En première, les gars ne voulaient pas trop jouer pour gagner avec 17-3 dans les tirs au but, C'était triste, car ils voulaient juste jouer en zone offensive. Il a fallu s'ajuster en deuxième et on a alors mieux fait. À 3-3, tout était possible et la meilleure équipe allait l'emporter. On a perdu 4-3. Le but vainqueur aurait pu aller des deux côtés. On a eu de la misère à déblayer notre territoire », raconte-t-il.

Le mentor des Bleus a parlé aussi du retour de Lavoie

« Il a bien fait tout en ajoutant du poids à notre offensive. Mais il aurait fallu aussi que les autres récoltent des points, car seul Emrik Guillemette a trouvé le fond du filet. Christopher Gibson a encore été solide. Sa moyenne d'efficacité est bonne. Éric Gélinas, qui avait éprouvé des problèmes à son retour du camp des Devils avec une fiche de -5, a beaucoup mieux fait ce soir (hier). Il est sorti de sa soirée de travail sans tomber dans la colonne des moins », de terminer Martel.

Les Sags pourront quelque peu se reposer puisqu'ils ne seront en action que samedi avec la visite de Québec au centre Georges-Vézina avant celle de Drummondville le lendemain. ❑

Sommaire

CHICOUTIMI 3 RIMOUSKI 4

Première période
1.Chicoutimi, Lavoie (Régimbald, Vermette) 2:54
2.Rimouski, Beaudry (Delisle-Houde, Lefrançois) ..... 5:22 (AN)
3.Chicoutimi, Guillemette (Lemieux) 8:46
4.Rimouski, Lefrançois ..... 19:53 (DN)
Pénalités - Matis Chi 4:48, Boutet Rim 18:18.

Deuxième période
5.Chicoutimi, Lavoie (Therrien, Asselin) ..... 15:56 (AN)
6.Rimouski, Belzile (Gauthier-Leduc, Kavanagh) ..... 17:53 (AN)
Pénalités - Barriault Chi 1:58, Belzile Rim 15:33, Barriault Chi 16:53.

Troisième période
7.Rimouski, Belzile (Fournier, Straka) 12:05
Pénalités - Roy Rim 15:23.

Tirs au but

Rimouski	17	8	9	- 34
Chicoutimi	3	11	9	- 23

Gardiens
Chicoutimi : Christopher Gibson Rimouski, Carl Hozjan
Buts et avantages numériques - Avantages numériques - Rimouski : 2-3 Chicoutimi : 1-3 . **Arbitres** - Jonathan Trudel Juge de lignes François Dussureault et Maxime Joannis **Assistance** - 3093

DERNIÈRES COUPURES CHEZ LE CANADIEN

CLERMONT - Le CH a patienté jusqu'au dernier moment, mercredi, afin de dévoiler l'identité des derniers joueurs retranchés.

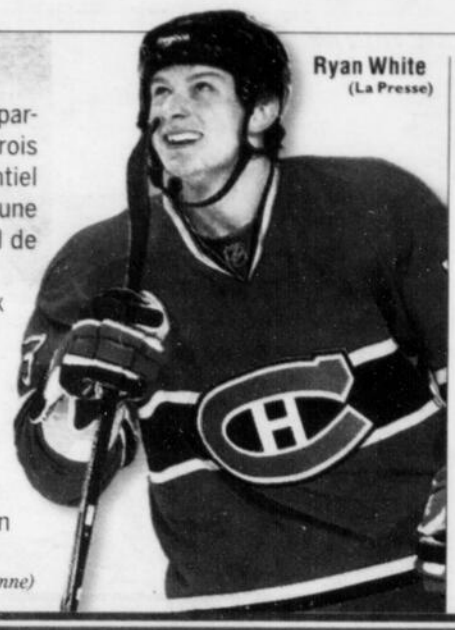
Vers la fin de l'après-midi, le Canadien a annoncé que le gardien Curtis Sanford, les attaquants Ben Maxwell et Ryan White, ainsi que les défenseurs Alex Henry et Yannick Weber, ont été cédés aux Bulldogs de Hamilton, dans la Ligue américaine.

Sanford, 31 ans, a participé à un match préparatoire, bloquant les six tirs dirigés contre lui en 29 minutes de jeu.

White, 22 ans, a pris part à cinq parties préparatoires, récoltant trois points et montrant un différentiel de +4. Henry, 31 ans, a récolté une aide et montré un différentiel de +4 en quatre rencontres.

Weber, 22 ans, a signé deux aides et un différentiel de plus un, en quatre matches lui aussi. Le joueur de centre Maxwell n'était pas dupe. Avant de quitter Charlevoix, il se doutait qu'il aurait à prendre le chemin de Hamilton, à son arrivée à Toronto.

(Presse Canadienne)



Ryan White (La Presse)

PRICE, GRIPPÉ, POURRAIT NE PAS JOUER CE SOIR

CLERMONT - Déjà privé de son as buteur et de son meilleur défenseur, le Canadien pourrait manquer les services de son gardien de confiance, jeudi, à l'ouverture de la 102e saison de son histoire. Carey Price est affaibli par un virus qui l'a contraint à s'absenter du souper d'équipe, mardi soir, et de la dernière séance d'entraînement de l'équipe, mercredi, avant son départ vers Toronto, où elle affrontera les Maple Leafs.

Andrei Markov, qui a commencé à s'entraîner avec ses coéquipiers à Clermont, a aussi raté l'entraînement en raison de la grippe.

Le teint blafard et visiblement peu enjoué, Price a tout de même fait plaisir aux amateurs massés à l'extérieur de l'aréna en griffonnant quelques autographes, avant de s'engouffrer à bord de l'équipe qui a transporté l'équipe à l'aéroport de Québec.

« Nous verrons si Carey se sent mieux jeudi matin, a indiqué l'entraîneur Jacques Martin. Nous prendrons une décision à ce moment. »

Le gardien réserviste Alex Auld s'est dit prêt à prendre la relève advenant qu'on lui fasse signe.

(Presse Canadienne)

Objectif séries

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

TORONTO - Les Maple Leafs de Toronto entendent livrer un message clair à leurs grands rivaux de Montréal qu'ils croisent ce soir au Air Canada Centre.

« Le Canadien est entré en séries par la petite porte et il s'est rendu en finale d'association. On veut se servir de cet exemple. Nous visons les séries. Mais pour y arriver, il faudra battre le Canadien. On doit commencer dès demain », a lancé Mike Komisarek après le dernier entraînement des Leafs.

Toronto a terminé la saison 2009-2010 avec 74 points : 14 de moins que les Flyers de Philadelphie et le Canadien qui ont terminé aux 8e et 7e rangs dans l'Est. Entraîneur-chef des Leafs, Ron Wilson assurait mercredi que 92 ou 93 points devraient être nécessaires pour joindre la danse du printemps.

Comment effectuer ce bond de 18, voire de 19 points : un bond de géant dans le contexte de parité qui existe dans la LNH d'aujourd'hui ?

« Nous devrons mieux amorcer la saison, nous devrons être meilleurs au sein des unités spéciales et obtenir plus d'efficacité et de constance de la part de nos gardiens. Voilà comment », a lancé Ron Wilson avec conviction.

Identifier les moyens à prendre pour y arriver était fort simple.

Avec une seule victoire à leurs 13 premiers matchs (1-7-4-1) et trois seulement en 20 rencontres (3-11-4-2), les Leafs ont connu le pire début de saison de la LNH.

« Après ce départ affreux, nous avons joué pour ,500. Si Brian Burke avait pu faire disparaître ces 20 premiers matchs, nous aurions terminé au 7e rang. Notre objectif est de récolter six points sur chaque tranche de dix à l'enjeu », a ajouté Wilson.

Au chapitre des unités spéciales, ils ont terminé bon derniers autant en avantage numérique (14 % d'efficacité - la moyenne de la LNH était de 18,2 %) et en désavantage numérique (74,7 % d'efficacité - la moyenne de la LNH est de 81,8 %).

Quant aux gardiens, les quatre qui ont défendu la cage des Leafs ont maintenu une moyenne de 3,15 buts accordés par rencontre et une efficacité bien moche de 89,2 %.

Comment relever pareilles statistiques ? « Par le travail », a tranché Ron Wilson qui compte sur une meilleure équipe cette année.

« Avec Giguère (Jean-Sébastien) et Gustavsson (Jonas) nous comptons sur un solide duo. Le meilleur depuis que je suis avec l'équipe. Giguère est un vétéran qui disputera entre 45 et 50 matchs. Gustavsson aura un match sur trois pour reposer Giguère et lui mettre un peu de pression. »

En attaque à cinq et désavantage numérique, Wilson sent ses Leafs beaucoup mieux nantis.

« Pour la première fois depuis des années, nous comptons sur deux groupes d'attaquants. Six qui nous donnent une force de frappe digne de ce nom et six autres qui comprennent et acceptent leurs rôles plus défensifs », mentionnait Wilson.

À ce chapitre, Toronto a mis la main sur Kris Versteeg, après sa conquête de la coupe Stanley avec Chicago, et Colby Armstrong.

« Versteeg jumelé à Phil Kessel fera de nous une meilleure équipe à cinq contre cinq et en attaque à cinq. Il n'était pas du premier avantage numérique à Chicago. Il n'était parfois pas des deux premiers trios. Il jouait une quinzaine de minutes. Ici, je serais très surpris qu'il n'affiche pas une moyenne supérieure à 20 minutes par partie. Inversement, nous avons enfin des gars qui voudront bloquer des tirs pour aider les gardiens en désavantage numérique », assurait Wilson qui pourra se servir du temps d'utilisation pour récompenser les meilleurs et punir ceux qui se contenteront de trop peu.

« Nous sommes meilleurs que l'an dernier à toutes les positions. Un joueur qui ne sera pas à fond dès le début des matchs sera vite écarté, car nous avons maintenant les moyens de le garder au banc. »❑

« Les deux premiers trios des Maple Leafs sont très rapides. Le premier, avec Phil Kessel (photo), Kris Versteeg et Tyler Bozak, est très bon. »

- Jacques Martin



Toronto a terminé la saison 2009-2010 avec 74 points : 14 de moins que les Flyers de Philadelphie et le Canadien qui ont terminé aux 8e et 7e rangs dans l'Est. Entraîneur-chef des Leafs, Ron Wilson assurait mercredi que 92 ou 93 points devraient être nécessaires pour joindre la danse du printemps.

Profitez de nos facilités de paiement

jusqu'à 50 versements

sur tout le meuble

Mobilier de chambre à coucher 6 pièces

comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir et une armoire

Pied et côtés de lit en sus



999,99

27,78 36 mois

Courant: 1239,99

sur tous les meubles Elran et Relaxon

2 taxes et payez en 36 versements

Nous payons les

à l'achat de 4 sièges et plus



elran

RELAXON

Livraison à la grandeur du Québec

TANGUAY

Accord D Desjardins

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

MEUBLE – Obtenez jusqu'à 50 versements. Applicable sur tout achat de 500$ et plus, et sur items sélectionnés. (à l'exception des matelas, sommiers, lits articulés et ELRAN-RELAXON). ELRAN-RELAXON – 36 versements et nous payons l'équivalent des deux taxes (TPS et TVQ). Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

2359121